

Original instruction manual  
Bedienungsanleitung  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Návod na použitie  
Használati utasítás  
Navodila

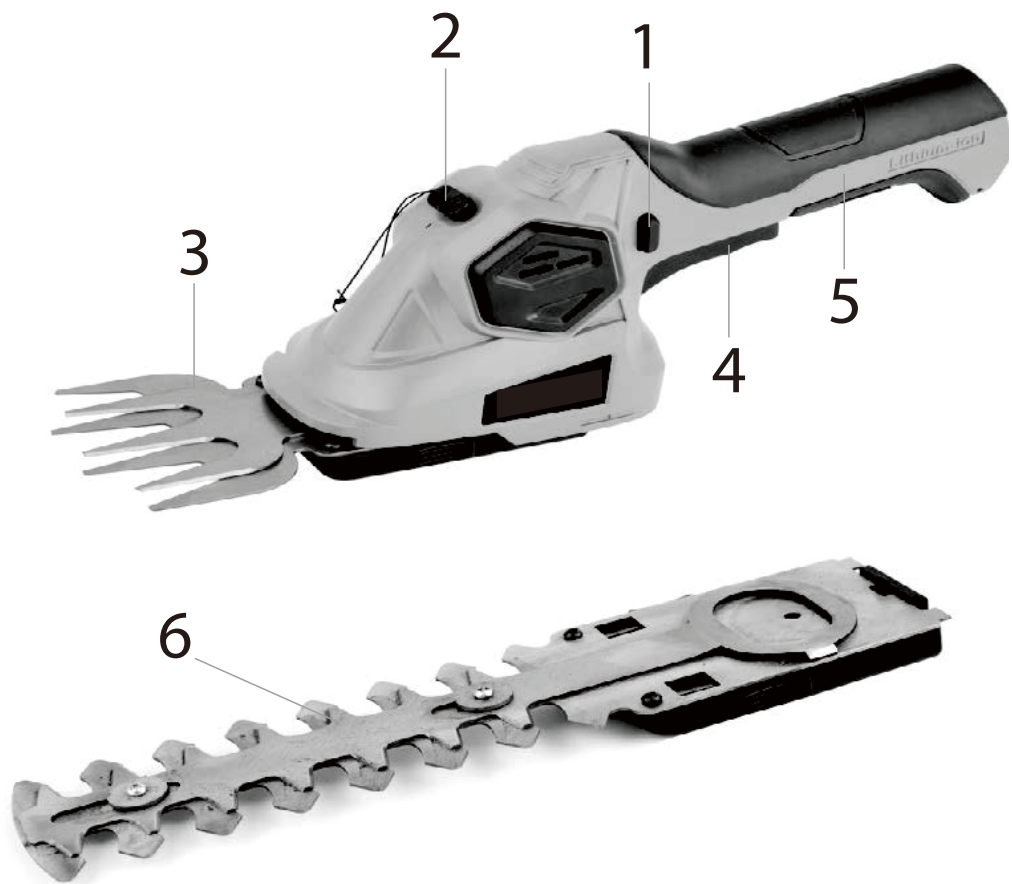
Upute za uporabu  
εγχειρίδιο οδηγιών  
инструкциязаупотреба  
Manual de instructiuni  
Instrukcijų vadovas  
Kasutusjuhendit  
Ekspluatācijas instrukcija



*Enjoy it.*

Cordless 2in1 hedge trimmer and grass shear  
Akumulatorowe nożyce do żywopłotu i trawy 2w1  
Akumulátorové nůžky na živý plot a trávu 2v1  
Akumulátorové nožnice na živý plot a trávu 2v1  
Akkus 2in1 sövénynyíró és fűnyíró  
Akumulatorski rezalnik za živo mejo in škarje za travo 2v1  
akumulatorske 2u1 škare za živico i škare za travu

Ασύρματο ψαλίδι φραχτών και ψαλίδι χόρτου 2 σε 1  
Ακкумуляторна ножица за жив плет и трева 2в1  
Mašinã de tuns gard viu și foarfecã de tuns iarba fãrã fir 2 în 1  
Akumulatorinës gyvatvorių žirkles ir žolės žirkles 2in1  
Akutoitel 2in1 hekktrimmer ja murukäär  
Akumulatora 2in1 dzīvžogu šķēres un zāles šķēres











## IMPORTANT INFORMATION









In order to achieve the highest satisfaction, enjoy the performance of the product and learn all its features and functions, please read this manual before using this product. Before using the device, read the manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not liable for damage caused by the use of the device not in accordance with its intended use or improper handling. Retain the operating instructions so that they can also be used when using the product at a later date.

- The appliance must only be connected to a grounded socket outlet with characteristics in accordance with the values on the rating plate.
- Check that the total current consumption of all appliances connected to the wall socket does not exceed the maximum load of the fuse.
- If an extension cable is used, check that the total power consumption of the equipment connected to the extension cable does not exceed the load parameters of the extension cable. Arrange the extension cable in such a way as to avoid accidental pulling and tripping over it.
- The appliance is not intended to be controlled by an external timer, separate remote control or other equipment that can switch the appliance on automatically.
- Always disconnect the appliance from the power supply before maintenance work. When disconnecting the power cord, always pull it out of the socket by holding the plug. Never pull out the power cord by pulling on the cable, as the plug or cable may be damaged, in extreme cases even a fatal electric shock may occur.
- Do not leave the unit switched on.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

- The appliance should be cleaned regularly as described in the section on Cleaning and maintenance of the appliance.
- Do not place the appliance near heat sources, flames, an electric heating element or on a hot oven. Do not place on top of any other appliance.
- Take special care when using the appliance when children or pets are around.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Do not use the appliance near flammable materials.
- Periodically check the condition of the power cord. If the non-removable power cord becomes damaged, it should be replaced by the manufacturer or a specialised repair facility or by a qualified person to avoid danger.
- Do not use the appliance with a damaged power cord or plug or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the appliance yourself, as there is a risk of shock. Take the damaged appliance to a competent service centre for inspection or repair. Any repairs may only be carried out by authorised service centres. Improper repair may pose a serious risk to the user.
- Use only original accessories and spare parts for the appliance or those recommended by the manufacturer. The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may damage the appliance and endanger your safety.
- A moment's inattention risks losing control of the tool.
- Avoid starting the power tool unintentionally. Make sure the power switch is in the OFF position before connecting the power tool to the mains. Carrying the power tool with your finger on the trigger or connecting the power tool to the mains after it has already been switched on can lead to accidents.

- Wear appropriate clothing. Do not work in loose clothing or wear jewellery while working. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Moving parts of the power tool can catch and pull in loose clothing, jewellery or long hair.
- Remove any spanners or tools from the power tool before starting it. A tool or spanner still connected to the rotating part of the power tool can cause injury.
- Use caution when working with power tools, concentrate on your work and use common sense. Do not use a power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment's inattention when working with a power tool risks a serious accident.
- Keep children away from the work area and **DO NOT** allow children to pull on the power cord - this can cause serious injury.
- Before making any adjustments, changing accessories or putting the power tool away for storage, flip the switch to the off position to disconnect the power tool from the power supply. Such precautions reduce the risk of accidentally starting the power tool.
- Ensure that the vents are free of debris.
- This tool should not be used by anyone under 16 years of age.

	Read the user manual.		Wear protective footwear
	The product complies with EC safety standards		Use ear protection
	General warning		Wear protective gloves
	Dispose of the product in accordance with the WEEE directive		Wear protective clothing

 LHON	Contains a lithium-ion rechargeable battery		Wear a protective mask
	The product has double electrical insulation		Wear safety glasses
	Fire hazard		Wear a protective helmet
	Electric shock hazard		Wear respiratory protection

1. Warning of danger. Use extreme caution.
2. important, read the instructions and observe the warnings.
- 3 Wear safety goggles.
4. use protective earmuffs.
5. always disconnect from the power source before repair or maintenance. If the cable is damaged, unplug immediately from the electrical outlet.
6. do not use the hedge trimmer in the rain or in wet conditions.
7. hold the shears securely.

### Workplace safety

- Keep the work area neat and well lit. Disorder and poor lighting contribute to accidents.
- Before starting work, prepare and clear the area, remove all protruding stones, branches, wires, and other foreign objects from the ground that are a risk of tripping over.
- Take special care if working on sloping terrain or slopes. Do not use an electrically powered machine in explosive environments created by flammable liquids, gases or dust.
- Do not use the trimmer in extreme fire or explosion hazards. The trimmer is not protected against water. Working in the rain or in a damp environment risks electric shock.
- Do not allow children or observers in areas where an electrically powered appliance is in use. Leave electrically

- powered garden equipment away from bystanders.
- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other persons or the environment.

### **Electrical safety**

- Only connect the appliance to an outlet with characteristics consistent with the values on the rating plate. Do not expose electrically powered equipment to rain or wet conditions. If water enters the power tool, the risk of electric shock increases.
- Do not stress the connection cables.
- Never use the connection cable to carry, pull electrically powered equipment or pull the plug from the socket.
- Keep the connection cable away from heat sources, oils, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled connection cords increase the risk of electric shock.
- Safety rules for electrical machines and equipment
- **ATTENTION:** Before installing or using the appliance, it is essential to read the operating instructions and especially the safety instructions for use.
- Keep the instructions for reference and pass them on to future users of the unit. Failure to observe the stated safety instructions and warnings may result in electric shock, fire or serious injury.
- Do not allow children or young people to operate the appliance.
- Persons not familiar with the operating instructions should not install, maintain or use the appliance. This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge of the appliance, unless supervised or in accordance with the instructions for use given by those responsible for their safety.

### **Human safety**

- Do not operate the trimmer if you are feeling tired or under the influence of alcohol, drugs or medication. Full concentration is required when using the machine and

caution must be exercised. A moment's inattention while using the power tool can lead to an accident and consequent serious injury or property damage.

- It is essential to wear personal protective equipment. Always wear close-fitting safety goggles (according to EN 166 or other national regulations). Wear ear protection due to the loudness of the equipment. The use of protective equipment such as a dust mask, non-slip safety shoes with uppers, protective gloves is also recommended.
- Wear close fitting clothing. Loose clothing, jewellery, scarves can get caught by the moving parts of the trimmer, which can lead to dangerous accidents. If the user has long hair, it should be secured and bundled.
- During operation, the appliance may eject various objects, sawdust, pieces of wood at high speed. There is a danger of injury. The use of suitable clothing is recommended.
- Before starting the power tool, remove all spanners and other tools used to adjust the unit. Leaving a spanner in a rotating part of the power tool may cause injury.
- Avoid working in an unnatural body position. Assume a correct and stable posture to avoid the possibility of losing balance. This will allow better control of the power tool in unpredictable situations.
- Avoid unintentional starting. Make sure the power cord is unplugged and the switch is in the off position before picking up or carrying the equipment. Carrying electrically powered equipment with your finger on the switch or connecting to the mains with the switch on may lead to an accident. Keep hands and feet away from moving (rotating) parts of the trimmer.
- Keep a safe distance from bystanders In spite of the inherently safe design, the use of protective measures and additional protective measures, there is always a risk of residual injury during operation.
- Do not use detergents or alcohol to clean the trimmer.
- Do not use attachments that are not specifically designed



for the machine and recommended by the manufacturer. The fact that an accessory can be fitted to a power tool is no guarantee of safe use.

- The attachment system of the power tool must correspond to the dimensions of the power tool. Improperly dimensioned work tools cannot be sufficiently guarded or controlled.
- Personal protective equipment must be used. Depending on the type of work, wear a protective mask covering the entire face, eye protection such as safety goggles. Protect the eyes from airborne foreign bodies generated during work. Protect the respiratory tract against airborne dust and vapours with a dust mask. Exposure to noise over a prolonged period can lead to hearing loss.
- Keep bystanders at a safe distance from the range of the trimmer. Anyone in the vicinity of a working power tool must use personal protective equipment. Workpiece splinters or broken work tools can splinter and cause injury even outside the immediate range zone.
- Clean the ventilation slots of the equipment regularly.
- When holding the trimmer by the base handle, guide it with the auxiliary handle.
- Always switch off the trimmer when: - it is left unattended, - before adjustment and maintenance work, - after being struck by a foreign object, - abnormal vibration of the equipment is felt.

### **General information**

- The appliance is intended exclusively for use in the domestic garden in accordance with the description and safety rules contained in these instructions for use. When the trimmer is switched off, the line/blade continues to rotate for some time. Wait until the motor and the line/blade have come to a complete stop before restarting the machine. Do not switch the trimmer on and off at short intervals.
- The trimmer operator should wear decent footwear with non-slip soles and long trousers to protect the legs. Do not work barefoot or in flip-flops or sandals. Always use the trimmer with both hands. Only use the machine during daylight or in good artificial lighting.

**Before starting the machine**

- Check the condition of the trimmer and ensure that none of the components are damaged and that the line spool or blade is correctly attached and fastened. Before using the trimmer, check it for signs of wear or damage and return it to an authorised service centre if necessary. Check that bystanders and animals are at a safe distance from the trimmer (at least 15 metres). Disconnect the trimmer from the mains supply when not in use, before moving it to another work area, and before any work is carried out on the power tool (e.g. adjusting or cleaning).

**USE PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT**

- Wear safety goggles according to standard En166
- Use protective masks according to En149
- Use other precise personal protective equipment, depending on the type of work to be carried out.

**Loader safety instructions**

Protect the charger from rain and moisture. The charger may only be used indoors.

Keep the charger clean.

Do not use the charger on flammable objects and substrates (e.g. paper) or in environments with explosive and/or flammable atmospheres.

Always provide adequate ventilation when charging, as fumes or electrolyte may leak from the battery if the battery is damaged due to mishandling/damage.

Keep battery connectors clean and free of dirt.

Protect the battery from shocks, moisture and never open or mechanically damage the battery pack.

**Storage**

Store cordless tools in a dry place out of the reach of children. Protect the battery pack and tools from frost, high temperatures, moisture and water. Do not repair a damaged battery pack. Repairs to the battery can be carried out at the manufacturer or at an authorised service centre. Only charge batteries with a charger with the parameters specified by the manufacturer. Storing or using the battery in inappropriate

conditions may cause electrolyte leakage. Damaged or modified batteries must not be used. Damaged or modified batteries may behave in an unpredictable manner, causing dangerous consequences. Keep the battery away from fire and protect it from heat. If exposed to fire or temperatures exceeding 130°C, the battery may explode.

### **Intended use**

The garden tool is intended for domestic use, for trimming and cutting hedges and ornamental shrubs and grass in gardens. The pruner must not cut branches over 20mm thick.

### **Before starting the machine**

1. The cutting elements should always be free of dirt. The blades should be cleaned after each use.
- 2) Unclean blades work properly together, reducing the risk of jamming on pruned plants.
3. keep the cutting element away from your body and the power cord when cutting. The machine can easily cut off fingers or objects that get between the blades.
4. Do not remove jammed material while the cutter blades are running. Before removing jammed material, make sure that the appliance cannot be started accidentally. Although the appliance is equipped with protection against accidental starting, there is always a risk of starting. It is therefore necessary to take the additional precaution of pulling the plug out of the socket.
- 5 Check the condition of the cutting blade before each use. Chipped, bent or otherwise damaged blades pose an additional hazard. Whenever the cutting unit is damaged, it must be replaced, or a new unit must be purchased. Using a power tool with a damaged cutting bar is dangerous to the health and life of the operator.
- 6) When cutting, hold the machine only by the front handle and the rear handle as the cutting bar may cut hidden electrical wires.
7. Before starting work, check the hedge for objects that are not part of the plant. - Wire, fence parts and other foreign objects, these can damage the cutting blades.

8 Carry the hedge trimmer by the front handle and with the engine switched off. When transporting and storing, place the supplied guard over the cutting element. - Proper handling will reduce the risk of injury.

9. Do not use the cutting bar as a lever to lift or move objects or to chop up plants. - The appliance has been designed to perform specific tasks. Using the power tool for purposes for which it was not designed creates a potential for dangerous situations.

10) If the power tool falls or is hit hard, it is advisable to contact service.

11. Do not allow yourself to fall into a rut after frequent use. Falling into a routine can result in safety rules being ignored, which can lead to accidents at work.



Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed with normal household waste. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because correct disposal helps to prevent negative consequences for the environmental and human health.



Your products is designed a manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

#### **Device description**

- 1.Trigger lock
- 2.Safety lock
- 3.Grass cutting blade
- 4.Trigger
- 5.Handle
- 6.Hedge blade

#### **Switching on:**

Press the lock button (1) and then press the switch trigger (4).

#### **Switching off:**

Release the trigger button (6)

#### **Cutting hedges**

Before starting work, select branches larger than 20 mm in diameter and cut them with the hedge trimmer.

It is recommended to start trimming the hedge from the sides. First move the shears from top to bottom remove the main shoots of the plants, then correct the lines by moving the shears upwards. After first trimming the sides of the hedge, you can start cutting the back (top) of the hedge.

#### Change from grass blade to hedge blade:

1. Remove the safety lock(2).
2. The blades are equipped with side buttons for quick removal, press the buttons as shown in the picture below.
3. Then keep the buttons pressed and detach the blade from the machine as shown below.



#### Maintenance

Do not use solid grease to lubricate the blade. After each use, the cutting blade, in addition to cleaning, it also needs light lubrication. This should be done using maintenance oil, thin machine oil or special cleaning and lubricating agents in a spray.

Keep the handle surfaces dry, clean and free of oil and grease.

After every 15 min of operation - 15 min break

#### BLAUPUNKT Cordless 2in1 hedge trimmer and grass shear CT2010

Voltage: 3.6 V

Rated speed: 1100 min<sup>-1</sup>

Grass-trimming blade- cutting width: 76 mm; blade width: 80 mm

Shrub-trimming blade- cutting length: 120 mm; distance between teeth: ~ 8 mm

Battery: 3.6 V, 1.5 Ah, Li-Ion

Battery charging time: ~4 h

Accessories: 1 x 1 m micro USB charging cable

Dimensions: 32 x 12 x 9 cm

Weight: 0.55 kg

#### Noise

Typical A-weighted noise level measured in accordance with ISO/TR 11688-1:

Sound pressure level (LpA): 73,5 dB (A)

Measurement uncertainty (K): 3 dB (A)

Noise level during operation may exceed: 81.51 dB (A), (K) 3 dB

Wear hearing protection!

#### Vibrations

Total vibration value measured in accordance with En1299:

Vibration emission: a<sub>h</sub> = 2.024 m/s<sup>2</sup>,

Measurement uncertainty (K): K<sub>m</sub> = 1.5 m/s

Permissible Operating Time: 15 minutes of operation, 30 minutes off.



## WAŻNE INFORMACJE

Aby osiągnąć najwyższą satysfakcję, cieszyć się wydajnością produktu i poznać jego wszystkie cechy i funkcje, prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji przed przystąpieniem do korzystania z tego produktu.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

Instrukcję obsługi należy zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania wyrobu.

- Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem o charakterystyce zgodnej z wartościami na tabliczce znamionowej.
- Należy sprawdzić, czy całkowity pobór prądu wszystkich urządzeń podłączonych do gniazdka ściennego nie przekracza maksymalnego obciążenia bezpiecznika.
- Jeżeli wykorzystywany jest przedłużacz, należy sprawdzić, czy łączny pobór mocy sprzętu podłączonego do przedłużacza, nie przekracza parametrów obciążenia przedłużacza. Przewód przedłużacza należy ułożyć w taki sposób by uniknąć przypadkowych pociągnięć i potknięcia się o niego. Upewnij się, że przedłużacz jest z uziemieniem, 3-żyłowy z gniazdkiem z bolcem uziemiającym.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego, osobnego pilota lub innego sprzętu, który może włączać urządzenie automatycznie.
- Przed pracami konserwacyjnymi należy zawsze bezwzględnie odłączyć urządzenie od zasilania. Odłączając kabel zasilający należy zawsze wyciągać go z gniazdka trzymając za wtyczkę. Nigdy nie należy wyciągać przewodu zasilającego ciągnąc za kabel, ponieważ uszkodzeniu może

ulec wtyczka lub kabel, w skrajnym wypadku może dojść nawet do śmiertelnego porażenia prądem.















- Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub żadnym innym płynie.
- Urządzenie powinno być regularnie czyszczone według zaleceń opisanych w części o Czyszczeniu i konserwacji urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła, płomieni, elektrycznego elementu grzewczego lub na gorącym piekarniku. Nie umieszczaj na żadnym innym urządzeniu.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe.
- Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem.
- Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym, wtyczką lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla



użytkownika.

- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów oraz części zamiennych do urządzenia lub rekomendowanych przez producenta. Używanie akcesoriów lub części nierekomendowanych przez producenta może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz zagrazić bezpieczeństwu użytkownika.
- Chwila nieuwagi grozi utratą panowania nad narzędziem.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do sieci elektrycznej sprawdź, czy wyłącznik zasilania znajduje się w położeniu wyłączonym (OFF). Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na spuście lub podłączanie elektronarzędzia do sieci już po włączeniu może prowadzić do wypadków.
- Zakładaj odpowiednią odzież. Nie pracuj w luźnym ubraniu i nie noś biżuterii podczas pracy. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych części. Ruchome części elektronarzędzia mogą pochwycić i wciągnąć luźne części odzieży, biżuterię lub długie włosy.
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia wyjmij z niego wszystkie klucze lub narzędzia. Narzędzie lub klucz nadal połączony z częścią obrotową elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- Podczas pracy z elektronarzędziami zachowuj ostrożność, skoncentruj się na pracy i stosuj zdrowy rozsądek. Nie używaj elektronarzędzia w razie zmęczenia lub pod wpływem środków odurzających, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem grozi poważnym wypadkiem.
- Trzymaj dzieci z dala od miejsca wykonywania pracy i **NIE** pozwalaj dzieciom na pociąganie za kabel zasilający – może to spowodować poważne obrażenia.

- Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub odstawieniem elektronarzędzia do przechowania przestaw wyłącznik do położenia wyłączenia, aby odłączyć elektronarzędzie od zasilania. Takie działania zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne są wolne od osadów.
- Z tego narzędzia nie powinny korzystać osoby poniżej 16 roku życia.

	Przeczytaj podręcznik użytkownika.		Zakładaj obuwie ochronne
	Produkt spełnia wymagania norm bezpieczeństwa WE		Stosuj ochronę uszu
	Ostrzeżenie ogólne		Zakładaj rękawice ochronne
	Użyłuj produkt zgodnie z przepisami dyrektywy WEEE		Zakładaj odzież ochronną
	Zawiera akumulator litowo-jonowy		Zakładaj maskę ochronną
	Produkt ma podwójną izolację elektryczną		Zakładaj okulary ochronne
	Niebezpieczeństwo pożaru		Zakładaj kask ochronny
	Niebezpieczeństwo porażenia prądem		Stosuj ochronę dróg oddechowych

1. Ostrzeżenie o zagrożeniu. Zachować szczególną ostrożność.
2. Ważne, przeczytać instrukcję i przestrzegać ostrzeżeń.
3. Używać okularów ochronnych.
4. Używać naszników ochronnych.
5. Odłączać od źródła zasilania zawsze przed naprawą lub konserwacją. W przypadku uszkodzenia kabla niezwłocznie wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
6. Nie używać nożyc do żywopłotu podczas deszczu albo w warunkach podwyższonej wilgotności.
7. Nożyce należy trzymać pewnie.

### Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie. Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wystąpienia wypadków.
- Przed rozpoczęciem pracy należy przygotować i oczyścić

- teren, usunąć wszystkie wystające z ziemi kamienie, gałęzie, druty, i inne obce przedmioty, o które istnieje ryzyko potknięcia.
- Zachować szczególną ostrożność jeżeli prace odbywają się na pochylonym terenie czy zboczach. Nie należy używać urządzenia zasilanego elektrycznie w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.
- Nie wolno używać podkaszarki w miejscach skrajnie zagrożonych pożarem lub wybuchem. Podkaszarka nie jest zabezpieczona przed wodą. Praca w deszczu lub w wilgotnym otoczeniu grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używane jest urządzenie z silnikiem napędzanym elektrycznie. Sprzęt ogrodowy zasilany elektrycznie pozostawiać z dala od osób postronnych.
- Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub występujące zagrożenia wobec innych osób lub otoczenia.

### **Bezpieczeństwo elektryczne**

- Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o charakterystyce zgodnej z wartościami na tabliczce znamionowej. Nie należy narażać urządzeń zasilanych elektrycznie na działanie deszczu lub warunków wilgotnych. W przypadku przedostania się wody do elektronarzędzia, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy napinać przewodów przyłączeniowych.
- Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia sprzętu zasilanego elektrycznie lub wyciągania wtyczki z gniazdka.

- Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Zasady bezpieczeństwa dotyczące maszyn i urządzeń elektrycznych
- **UWAGA!** Przed przystąpieniem do montażu lub użyciem urządzenia należy bezwzględnie zapoznać się z instrukcją obsługi a w szczególności zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika.
- Zachować instrukcję do wglądu oraz przekazać ją kolejnym użytkownikom urządzenia. Nieprzestrzeganie podanych wskazówek i ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń ciała.
- Nie pozwalać dzieciom i młodzieży obsługiwać urządzenia.
- Osoby niezapoznane z instrukcją obsługi nie powinny przystępować do montażu, konserwacji urządzenia ani go używać. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia lub znajomości urządzenie, chyba, że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkownika urządzenia przekazaną przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.

### **Bezpieczeństwo ludzi**

- Nie przystępować do pracy z nożycami do żywoplotu jeżeli użytkownik czuje zmęczenie lub jest pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków. Podczas używania urządzenia

wymagane jest pełne skupienie, należy zachować ostrożność. Moment nieuwagi podczas użytkowania elektronarzędzia może prowadzić do wypadku i w konsekwencji poważnych obrażeń lub strat w mieniu.

- Koniecznie stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze nosić okulary ochronne przylegające ściśle do twarzy (zgodne z normą EN 166 lub innymi przepisami krajowymi). Ze względu na głośność urządzenia nosić ochronniki słuchu. Zaleca się również używanie wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne antypoślizgowe z cholewkami, rękawice ochronne.
- Nosić ściśle dopasowaną odzież. Luźne ubranie, biżuteria, szalik mogą zostać zaczepione przez części ruchome nożyc do żywoplotu, co może prowadzić do groźnych wypadków. W przypadku gdy użytkownik posiada długie włosy, powinny one zostać zabezpieczone i spięte.
- Podczas pracy urządzenie może wyrzucać z dużą prędkością różne przedmioty, trociny, kawałki drewna. Istnieje niebezpieczeństwo zranienia. Zaleca się używania odpowiedniej odzieży.
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze i inne narzędzia służące do nastawiania urządzenia. Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- Unikać pracy w nienaturalnej pozycji ciała. Przyjmować prawidłową i stabilną postawę aby uniknąć możliwości utraty równowagi. Umożliwi to lepszą kontrolę elektronarzędzia w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed podniesieniem lub przenoszeniem urządzenia upewnić się, że przewód zasilający jest odłączony od sieci zasilającej a

włącznik jest w pozycji wyłączony. Przenoszenie sprzętu o napędzie elektrycznym z palcem na wyłączniku lub przyłączenie do sieci zasilającej przy załączonym włączniku może prowadzić do wypadku. Trzymać ręce i stopy z dala od ruchomych (wirujących) części nożyc do żywoplotu.

- Zachować bezpieczną odległość od osób postronnych. Pomimo zastosowania konstrukcji bezpieczne z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szcążtkowe doznania urazu podczas pracy.
- Do czyszczenia nożyc do żywoplotu nie stosować detergentów lub alkoholu.
- Nie należy używać osprzętu, który nie jest przewidziany specjalnie do tego urządzenia i polecany przez producenta. Fakt, że osprzęt daje się zamontować do elektronarzędzia, nie jest gwarantem bezpiecznego użycia.
- System mocowania narzędzia roboczego musi odpowiadać wymiarom elektronarzędzia. Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach nie mogą być wystarczająco osłonięte lub kontrolowane.
- Należy używać środków ochrony osobistej. W zależności od rodzaju pracy, należy nosić maskę ochronną pokrywającą całą twarz, ochronę oczu np. okulary ochronne. Należy chronić oczy przed unoszącymi się w powietrzu ciałami obcymi, powstałymi w czasie pracy. Zabezpieczać drogi oddechowe przed wzbijającym pyłem i oparami stosując maski przeciwpyłowe. Oddziaływanie hałasu przez dłuższy okres może doprowadzić do utraty słuchu.
- Należy uważać, by osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od strefy zasięgu nożyc do żywoplotu. Każdy, kto znajduje się w pobliżu pracującego

elektronarzędzia, musi używać osobistego wyposażenia ochronnego. Odłamki obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia robocze mogą odpryskiwać i spowodować obrażenia również poza bezpośrednią strefą zasięgu.

- Należy regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne sprzętu.
- Trzymając nożyce do żywopłotu za rękojeść zasadniczą prowadzić ją za pomocą rękojeści pomocniczej.
- Należy zawsze wyłączyć nożyce do żywopłotu kiedy: - pozostawia się ją bez dozoru, - przed regulacją i pracami konserwacyjnymi, - po uderzeniu obcym przedmiotem, - odczuwane są nienormalne drgania urządzenia.

### **Informacja ogólna**

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prac w ogrodzie przydomowym zgodnie z opisem i zasadami bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji użytkowania. Po wyłączeniu nożyc do żywopłotu ostrze porusza się jeszcze przez jakiś czas. Odczekać do całkowitego zatrzymania silnika oraz ostrza przed ponownym uruchomieniem urządzenia. Nie włączać i nie wyłączać nożyc do żywopłotu w krótkich odstępach czasu.
- Operator nożyc do żywopłotu powinien nosić porządne obuwie o podeszwach przeciwpoślizgowych i długie spodnie do ochrony nóg. Nie wolno pracować boso lub w klapkach, sandałach. Z nożyc do żywopłotu zawsze korzystać oburącz. Należy używać urządzenia tylko podczas dnia lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.



### **Przed uruchomieniem urządzenia**

Należy sprawdzać stan techniczny urządzenia i upewnić się, czy żaden z elementów nie jest uszkodzony i czy ostrze jest poprawnie założone i zamocowane. Przed użyciem nożyc do żywopłotu należy sprawdzić, czy nie ma ona oznak zużycia lub uszkodzeń i w razie potrzeby oddać do autoryzowanego serwisu. Należy sprawdzać czy osoby postronne i zwierzęta znajdują się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy nożyc do żywopłotu (co najmniej 15 metrów). Nożyce do żywopłotu należy odłączyć od sieci zasilającej w przypadku przerw w pracy, przed przenoszeniem jej w inne miejsce pracy, oraz przed wszelkimi pracami przy elektronarzędziu (np. nastawianie lub czyszczenie).

### **STOSOWAĆ ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ**

- Stosuj okulary ochronne zgodnie z normą En166
- Stosuj maski ochronne zgodnie z normą En149
- Stosuj inne precyzyjne środki ochrony indywidualnej, w zależności od rodzaju wykonywanej pracy.

### **Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa ładowarki**

Chroń ładowarkę przed deszczem i wilgocią. Ładowarka może być używana wyłącznie w pomieszczeniach.

Utrzymuj ładowarkę w czystości.

Nie używaj ładowarki na łatwopalnych przedmiotach i podłożach (np. papierze) ani w środowiska z atmosferą wybuchową i/lub łatwopalną.

Zawsze zapewnij odpowiednią wentylację podczas ładowania, ponieważ opary lub elektrolit mogą wyciekać z akumulatora, jeśli akumulator jest uszkodzony w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z nim/uszkodzenia.

Utrzymuj złącza baterii w czystości i wolne od zabrudzeń. Chronić akumulator przed wstrząsami, wilgocią i nigdy nie otwieraj ani nie uszkodzaj mechanicznie akumulatora.

### **Przechowywanie**

Narzędzia bezprzewodowe należy przechowywać w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci. Należy chronić akumulator i narzędzia przed mrozem, wysokimi temperaturami, wilgocią i wodą. Nie wolno naprawiać uszkodzonego akumulatora. Naprawy akumulatora można dokonywać u producenta lub w autoryzowanym punkcie serwisowym. Akumulatory należy ładować tylko ładowarką o parametrach podanych przez producenta. Przechowywanie lub użytkowanie akumulatora w nieodpowiednich warunkach może spowodować wyciek elektrolitu. Nie wolno używać uszkodzonych ani modyfikowanych akumulatorów. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, powodując niebezpieczne dla zdrowia skutki. Akumulator należy trzymać z dala od ognia oraz chronić przed wysoką temperaturą. Wskutek działania ognia lub temperatury przekraczającej 130°C akumulator może eksplodować.

### **Przeznaczenie**

Narzędzie ogrodnicze przeznaczone jest do użytku przydomowego, do przycinania i cięcia żywopłotów oraz krzewów ozdobnych i trawy w ogrodach. Nożycami nie wolno ciąć gałęzi, których grubość przekracza 20 mm.

## **Przed uruchomieniem urządzenia**

1. Elementy tnące powinny być zawsze wolne od zabrudzeń. Po każdym użyciu ostrza należy wyczyścić.
2. Niezabrudzone noże prawidłowo ze sobą współpracują, zmniejszając ryzyko zaklinowania na przycinanych roślinach.
3. Podczas cięcia element tnący należy trzymać z daleka od ciała i przewodu zasilającego. Urządzenie z łatwością może odciąć palce lub przedmioty, które przedostaną się pomiędzy ostrza.
4. Nie należy usuwać zaciętego materiału, gdy ostrza noży pracują. Przed usunięciem zablokowanego materiału należy upewnić się, że nie będzie można przypadkowo uruchomić urządzenia. Pomimo tego, że urządzenie wyposażone jest w zabezpieczenie przed przypadkowym uruchomieniem, zawsze istnieje ryzyko, że dojdzie do uruchomienia. Dlatego konieczne jest zastosowanie dodatkowego środka ostrożności, w postaci wyciągnięcia wtyczki z kontaktu.
5. Przed każdym użyciem sprawdzić stan techniczny ostrza tnącego. Wyszczerbione, wygięte lub w inny sposób uszkodzone ostrza, stwarzają dodatkowe niebezpieczeństwo. W każdym przypadku uszkodzenia zespołu tnącego należy go wymienić, lub zakupić nowe urządzenie. Używanie elektronarzędzia z uszkodzoną listwą tnącą jest niebezpieczne dla zdrowia i życia operatora.
6. Podczas cięcia, należy trzymać urządzenie tylko za uchwyt przedni i uchwyt tylny ponieważ listwa tnąca może przeciąć ukryte przewody elektryczne.
7. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy w żywopłocie nie znajdują się przedmioty niebędące częścią rośliny. - Druty, elementy ogrodzenia i inne obce przedmioty,

mogą one uszkodzić ostrza tnące.

8. Nożyce do żywopłotu należy przenosić za uchwyt przedni i z wyłączonym silnikiem. Podczas transportu i przechowywania, na element tnący należy założyć będącą na wyposażeniu osłonę. - Prawidłowa obsługa urządzenia zmniejszy ryzyko powstania obrażeń.

9. Nie używać listwy tnącej jako dźwigni do podnoszenia lub przesuwania przedmiotów, a także do rozdrabniania roślin. - Urządzenie zostało zaprojektowane do wykonywania konkretnych czynności. Użycie elektronarzędzia do celów, do których nie zostało przewidziane stwarza możliwość powstania sytuacji niebezpiecznych.

10. Jeżeli elektronarzędzie upadnie, lub zostanie mocno uderzone, zaleca się kontakt z serwisem.

11. Nie pozwól aby po częstym użytkowaniu urządzenia popaść w rutynę. Popadanie w rutyna może skutkować ignorowaniem zasad bezpieczeństwa, co może prowadzić do wypadków przy pracy.



Urządzenie jest wyposażone w baterie objęte dyrektywą europejską 2006/66/WE. Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi oddzielnej zbiórki baterii, ponieważ prawidłowa utylizacja zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.



Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.

#### Opis urządzenia:

1. Blokada spustu
2. Blokada bezpieczeństwa
3. Ostrze do cięcia trawy
4. Spust
5. Rękojeść
6. Ostrze do żywopłotu

**Włączanie:**

Należy nacisnąć przycisk blokady (1) a następnie wcisnąć spustu włącznika (4).

**Wyłączanie:**

Należy zwolnić przycisk spustu (6)

**Cięcie żywopłotów**

Przed rozpoczęciem pracy należy wybrać gałęzie o średnicy większej niż 20 mm i wyciąć je sekatorem. Zaleca się rozpoczęcie przycinania żywopłotu od boków. Najpierw przesuwamy nożyce z góry na dół usuwając główne pędy roślin, następnie poprawiamy linie przesuwając nożyce ku górze. Po przystrzyżeniu boków żywopłotu można rozpocząć cięcie jego grzbietu (wierzchołka).

**Zmiana ostrza do cięcia trawy na ostrze do cięcia żywopłotu:**

1. Należy wyjąć blokadę bezpieczeństwa (2).
2. Ostrza są wyposażone w boczne przyciski do szybkiego demontażu, należy wcisnąć przyciski jak na zdjęciu poniżej.
3. Następnie należy trzymając przyciski wciśnięte i odczepić ostrze od urządzenia jak na poniżej ilustracji.

**Konserwacja**

Nie wolno używać smaru stałego do smarowania listwy. Po każdym użyciu ostrze tnące oprócz czyszczenia wymaga również lekkiego przesmarowania. Należy do tego używać oleju konserwującego, rzadkiego oleju maszynowego lub specjalnych środków czyszcząco smarujących w aerozolu.

Utrzymaj powierzchnie uchwytu suche, czyste i wolne od oleju i smaru.

**Po każdych 15 min pracy – 15 min przerwy****BLAUPUNKT Akumulatorowe nożyce do żywopłotu i trawy 2w1 CT2010**

Napięcie: 3,6 V

Prędkość znamionowa: 1100 min<sup>-1</sup>

Nóż do przycinania trawy - szerokość cięcia: 76 mm; szerokość ostrza: 80 mm

Ostrze do przycinania krzewów - długość cięcia: 120 mm; odległość między zębami: ~ 8 mm

Akumulator: 3,6 V, 1,5 Ah, litowo-jonowy

Czas ładowania akumulatora: ~4 h

Akcesoria: 1 x 1 m kabel ładujący micro USB

Wymiary: 32 x 12 x 9 cm

Waga: 0,55 kg

**Hałas**

Typowy poziom hałasu skorygowany charakterystyką A, zmierzony zgodnie z normą ISO/TR 11688-1:

Poziom ciśnienia akustycznego (LpA): 73,5 dB (A)

Niepewność pomiaru (K): 3 dB (A)

Poziom hałasu podczas pracy może przekraczać: 81,51 dB (A), (K) 3 dB

Należy nosić środki ochrony słuchu!

## **Wibracje**

Całkowita wartość drgań mierzona zgodnie z normą En1299:

Emisja drgań:  $a_h = 2,024 \text{ m/s}^2$ ,

Niepewność pomiaru (K):  $K_m = 1,5 \text{ m/s}$

Dopuszczalny czas pracy: 15 minut pracy, 30 minut przerwy.

## DŮLEŽITÉ INFORMACE

Abyste dosáhli nejvyšší spokojenosti, užili si výkon výrobku a seznámili se se všemi jeho vlastnostmi a funkcemi, přečtěte si před použitím tohoto výrobku tento návod. Před použitím přístroje si přečtěte návod a postupujte podle pokynů v něm obsažených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním přístroje v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením. Návod k obsluze si uschovejte, abyste jej mohli použít i při pozdějším používání výrobku.

















- Spotřebič smí být připojen pouze k uzemněné zásuvce s charakteristikami odpovídajícími hodnotám uvedeným na typovém štítku.
- Zkontrolujte, zda celkový odběr proudu všech spotřebičů připojených k zásuvce nepřekračuje maximální zatížení pojistky.
- V případě použití prodlužovacího kabelu zkontrolujte, zda celkový příkon zařízení připojených k prodlužovacímu kabelu nepřekračuje parametry zatížení prodlužovacího kabelu. Uspořádejte prodlužovací kabel tak, aby nedošlo k náhodnému vytažení a zakopnutí o něj.
- Spotřebič není určen k ovládní pomocí externího časovače, samostatného dálkového ovládní nebo jiného zařízení, které může spotřebič automaticky zapnout.
- Před údržbou vždy odpojte spotřebič od napájení. Při odpojování napájecího kabelu jej vždy vytáhněte ze zásuvky přidržením zástrčky. Nikdy nevytahujte napájecí kabel tahem za kabel, protože by mohlo dojít k poškození zástrčky nebo kabelu, v krajním případě i ke smrtelnému úrazu elektrickým proudem.
- Nenechávejte přístroj zapnutý.
- Neponořujte přístroj do vody nebo jiné tekutiny.

- Spotřebič by se měl pravidelně čistit podle popisu v části Čištění a údržba spotřebiče.
- Spotřebič neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla, plamene, elektrického topného tělesa nebo na horkou troubu. Spotřebič neumísťujte na jiný spotřebič.
- Při používání spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti, pokud jsou v jeho blízkosti děti nebo domácí zvířata.
- Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud dojde k poškození neodnímatelného napájecího kabelu, měl by jej vyměnit výrobce nebo specializovaná opravna nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou nebo pokud došlo k jeho pádu či jinému poškození nebo pokud nefunguje správně. Neopravujte spotřebič sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odнесите do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.
- Pro spotřebič používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly nebo díly doporučené výrobcem. Použití příslušenství nebo dílů, které nejsou doporučeny výrobcem, může vést k poškození spotřebiče a ohrožení vaší bezpečnosti.
- Při chvilkové nepozornosti hrozí ztráta kontroly nad nářadím.
- Vyvarujte se neúmyslnému spuštění elektrického nářadí. Před připojením elektrického nářadí k elektrické síti se



ujistěte, že je vypínač v poloze OFF. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spoušti nebo připojení elektrického nářadí k síti poté, co již bylo zapnuto, může vést k nehodám.

- Noste vhodný oděv. Při práci nepracujte ve volném oděvu a nenoste šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Pohyblivé části elektrického nářadí mohou zachytit a přitáhnout volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.
- Před spuštěním elektrického nářadí z něj odstraňte všechny klíče nebo nástroje. Nářadí nebo klíč stále připojený k rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění.
- Při práci s elektrickým nářadím dbejte zvýšené opatrnosti, soustřeďte se na práci a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při práci s elektrickým nářadím hrozí vážnou nehodou.
- Udržujte děti mimo pracovní prostor a **NEDOVOLTE** dětem tahat za napájecí kabel - může to způsobit vážné zranění.
- Před jakýmikoliv úpravami, výměnou příslušenství nebo odložením elektrického nářadí k uskladnění přepněte spínač do polohy vypnuto, abyste odpojili elektrické nářadí od zdroje napájení. Tato opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- Ujistěte se, že větrací otvory nejsou znečištěné.
- Toto nářadí by neměly používat osoby mladší 16 let.

	Přečtěte si uživatelskou příručku.		Používejte bezpečnostní obuv
	Výrobek splňuje požadavky bezpečnostních norem ES		Používejte ochranu sluchu
	Všeobecné varování		Používejte ochranné rukavice.
	Výrobek zlikvidujte v souladu s ustanoveními směrnice WEEE		Používejte ochranný oděv.
	Obsahuje lithiium-iontovou baterii		Používejte ochrannou masku
	Výrobek má dvojitou elektrickou izolaci		Používejte ochranné brýle
	Nebezpečí požáru		Noste ochrannou přilbu
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem		Používejte ochranu dýchacích cest:

- 1 Varování před nebezpečím. Dbejte zvýšené opatrnosti.
2. Důležité, přečtěte si návod k použití a dodržujte varování.
- 3 Používejte ochranné brýle.
4. Používejte ochranné chrániče sluchu.
5. Před opravou nebo údržbou vždy odpojte přístroj od zdroje napájení. Pokud je kabel poškozen, okamžitě jej odpojte od elektrické zásuvky.
6. Nepoužívejte nůžky na živý plot za deště nebo ve vlhkém prostředí.
7. Nůžky držte pevně.

## Bezpečnost na pracovišti

- Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený. Nepořádek a špatné osvětlení přispívají k nehodám.
- Před zahájením práce připravte a vyklidte prostor, odstraňte ze země všechny vyčnívající kameny, větve, dráty a jiné cizí

- předměty, o které hrozí zakopnutí.
- Zvláštní pozornost věnujte práci ve svažitém terénu nebo na svazích. Nepoužívejte elektricky poháněný stroj ve výbušném prostředí tvořeném hořlavými kapalinami, plyny nebo prachem.
  - Nepoužívejte vyžínač v extrémním prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu. Vyžínač není chráněn proti vodě. Při práci v dešti nebo ve vlhkém prostředí hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
  - Nedovolte dětem nebo pozorovatelům, aby se pohybovali v místech, kde se používá elektricky napájený přístroj. Elektricky napájené zahradní zařízení ponechte mimo dosah okolních osob.
  - Za nehody nebo nebezpečí, které vzniknou jiným osobám nebo životnímu prostředí, odpovídá obsluha nebo uživatel.

### **Elektrická bezpečnost**

- Spotřebič připojujte pouze k zásuvce s charakteristikami odpovídajícími hodnotám uvedeným na typovém štítku. Nevystavujte elektricky napájené zařízení dešti nebo vlhku. Pokud se do elektrického nářadí dostane voda, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
- Přípojné kabely nenamáhejte.
- Přípojovací kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání elektricky napájených zařízení ani k vytahování zástrčky ze zásuvky.
- Přípojný kabel udržujte mimo dosah zdrojů tepla, olejů, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané přípojovací kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Bezpečnostní pravidla pro elektrické stroje a zařízení
- **POZOR:** Před instalací nebo používáním spotřebiče je nutné si přečíst návod k obsluze a zejména bezpečnostní pokyny pro používání.

- Návod si uschovejte pro případné nahlédnutí a předejte jej budoucím uživatelům přístroje. Nedodržení uvedených bezpečnostních pokynů a upozornění může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo vážné zranění.
- Nedovolte dětem nebo mladistvým, aby přístroj obsluhovali.
- Osoby, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze, by neměly spotřebič instalovat, udržovat ani používat. Tento spotřebič není určen k používání osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi o spotřebiči, pokud nejsou pod dohledem nebo v souladu s pokyny k používání, které jim poskytly osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

### **Bezpečnost osob**

- Nůžky na živý plot nepoužívejte, pokud se uživatel cítí unavený nebo je pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. Při používání stroje je nutné se plně soustředit a dbát zvýšené opatrnosti. Chvilka nepozornosti při používání elektrického nářadí může vést k nehodě a následnému vážnému zranění nebo poškození majetku.
- Je nezbytné používat osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte těsně přiléhající ochranné brýle (podle normy EN 166 nebo jiných národních předpisů). Vzhledem k hlasitosti zařízení používejte ochranu sluchu. Doporučuje se také používat ochranné pomůcky, jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv se svrškem, ochranné rukavice.
- Noste přiléhavý oděv. Volný oděv, šperky, šátky se mohou

zachytit o pohyblivé části vyžínače, což může vést k nebezpečným nehodám. Pokud má uživatel dlouhé vlasy, měl by je mít zajištěné a svázané.

- Během provozu může spotřebič vysokou rychlostí vymršťovat různé předměty, piliny, kusy dřeva. Hrozí nebezpečí poranění. Doporučuje se používat vhodný oděv.
- Před spuštěním elektrického nářadí vyjměte všechny klíče a jiné nástroje používané k seřízení přístroje. Ponechání klíče v rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění.
- Vyvarujte se práce v nepřírozené poloze těla. Zaujměte správný a stabilní postoj, abyste předešli možnosti ztráty rovnováhy. To umožní lepší ovládání elektrického nářadí v nepředvídatelných situacích.
- Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Před zvednutím nebo přenášením zařízení se ujistěte, že je napájecí kabel odpojen a vypínač je ve vypnuté poloze. Přenášení elektricky poháněného zařízení s prstem na vypínači nebo připojení k elektrické síti se zapnutým vypínačem může vést k nehodě. Udržujte ruce a nohy mimo dosah pohyblivých (rotujících) částí vyžínače.
- Udržujte bezpečnou vzdálenost od okolostojících osob. Navzdory ze své podstaty bezpečné konstrukci, použití bezpečnostních opatření a dalších ochranných opatření vždy existuje riziko zbytkového zranění během provozu.
- K čištění vyžínače nepoužívejte čisticí prostředky ani alkohol.
- Nepoužívejte nástavce, které nejsou pro stroj speciálně navrženy a doporučeny výrobcem. Skutečnost, že lze na elektrické nářadí namontovat příslušenství, není zárukou bezpečného používání.

- Systém příslušenství elektrického nářadí musí odpovídat rozměrům elektrického nářadí. Nevhodně dimenzované pracovní nástroje nelze dostatečně chránit ani kontrolovat.
- Je nutné používat osobní ochranné pomůcky. V závislosti na druhu práce používejte ochrannou masku zakrývající celý obličej, ochranu očí, např. ochranné brýle. Chraňte oči před cizími tělesy, která vznikají při práci ve vzduchu. Chraňte dýchací cesty před prachem a parami přenášenými vzduchem pomocí protiprachové masky. Dlouhodobé vystavení hluku může vést ke ztrátě sluchu.
- Zajistěte, aby se okolostojící osoby nacházely v bezpečné vzdálenosti od zóny dosahu nůžek na živý plot. Každý, kdo se nachází v blízkosti pracujícího elektrického nářadí, musí používat osobní ochranné pomůcky. Úlomky obrobků nebo zlomené pracovní nástroje se mohou odštípnout a způsobit zranění i mimo bezprostřední zónu dosahu.
- Pravidelně čistěte větrací otvory zařízení.
- Pokud držíte nůžky na živý plot za základní rukojeť, vedte je pomocí pomocné rukojeti.
- Vyžínač vždy vypněte, když: - je ponechán bez dozoru, - před seřizovacími a údržbářskými pracemi, - po nárazu cizího předmětu, - jsou cítit abnormální vibrace zařízení.

### **Všeobecné informace**

- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácí zahradě v souladu s popisem a bezpečnostními pravidly obsaženými v tomto návodu k použití. Po vypnutí vyžínače se vedení/čepel ještě nějakou dobu otáčí. Před opětovným spuštěním vyžínače vyčkejte, dokud se motor a linka/čepel zcela nezastaví. Zastříhovač nezapínejte a nevyvíjejte v

krátkých intervalech.

- Obsluha vyžínače by měla nosit slušnou obuv s protiskluzovou podrážkou a dlouhé kalhoty, které chrání nohy. Nepracujte naboso nebo v žabkách či sandálech. Zastřihovač vždy používejte oběma rukama. Stroj používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.

### **Před spuštěním stroje**

Zkontrolujte stav vyžínače a ujistěte se, že žádná z jeho součástí není poškozena a že cívka s vlascem nebo nůž jsou správně připevněny a upevněny. Před použitím vyžínače zkontrolujte, zda nevykazuje známky opotřebení nebo poškození, a v případě potřeby jej odevzdejte do autorizovaného servisního střediska. Zkontrolujte, zda jsou okolní osoby a zvířata v bezpečné vzdálenosti od vyžínače (nejméně 15 metrů). Odpojte vyžínač od elektrické sítě, pokud jej nepoužíváte, před jeho přemístěním na jiné pracoviště a před jakoukoli prací na elektrickém nářadí (např. seřizování nebo čištění).

### **POUŽÍVÁNÍ OSOBNÍCH OCHRANNÝCH POMŮCEK**

- Používejte ochranné brýle podle normy En166.
- Používejte ochranné masky podle normy En149
- Používejte další přesné osobní ochranné prostředky v závislosti na druhu prováděné práce.

## **Bezpečnostní pokyny pro nakladače**

Chraňte nabíječku před deštěm a vlhkostí. Nabíječ smí být používán pouze v interiéru.

Nabíječku udržujte v čistotě.

Nepoužívejte nabíječku na hořlavých předmětech a podkladech (např. papír) nebo v prostředí s výbušnou a/nebo hořlavou atmosférou.

Při nabíjení vždy zajistěte dostatečné větrání, protože v případě poškození baterie v důsledku nesprávné manipulace/poškození mohou z baterie unikat výpary nebo elektrolyt.

Udržujte konektory baterie čisté a bez nečistot.

Chraňte baterii před nárazy, vlhkostí a nikdy ji akumulátor otevírat ani mechanicky poškozovat.

## **Skladování**

Akumulátorové nářadí skladujte na suchém místě mimo dosah dětí. Chraňte akumulátor a nářadí před mrazem, vysokými teplotami, vlhkostí a vodou. Poškozený akumulátor neopravujte. Opravy akumulátoru lze provádět u výrobce nebo v autorizovaném servisním středisku. Akumulátory nabíjejte pouze nabíječkou s parametry stanovenými výrobcem. Skladování nebo používání akumulátoru v nevhodných podmínkách může způsobit únik elektrolytu. Poškozené nebo upravené baterie se nesmí používat. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit nebezpečné následky. Akumulátor uchovávejte mimo dosah ohně a chraňte jej před teplem. Při vystavení ohni nebo teplotám vyšším než 130 °C může baterie explodovat.

## **Určené použití**

Zahradní nářadí je určeno pro domácí použití, pro zastřihování a stříhání živých plotů a okrasných keřů a trávy na zahradách.

Nůžky nesmí stříhat větve silnější než 20 mm.



## Před spuštěním stroje

1. Rezné prvky by měly být vždy zbaveny nečistot. Nože by měly být po každém použití vyčištěny.
2. Neočištěné nože spolu správně pracují, čímž se snižuje riziko zaseknutí o stříhané rostliny.
3. Při stříhání udržujte rezný prvek v dostatečné vzdálenosti od těla a napájecího kabelu. Stroj může snadno pořezat prsty nebo předměty, které se dostanou mezi nože.
4. Neodstraňujte zaseknutý materiál, pokud jsou žací nože v chodu. Před odstraňováním zaseknutého materiálu se ujistěte, že se přístroj nemůže náhodně spustit. Přestože je spotřebič vybaven ochranou proti náhodnému spuštění, vždy existuje riziko spuštění. Je proto nutné učinit dodatečné bezpečnostní opatření a vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
- 5 Před každým použitím zkontrolujte stav řezacího nože. Ustípnuté, ohnuté nebo jinak poškozené nože představují další nebezpečí. Při každém poškození řezacího nože je nutné jej vyměnit nebo zakoupit nový. Používání elektrického nářadí s poškozenou řezací lištou je nebezpečné pro zdraví a život obsluhy.
- 6) Při řezání držte stroj pouze za přední a zadní rukojeť, protože řezací lišta může přeříznout skryté elektrické vodiče.
7. Před zahájením práce zkontrolujte, zda se v živém plotě nenacházejí předměty, které nejsou součástí rostliny. - Dráty, části plotu a jiné cizí předměty, ty mohou poškodit řezací nože.
8. Nůžky na živý plot přenášejte za přední rukojeť a s vypnutým motorem. Při přepravě a skladování nasadte na řezací prvek dodaný kryt. - Správnou manipulací snížíte riziko poranění. Nepoužívejte stříhací lištu jako páku ke zvedání nebo přemísťování předmětů nebo k sekání rostlin. - Spotřebič byl navržen k provádění specifických úkolů. Používání elektrického nářadí k účelům, pro které nebylo navrženo, vytváří možnost vzniku nebezpečných situací.
- 10) Pokud elektrické nářadí spadne nebo je silně zasaženo, doporučujeme kontaktovat servis.
11. Nedovolte, abyste se po častém používání dostali do vyjetých kolejí. Propadnutí rutině může vést k ignorování bezpečnostních pravidel, což může vést k pracovním úrazům.



Zařízení je vybaveno baterií, na níž se vztahuje evropská směrnice 2006/66/ES. Baterii nevyhazujte s běžným domácím odpadem. Seznamte se s místními předpisy o zpětném odběru baterií, jelikož odborná likvidace předchází potenciálnímu poškození životního prostředí a zdraví.



Produkt byl vyroben z vysoce kvalitních materiálů a složek, které lze recyklovat a opakovaně používat.

### **Popis zařízení: Zařízení je určeno k použití v praxi:**

1. Zámek spouště
2. Bezpečnostní zámek
3. Nůž na sekání trávy
4. Spoušť
5. Rukojeť
6. Nůž na živý plot

### **Zapnutí:**

Stiskněte tlačítko zámku (1) a poté stiskněte spoušť spínače (4).

### **Vypnutí:**

Uvolněte tlačítko spouště (6).

### **Stříhání živého plotu**

Před zahájením práce vyberte větve o průměru větším než 20 mm a zastříhnete je nůžkami na živý plot. Doporučujeme začít stříhat živý plot ze stran. Nejprve pohybujte nůžkami shora dolů. Odstraňte hlavní výhony rostlin a poté korigujte linie pohybem nůžek směrem nahoru. Po zastřížení boků živého plotu můžete začít stříhat zadní (horní) část živého plotu.

### **Přepněte z nože na trávu na nůž na živý plot:**

Odstraňte bezpečnostní pojistku (2). 1.

2. Čepele jsou vybaveny bočními tlačítky pro rychlé vyjmutí, stiskněte tlačítka, jak je znázorněno na obrázku níže.

3. Poté držte tlačítka stisknutá a odpojte nůž od stroje podle obrázku níže.



### **Konserwacja**

Nie wolno używać smaru stałego do smarowania listwy. Po każdym użyciu ostrze tnące oprócz czyszczenia wymaga również lekkiego przesmarowania. Należy do tego używać oleju konserwującego, rzadkiego oleju maszynowego lub specjalnych środków czyszcząco smarujących w aerozolu.

Utrzymaj powierzchnie uchwytu suche, czyste i wolne od oleju i smaru.

**Po každych 15 min pracy – 15 min przerwy**

**LAUPUNT Akumulátorové nůžky na živý plot a trávu 2v1 CT2010**

Napětí: 3,6V

Jmenovité otáčky: 1100 min<sup>-1</sup>

Šířka stříhu trávy: 76 mm; šířka nože: 80 mm

Nůž na stříhání keřů- délka stříhu: 120 mm; vzdálenost mezi zuby: 1,5 m: ~ 8 mm

Akumulátor: 3,6V, 1,5 Ah, Li-Ion

Doba nabíjení akumulátoru: ~4 h

Příslušenství: Nabíjecí kabel: 1 x 1 m micro USB

32 x 12 x 9 cm

Hmotnost: 0,55 kg

**Hluk**

Typická vážená hladina hluku A měřená podle normy ISO/TR 11688-1:

Hladina akustického tlaku (LpA): 73,5 dB (A)

Nejistota měření (K): 3 dB (A)

Hladina hluku během provozu může překročit: 81,51 dB (A), (K) 3 dB

Používejte ochranu sluchu!

**Vibrace**

Celková hodnota vibrací měřená podle normy En1299:

Emise vibrací:  $a_h = 2,024 \text{ m/s}^2$ ,

Nejistota měření (K):  $K_m = 1,5 \text{ m/s}$

Přípustná doba provozu: 15 minut provozu, 30 minut vypnuto.



## DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

















Aby ste dosiahli najvyššiu spokojnosť, vychutnali si výkon výrobku a spoznali všetky jeho vlastnosti a funkcie, prečítajte si pred použitím tohto výrobku tento návod. Pred použitím zariadenia si prečítajte príručku a postupujte podľa pokynov v nej uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo nesprávnym zaobchádzaním. Návod na obsluhu si uschovajte, aby ste ho mohli použiť aj pri neskoršom používaní výrobku.

- Spotrebič sa musí pripájať len do uzemnenej zásuvky s charakteristikami v súlade s hodnotami uvedenými na typovom štítku.
- Skontrolujte, či celkový odber prúdu všetkých spotrebičov pripojených do zásuvky neprekračuje maximálne zaťaženie poistky.
- Ak sa používa predlžovací kábel, skontrolujte, či celková spotreba energie zariadení pripojených k predlžovaciemu káblu neprekračuje parametre zaťaženia predlžovacieho kábla. Predlžovací kábel usporiadajte tak, aby ste zabránili náhodnému vytiahnutiu a zakopnutiu oň.
- Spotrebič nie je určený na ovládanie pomocou externého časovača, samostatného diaľkového ovládania alebo iného zariadenia, ktoré môže spotrebič automaticky zapnúť.
- Pred údržbou vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete. Pri odpojovaní napájacieho kábla ho vždy vytiahnite zo zásuvky pridržaním zástrčky. Napájací kábel nikdy nevyťahujte ťahaním za kábel, pretože môže dôjsť k poškodeniu zástrčky alebo kábla, v krajnom prípade môže dôjsť aj k smrteľnému úrazu elektrickým prúdom.
- Nenechávajte prístroj zapnutý.
- Neponárajte spotrebič do vody alebo inej tekutiny.

- Spotřebič by sa mal pravidelne čistiť podľa popisu v časti Čistenie a údržba spotřebiča.
- Spotřebič neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla, plameňov, elektrického vykurovacieho telesa alebo na horúcu rúru. Neumiestňujte ho na žiadny iný spotřebič. - Pri používaní spotřebiča dbajte na zvýšenú opatrnosť, keď sú v jeho blízkosti deti alebo domáce zvieratá.
- Nedovoľte deťom, aby sa so spotřebičom hrali.
- Spotřebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak sa neodnímateľný napájací kábel poškodí, mal by ho vymeniť výrobca alebo špecializovaný servis, prípadne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou, alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotřebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotřebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.
- Používajte len originálne príslušenstvo a náhradné diely pre spotřebič alebo diely odporúčané výrobcom. Použitie príslušenstva alebo náhradných dielov, ktoré nie sú odporúčané výrobcom, môže spotřebič poškodiť a ohroziť vašu bezpečnosť.
- Pri chvíľkovej nepozornosti hrozí strata kontroly nad náradím.
- Vyhnite sa neúmyselnému spusteniu elektrického náradia. Pred pripojením elektrického náradia k elektrickej sieti sa uistite, že je vypínač v polohe OFF. Prenášanie elektrického

náradia s prstom na spúšti alebo pripojenie elektrického náradia k elektrickej sieti po tom, čo už bolo zapnuté, môže viesť k nehodám.

- Noste vhodný odev. Počas práce nepracujte vo voľnom odevu a nenoste šperky. Vlasy, odev a rukavice udržiajte mimo dosahu pohyblivých častí. Pohyblivé časti elektrického náradia môžu zachytiť a vziať voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy.
- Pred spustením elektrického náradia odstráňte z neho všetky kľúče alebo nástroje. Nástroj alebo kľúč, ktorý je stále pripojený k rotujúcej časti elektrického náradia, môže spôsobiť zranenie.
- Pri práci s elektrickým náradím buďte opatrní, sústreďte sa na prácu a používajte zdravý rozum. Elektrické náradie nepoužívajte, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj pri chvíľkovej nepozornosti pri práci s elektrickým náradím hrozí riziko vážneho úrazu.
- Nedovoľte deťom vstupovať do pracovného priestoru a nedovoľte im ťahať za napájací kábel - môže to spôsobiť vážne poranenie.
- Pred akýmikoľvek úpravami, výmenou príslušenstva alebo odložením elektrického náradia na uskladnenie prepnite vypínač do polohy vypnuté, aby ste odpojili elektrické náradie od napájania. Takéto opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- Uistite sa, že vetracie otvory sú bez nečistôt.
- Toto náradie by nemali používať osoby mladšie ako 16 rokov.

	Prečítajte si používateľskú príručku.		Noste ochrannú obuv
	Výrobok spĺňa požiadavky bezpečnostných noriem ES		Noste ochranu uší
	Všeobecné upozornenie		Používajte ochranné rukavice.
	Výrobok odstráňte v súlade s ustanoveniami smernice WEEE		Noste ochranný odev
	Súčasťou výrobku je lítium-iónový akumulátor		Noste ochrannú masku
	Výrobok má dvojitú elektrickú izoláciu		Noste ochranné okuliare
	Nebezpečenstvo požiaru		Noste ochrannú prilbu
	Nebezpečenstvo zásahu el. prúdom		Používajte ochranu dýchacích ciest

1 Varovanie pred nebezpečenstvom. Postupujte mimoriadne opatrne.

2. Dôležité, prečítajte si návod na použitie a dodržiavajte upozornenia.

3 Používajte ochranné okuliare.

4. Používajte ochranné chrániče sluchu.

5. Pred opravou alebo údržbou vždy odpojte od zdroja napájania. Ak je kábel poškodený, okamžite ho odpojte od elektrickej zásuvky.

6. Nepoužívajte nožnice na živý plot v daždi alebo vo vlhkých podmienkach.

7. nožnice držte bezpečne.

### Bezpečnosť na pracovisku

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený. Neporiadok a zlé osvetlenie prispievajú k nehodám.



- Pred začatím práce pripravte a vyčistite priestor, odstráňte zo zeme všetky vyčnievajúce kamene, konáre, drôty a iné cudzie predmety, ktoré predstavujú riziko zakopnutia.
- Ak pracujete na svahovitom teréne alebo na svahoch, dbajte na zvýšenú opatrnosť. Elektricky poháňaný stroj nepoužívajte vo výbušnom prostredí, ktoré vytvárajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.
- Nepoužívajte vyžínač v extrémnom prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu. Vyžínač nie je chránený proti vode. Pri práci v daždi alebo vo vlhkom prostredí hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedovoľte deťom alebo pozorovateľom, aby sa nachádzali v priestoroch, kde sa používa elektricky napájaný spotrebič. Elektricky napájané záhradné zariadenia nechajte mimo dosahu okolostojacich osôb.
- Prevádzkovateľ alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvo, ktoré vznikne iným osobám alebo prostrediu.

### **Elektrická bezpečnosť**

- Spotrebič pripájajte len do zásuvky s charakteristikami zodpovedajúcimi hodnotám uvedeným na typovom štítku. Elektricky napájané zariadenie nevystavujte dažďu alebo vlhkému prostrediu. Ak sa do elektrického náradia dostane voda, zvyšuje sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nezaťažujte pripojovacie káble.
- Pripojovací kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie elektricky napájaného zariadenia ani na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky.
- Pripojovací kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, olejov, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané pripojovacie káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Bezpečnostné pravidlá pre elektrické stroje a zariadenia
- **POZOR:** Pred inštaláciou alebo používaním spotrebiča je nevyhnutné prečítať si návod na obsluhu a najmä bezpečnostné pokyny na používanie.
- Návod si uschovajte na nahliadnutie a odovzdajte ho budúcim používateľom prístroja. Nedodržanie uvedených bezpečnostných pokynov a upozornení môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.
- Nedovoľte deťom alebo mladistvým, aby obsluhovali spotrebič.
- Osoby, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu, by nemali spotrebič inštalovať, udržiavať ani používať. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami o spotrebiči, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo v súlade s pokynmi na používanie, ktoré im poskytnú osoby zodpovedné za ich bezpečnosť.

### **Bezpečnosť ľudí**

- Zastrihávač nepoužívajte, ak sa cítite unavení alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov. Pri používaní stroja sa vyžaduje plná koncentrácia a je potrebné zachovávať opatrnosť. Chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k nehode a následnému vážnemu zraneniu alebo poškodeniu majetku.
- Je nevyhnutné používať osobné ochranné prostriedky. Vždy noste tesne priliehajúce ochranné okuliare (podľa normy EN 166 alebo iných národných predpisov). Vzhľadom na hlasitosť zariadenia používajte ochranu sluchu. Odporúča sa

aj používanie ochranných pomôcok, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv so zvrškom, ochranné rukavice.

- Noste priliehavý odev. Voľné oblečenie, šperky, šatky sa môžu zachytiť o pohyblivé časti zastrihávača, čo môže viesť k nebezpečným nehodám. Ak má používateľ dlhé vlasy, mali by byť zaistené a zviazané.
- Počas prevádzky môže spotrebič vysokou rýchlosťou vymrštiť rôzne predmety, piliny, kúsky dreva. Hrozí nebezpečenstvo poranenia. Odporúča sa používať vhodný odev.
- Pred spustením elektrického náradia odstráňte všetky kľúče a iné nástroje používané na nastavenie prístroja. Ponechanie kľúča v rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť poranenie.
- Vyvarujte sa práce v neprirodzenej polohe tela. Zaujmite správny a stabilný postoj, aby ste predišli možnosti straty rovnováhy. Umožní to lepšie ovládanie elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.
- Vyhnite sa neúmyselnému spusteniu. Pred zdvihnutím alebo prenášaním zariadenia sa uistite, že je napájací kábel odpojený od siete a vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektricky napájaného zariadenia s prstom na vypínači alebo pripojenie k sieti so zapnutým vypínačom môže viesť k nehode. Ruky a nohy držte mimo dosahu pohyblivých (rotujúcich) častí vyžínača.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od okolostojacich osôb. Napriek prirodzene bezpečnej konštrukcii, použitiu ochranných opatrení a dodatočných ochranných opatrení vždy existuje riziko zvyškového poranenia počas prevádzky.
- Na čistenie vyžínača nepoužívajte čistiace prostriedky ani

alkohol.

- Nepoužívajte prídavné zariadenia, ktoré nie sú špeciálne navrhnuté pre tento stroj a odporúčané výrobcom. Skutočnosť, že na elektrický nástroj možno namontovať príslušenstvo, nie je zárukou bezpečného používania.
- Systém príslušenstva elektrického nástroja musí zodpovedať rozmerom elektrického nástroja. Nesprávne dimenzované pracovné náradie nemožno dostatočne chrániť ani kontrolovať.
- Musia sa používať osobné ochranné prostriedky. V závislosti od druhu práce noste ochrannú masku pokrývajúcu celú tvár, ochranu očí, napríklad ochranné okuliare. Chráňte oči pred cudzími telesami prenášanými vzduchom, ktoré vznikajú počas práce. Chráňte dýchacie cesty pred prachom a parami prenášanými vzduchom pomocou protiprachovej masky. Dlhodobé vystavenie hluku môže viesť k strate sluchu.
- Udržujte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti od dosahu vyžínača. Každý, kto sa nachádza v blízkosti pracujúceho elektrického náradia, musí používať osobné ochranné prostriedky. Úlomky obrobkov alebo zlomené pracovné nástroje sa môžu odštípiť a spôsobiť zranenie aj mimo bezprostrednej zóny dosahu.
- Pravidelne čistite vetracie otvory zariadenia.
- Keď držíte vyžínač za základnú rukoväť, vedte ho pomocou pomocnej rukoväte.
- Vyžínač vždy vypnite, keď: - je ponechaný bez dozoru, - pred nastavovacími a údržbovými prácami, - po zasiahnutí cudzím predmetom, - pociťujete abnormálne vibrácie zariadenia.

## Všeobecné informácie

- Zariadenie je určené výlučne na použitie v domácej záhrade v súlade s popisom a bezpečnostnými pravidlami uvedenými v tomto návode na použitie. Keď je vyžínač vypnutý, linka/čepeľ sa ešte nejaký čas otáča. Pred opätovným spustením stroja počkajte, kým sa motor a linka/čepeľ úplne nezastavia. Zastrihávač nezapínajte a nevypínajte v krátkych intervaloch.
- Obsluha vyžínača by mala nosiť slušnú obuv s protišmykovou podrážkou a dlhé nohavice na ochranu nôh. Nepracujte naboso alebo v žabkách či sandáloch. Zastrihávač vždy používajte oboma rukami. Stroj používajte len počas denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.

## Pred spustením stroja

- Skontrolujte stav vyžínača a uistite sa, že žiadna z jeho súčastí nie je poškodená a že cievka s vlascom alebo nôž sú správne nasadené a upevnené. Pred použitím vyžínača skontrolujte, či nevykazuje známky opotrebovania alebo poškodenia, a v prípade potreby ho vráťte do autorizovaného servisného strediska. Skontrolujte, či sú okolostojace osoby a zvieratá v bezpečnej vzdialenosti od vyžínača (najmenej 15 metrov). Odpojte vyžínač od elektrickej siete, keď sa nepoužíva, pred jeho premiestnením na iné pracovisko a pred akoukoľvek prácou na elektrickom nástroji (napr. nastavovaním alebo čistením)

## **POUŽÍVAJTE OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY**

- Používajte ochranné okuliare podľa normy En166
- Používajte ochranné masky podľa normy En149
- Používajte iné presné osobné ochranné prostriedky v závislosti od druhu vykonávanej práce.

## **Bezpečnostné pokyny pre nakladače**

Nabíjačku chráňte pred dažďom a vlhkosťou. Nabíjačka sa smie používať len v interiéri.

Nabíjačku udržiavajte v čistote.

Nabíjačku nepoužívajte na horľavých predmetoch a podkladoch (napr. papier) ani v prostredí s výbušnou a/alebo horľavou atmosférou.

Pri nabíjaní vždy zabezpečte dostatočné vetranie, pretože v prípade poškodenia batérie v dôsledku nesprávnej manipulácie/poškodenia môže dôjsť k úniku výparov alebo elektrolytu z batérie.

Konektory batérie udržiavajte čisté a bez nečistôt.

Chráňte batériu pred nárazmi, vlhkosťou a nikdy otvárajte alebo mechanicky nepoškodzujte akumulátor.

## **Skladovanie**

Akumulátorové náradie skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí. Z bezpečnostných dôvodov pred uskladnením akumulátorového náradia vyberte akumulátor. Keď je akumulátorový blok vložený do akumulátorového náradia, rýchlejšie sa vybíja. Chráňte akumulátor a náradie pred mrazom, vysokými teplotami, vlhkosťou a vodou. Poškodený akumulátorový blok neopravujte. Opravy akumulátorového bloku sa môžu vykonávať u výrobcu alebo v autorizovanom servisnom stredisku. Akumulátor nabíjajte len v nabíjačkách s parametrami určenými výrobcou. Skladovanie alebo

používanie akumulátora v nevhodných podmienkach môže spôsobiť únik elektrolytu. Poškodené alebo upravené akumulátory sa nesmú používať. Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne a spôsobiť nebezpečné následky. Batériu uchovávajte mimo dosahu ohňa a chráňte ju pred teplom. Ak je batéria vystavená ohňu alebo teplotám vyšším ako 130 °C, môže explodovať.

### **Určené použitie**

Záhradný nástroj je určený na domáce použitie, na zastrihávanie a strihanie živých plotov a okrasných kríkov a tráv v záhradách. Strihač nesmie strihať konáre hrubšie ako 20 mm.

### **Pred spustením stroja**

1. Rezné prvky by mali byť vždy zbavené nečistôt. Nože by sa mali čistiť po každom použití.
2. Nevyčistené nože spolu správne pracujú, čím sa znižuje riziko zaseknutia o zastrihávané rastliny.
3. pri strihaní udržiajte rezný prvok v dostatočnej vzdialenosti od tela a napájacieho kábla. Prístroj môže ľahko odrezáť prsty alebo predmety, ktoré sa dostanú medzi nože.
4. neodstraňujte zaseknutý materiál, keď sú rezacie nože v chode. Pred odstraňovaním zaseknutého materiálu sa uistite, že sa spotrebič nemôže náhodne spustiť. Hoci je spotrebič vybavený ochranou proti náhodnému spusteniu, vždy existuje riziko spustenia. Preto je potrebné vykonať dodatočné bezpečnostné opatrenie vytiahnutím zástrčky zo zásuvky.
5. Pred každým použitím skontrolujte stav rezacieho noža. Odštiepené, ohnuté alebo inak poškodené nože predstavujú ďalšie nebezpečenstvo. Vždy, keď je rezacia jednotka

poškodená, je potrebné ju vymeniť alebo zakúpiť novú jednotku. Používanie elektrického náradia s poškodenou reznou lištou je nebezpečné pre zdravie a život obsluhy.

6) Pri rezaní držte stroj len za prednú a zadnú rukoväť, pretože rezacia lišta môže prerezať skryté elektrické káble.

Pred začatím práce skontrolujte živý plot, či sa v ňom nenachádzajú predmety, ktoré nie sú súčasťou rastliny. - Drôty, časti plotu a iné cudzie predmety, tieto môžu poškodiť rezacie nože.

8. Prenášajte nožnice na živý plot za prednú rukoväť a s vypnutým motorom. Pri preprave a skladovaní umiestnite na rezací prvok dodaný ochranný kryt. - Správnou manipuláciou sa zníži riziko poranenia.

Nepoužívajte reznú lištu ako páku na zdvíhanie alebo premiestňovanie predmetov alebo na sekanie rastlín. - Spotrebič bol navrhnutý na vykonávanie špecifických úloh. Používanie elektrického nástroja na účely, na ktoré nebol navrhnutý, vytvára potenciál pre vznik nebezpečných situácií.

10) V prípade pádu alebo silného nárazu elektrického náradia je vhodné kontaktovať servis.

11. Nedovoľte, aby ste sa po častom používaní dostali do vyjazdených koľají. Prepadnutie rutine môže viesť k ignorovaniu bezpečnostných pravidiel, čo môže viesť k pracovným úrazom.





Zariadenie je vybavené batériou, ktorá spadá pod európsku smernicu 2006/66/ES. Batérie nemôžu byť vyhodené spoločne s domácim odpadom. Zoznámte sa s miestnymi predpismi týkajúcimi sa oddeleného zberu batérií, pretože správna likvidácia zabraňuje prípadným negatívnym následkom na životné prostredie a na ľudské zdravie.



Výrobok bol vyprodukovaný z vysoko kvalitných materiálov a súčiastok, ktoré možno recyklovať a znovu použiť.

### Popis zariadenia:

1. Zámok spúšte
2. Bezpečnostný zámok
3. Nôž na kosenie trávy
4. Spúšť
5. Rukoväť
6. Hedge blade

### Zapnutie:

Stlačte tlačidlo blokovania (1) a potom stlačte spúšť (4).

### Vypnutie:

Uvoľnite tlačidlo spúšte (6).

### Strihanie živého plotu

Pred začatím práce vyberte konáre s priemerom väčším ako 20 mm a zastrihnite ich nožnicami na živý plot.

Odporúča sa začať strihať živý plot zo strán. Najprv pohybujte nožnicami zhora nadol odstráňte hlavné výhonky rastlín, potom korigujte línie pohybom nožníc smerom nahor. Po zastrihnutí bokov živého plotu môžete začať strihať zadnú (hornú) časť živého plotu.

### Z čepele na trávu prejdite na čepeľ na živý plot:

Odstráňte bezpečnostnú poistku (2).

2. Čepele sú vybavené bočnými tlačidlami na rýchle vybratie, stlačte tlačidlá, ako je znázornené na obrázku nižšie.

3. Potom držte tlačidlá stlačené a odpojte nôž od stroja, ako je znázornené nižšie.



## Údržba

Na mazanie čepele nepoužívajte tuhé mazivo. Po každom použití rezací nôž okrem čistenia potrebuje aj ľahké premazanie. To by sa malo vykonať pomocou údržbového oleja, riedkeho strojového oleja alebo špeciálnych čistiacich a mazacích prostriedkov v spreji.

Povrchy rúkavate udržiavajte suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty.

## Po každých 15 min prevádzky - 15 min prestávka

### BLAUPUNKT Akumulátorové nožnice na živý plot a trávnu 2v1 CT2010

Napätie: 3,6 V

Menovitá otáčky: 1100 min<sup>-1</sup>

Šírka strihania tráv: 76 mm; šírka noža: 80 mm

Dĺžka rezania čepeľa na odstraňovanie krížov: 120 mm; vzdialenosť medzi zubami: ~ 8 mm

Akumulátor: 3,6 V, 1,5 Ah, Li-Ion

Čas nabíjania batérie: ~ 4 hod.

Príslušenstvo: 1 x 1 m nabíjací kábel micro USB

32 x 12 x 9 cm

Hmotnosť: 0,55 kg

## Hluk

Typická vážená hladina hluku A meraná podľa normy ISO/TR 11688-1:

Hladina akustického tlaku (LpA): 73,5 dB (A)

Neistota merania (K): 3 dB (A)

Hladina hluku počas prevádzky môže prekročiť: 81,51 dB (A), (K) 3 dB

Používajte ochranu sluchu!

## Vibrácie

Celková hodnota vibrácií meraná podľa normy En1299:

Emisie vibrácií: ah = 2,024 m/s<sup>2</sup>,

Neistota merania (K): Km=1,5 m/s

Prípustný čas prevádzky: 15 minút prevádzky, 30 minút vypnutia.

## FONTOS INFORMÁCIÓK

















A legnagyobb elégedettség elérése, a termék teljesítményének élvezete, valamint az összes funkciójának és jellemzőjének megismerése érdekében kérjük, olvassa el ezt a kézikönyvet a termék használata előtt. A készülék használata előtt olvassa el a kézikönyvet, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért. Őrizze meg a kezelési útmutatót, hogy a termék későbbi használatakor is felhasználható legyen.

- A készüléket csak olyan földelt konnektorba szabad csatlakoztatni, amelynek jellemzői megfelelnek a címtáblán feltüntetett értékeknek.
- Ellenőrizze, hogy a konnektorba csatlakoztatott összes készülék összesített áramfelvétele nem haladja meg a biztosíték maximális terhelését.
- Hosszabbító kábel használata esetén ellenőrizze, hogy a hosszabbító kábelre csatlakoztatott készülékek teljes áramfelvétele nem haladja meg a hosszabbító kábel terhelési paramétereit. Rendezze el a hosszabbító kábelt úgy, hogy elkerülje a véletlen meghúzást és a botlást.
- A készüléket nem szabad külső időzítővel, külön távirányítóval vagy más olyan berendezéssel vezérelni, amely a készüléket automatikusan bekapcsolhatja.
- Karbantartási munkálatok előtt mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. A tápkábel kihúzásakor mindig a dugót megfogva húzza ki a konnektorból. Soha ne húzza ki a tápkábelt a kábelen rángatva, mert a dugó vagy a kábel megsérülhet, szélsőséges esetben akár halálos áramütés is bekövetkezhet.
- Ne hagyja bekapcsolva a készüléket.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

- A készüléket rendszeresen tisztítani kell a készülék tisztítása és karbantartása című fejezetben leírtak szerint.
- Ne helyezze a készüléket hőforrások, lángok, elektromos fűtőelem vagy forró sütő közelébe. Ne helyezze más készülék tetejére. - Legyen különösen óvatos a készülék használatakor, ha gyermekek vagy háziállatok vannak a közelben.
- Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játszanak.
- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a nem levehető tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak vagy egy erre szakosodott javítóműhelynek, illetve szakképzett személynek kell kicserélnie.
- Ne használja a készüléket sérült tápkábellel vagy dugóval, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
- A készülékhez csak eredeti vagy a gyártó által ajánlott tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. A gyártó által nem ajánlott tartozékok vagy alkatrészek használata károsíthatja a készüléket és veszélyeztetheti az Ön biztonságát.
- Egy pillanatnyi figyelmetlenség a szerszám feletti uralom elvesztését kockáztatja.
- Kerülje az elektromos szerszám akaratlan elindítását. Győződjön meg arról, hogy a hálózati kapcsoló OFF állásban van, mielőtt az elektromos szerszámot a hálózatra

csatlakoztatja. Balesethez vezethet, ha az elektromos szerszámot úgy viszi, hogy az ujjá a ravaszon van, vagy ha az elektromos szerszámot már bekapcsolt állapotban csatlakoztatja a hálózathoz.

- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne dolgozzon laza ruhában, és ne viseljen ékszereket munka közben. Tartsa távol a haját, a ruházatot és a kesztyűt a mozgó alkatrészekről. Az elektromos szerszám mozgó részei megragadhatják és behúzhatják a laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját.
- Indítás előtt távolítsa el a villanykulcsokat vagy szerszámokat az elektromos szerszámból. Az elektromos szerszám forgó részéhez még csatlakoztatott szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.
- Legyen óvatos az elektromos szerszámokkal végzett munka során, koncentráljon a munkára és használja a józan eszt. Ne használjon elektromos szerszámot fáradtan, illetve kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt. Már egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos balesetet kockáztat az elektromos szerszámmal végzett munka során.
- Tartsa távol a gyerekeket a munkaterülettől, és NE engedje, hogy a gyerekek meghúzzák a tápkábelt - ez súlyos sérülést okozhat.
- Mielőtt bármilyen beállítást elvégezne, tartozékot cserélne, vagy az elektromos szerszámot tárolásra elrakná, fordítsa a kapcsolót kikapcsolt állásba, hogy az elektromos szerszámot leválassza az áramforrásról. Ezek az óvintézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen elindításának kockázatát.
- Győződjön meg arról, hogy a szellőzőnyílások nem tartalmazznak törmeléket.
- Ezt a szerszámot 16 év alatti személyek nem használhatják.

	Olvassa el a használati útmutatót.		Viseljen munkacipőt
	A termék megfelel az EK biztonsági szabványoknak		Viseljen fülvédőt
	Általános figyelmeztetés		Használjon védőkesztyűt
	A terméket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv rendelkezéseinek megfelelően ártalmatlanítsa		Viseljen védőruházatot
	Lítium-ion akkumulátort tartalmaz		Viseljen védőmaszkot
	A termék dupla elektromos szigeteléssel rendelkezik		Viseljen védőszemüveget
	Tűzveszély		Viseljen védősisakot
	Áramütés veszélye		Viseljen légzésvédő készüléket

- 1 Veszélyre való figyelmeztetés. Legyen rendkívül óvatos.
2. Fontos, olvassa el az utasításokat és tartsa be a figyelmeztetéseket.
- 3 Viseljen védőszemüveget.
4. Használjon védőfülvédőt.
5. Javítás vagy karbantartás előtt mindig válassza le a készüléket az áramforrásról. Ha a kábel megsérült, azonnal húzza ki a konnektorból.
6. Ne használja a sövénynyíró esőben vagy nedves körülmények között.
7. Tartsa biztonságosan a nyíróollót.

### Munkahelyi biztonság

- Tartsa a munkaterületet rendben és jól megvilágítva. A rendetlenség és a rossz megvilágítás hozzájárul a balesetekhez.

- A munka megkezdése előtt készítse elő és tisztítsa meg a területet, távolítsa el a földről a kiálló köveket, ágakat, vezetékeket és egyéb idegen tárgyakat, amelyekben megbotolhat.
- Különös gondossággal járjon el, ha lejtős terepen vagy lejtőkön dolgozik. Ne használjon elektromos meghajtású gépet gyúlékony folyadékok, gázok vagy por által létrehozott robbanásveszélyes környezetben.
- Ne használja a nyírógépet extrém tűz- vagy robbanásveszélyes környezetben. A trimmer nem védett a víz ellen. Az esőben vagy nedves környezetben végzett munka áramütés veszélyével jár.
- Ne engedjen gyerekeket vagy megfigyelőket olyan területekre, ahol elektromos meghajtású készüléket használnak. Az elektromos meghajtású kerti berendezéseket hagyja távol a járókelőktől.
- A kezelő vagy felhasználó felelős a más személyeket vagy a környezetet érő balesetekért vagy veszélyekért.

### **Elektromos biztonság**

- A készüléket csak olyan konnektorba csatlakoztassa, amelynek jellemzői megfelelnek a névtáblán feltüntetett értékeknek. Ne tegye ki az elektromos meghajtású berendezéseket esőnek vagy nedves körülményeknek. Ha víz kerül az elektromos szerszámba, megnő az áramütés veszélye.
- Ne terhelje a csatlakozókábeleket.
- Soha ne használja a csatlakozókábelt elektromos meghajtású berendezés hordozására, húzására, illetve ne húzza ki a dugót a konnektorból.
- Tartsa a csatlakozókábelt távol hőforrásoktól, olajoktól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott csatlakozókábelek növelik az áramütés veszélyét.

- Az elektromos gépekre és berendezésekre vonatkozó biztonsági szabályok
- FIGYELEM: A készülék üzembe helyezése vagy használata előtt feltétlenül olvassa el a használati utasítást és különösen a biztonsági használati utasításokat.
- A használati utasítást őrizze meg referenciaként, és adja át a készülék jövőbeli felhasználóinak. A megadott biztonsági utasítások és figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy fiatalok kezeljék a készüléket.
- A kezelési útmutatót nem ismerő személyek nem szerelhetik, karbantarthatják vagy használhatják a készüléket. Ezt a készüléket nem szabad olyan személyeknek használniuk, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel, kivéve, ha felügyelet mellett vagy a biztonságukért felelős személyek által adott használati utasításoknak megfelelően használják.

### **Emberi biztonság**

- Ne kezelje a nyírógépet, ha fáradtnak érzi magát, vagy alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll. A gép használatakor teljes koncentrációra van szükség, és óvatosságra van szükség. Az elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség balesethez és ebből következően súlyos sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet.
- Az egyéni védőfelszerelés viselése elengedhetetlen. Mindig viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget (az EN 166 vagy más nemzeti előírások szerint). A berendezés



- hangereje miatt viseljen fülvédőt. A védőfelszerelés, mint például porvédő maszk, csúszásmentes, felsőrésszel ellátott biztonsági cipő, védőkesztyű használata szintén ajánlott.
- Viseljen szorosan illeszkedő ruházatot. A laza ruházat, ékszerek, sálak fennakadhatnak a nyírógép mozgó részein, ami veszélyes balesetekhez vezethet. Ha a felhasználónak hosszú haja van, azt rögzíteni és összefogni kell.
  - Működés közben a készülék nagy sebességgel különböző tárgyakat, fűrészport, fadarabokat dobhat ki. Ilyenkor fennáll a sérülés veszélye. Ajánlott a megfelelő ruházat használata.
  - Az elektromos szerszám beindítása előtt távolítsa el a készülék beállításához használt kulcsokat és egyéb szerszámokat. Az elektromos szerszám forgó részében hagyott villáskulcs sérülést okozhat.
  - Kerülje a természetellenes testhelyzetben történő munkavégzést. Vegyen fel helyes és stabil testtartást, hogy elkerülje az egyensúlyvesztés lehetőségét. Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását kiszámíthatatlan helyzetekben.
  - Kerülje az akaratlan indítást. Győződjön meg arról, hogy a hálózati kábel ki van húzva, és a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt felveszi vagy hordozza a készüléket. Az elektromos meghajtású berendezés hordozása úgy, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy a hálózathoz való csatlakoztatás bekapcsolt kapcsolóval balesethez vezethet. Tartsa távol a kezét és a lábát a trimmer mozgó (forgó) részeitől.
  - Tartson biztonságos távolságot a közelben tartózkodóktól. Az eredendően biztonságos kialakítás, a védőintézkedések és a kiegészítő védőintézkedések alkalmazása ellenére működés közben mindig fennáll a maradék sérülés veszélye.

- Ne használjon tisztítószeret vagy alkoholt a trimmer tisztításához.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem kifejezetten a géphez terveztek és nem a gyártó ajánlotta. Az a tény, hogy egy tartozék felszerelhető egy elektromos szerszámmra, nem garancia a biztonságos használatra.
- Az elektromos szerszám tartozékrendszerének meg kell felelnie az elektromos szerszám méreteinek. A nem megfelelően méretezett munkaeszközöket nem lehet megfelelően védeni vagy ellenőrizni.
- Személyi védőfelszerelést kell használni. A munka típusától függően viseljen az egész arcot fedő védőmaszkot, szemvédelmet, például védőszemüveget. Védje a szemet a munka során keletkező, levegőben lévő idegen testektől. A légutakat a levegőben szálló por és gőzök ellen porvédő maszkkal védje. A hosszabb ideig tartó zajnak való kitettség halláskárosodáshoz vezethet.
- Tartsa a járóelőket biztonságos távolságban a nyírógép hatósugarától. Mindenkinek, aki a működő elektromos szerszám közelében tartózkodik, egyéni védőfelszerelést kell használnia. A munkadarabok szilánkjai vagy a törött munkaszerszámok a közvetlen hatótávolságon kívül is szilánkokra törhetnek és sérülést okozhatnak.
- Rendszeresen tisztítsa meg a berendezés szellőzőnyílásait.
- Ha a trimmert az alapfogantyúnál fogva tartja, vezesse azt a segédfogantyúval.
- Mindig kapcsolja ki a trimmert, amikor: - felügyelet nélkül hagyják, - beállítási és karbantartási munkák előtt, - idegen tárgyakkal való ütközés után, - a berendezés rendellenes rezgése érzékelhető.

## Általános információk

- A készüléket kizárólag a háztartási kertben történő használatra szánjuk, a jelen használati utasításban található leírás és biztonsági szabályok szerint. A nyírógép kikapcsolásakor a vezeték/penge még egy ideig tovább forog. A gép újraindítása előtt várjon, amíg a motor és a sor/penge teljesen leáll. Ne kapcsolja be és ki a trimmert rövid időközönként.
- A trimmelőgép kezelőjének megfelelő, csúszásmentes talpú lábbelit és hosszú nadrágot kell viselnie a lábak védelme érdekében. Ne dolgozzon mezítláb, vagy szandálban, illetve szandálban. A trimmelőt mindig mindkét kézzel használja. A gépet csak nappali fényben vagy jó mesterséges megvilágításban használja.

## A gép beindítása előtt

- Ellenőrizze a trimmer állapotát, és győződjön meg arról, hogy egyik alkatrész sem sérült, valamint hogy a zsinór orsó vagy a penge megfelelően fel van-e szerelve és rögzítve. A trimmelőgép használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés jele, és szükség esetén juttassa el azt egy hivatalos szervizbe. Ellenőrizze, hogy a járókelők és az állatok biztonságos távolságban vannak-e a trimmertől (legalább 15 méter). Ha a trimmert nem használja, mielőtt más munkaterületre helyezi, és mielőtt bármilyen munkát végez az elektromos szerszámon (pl. beállítás vagy tisztítás), húzza ki a hálózati tápellátásból.

## EGYÉNI VÉDŐFELSZERELÉS HASZNÁLATA

- Viseljen védőszemüveget az En166 szabvány szerint.
- Használjon védőmaszkot az En149 szabvány szerint
- Használjon egyéb pontos egyéni védőeszközöket az

elvégzendő munka típusától függően.

### **A rakodógép biztonsági utasításai**

Védje a töltőt az esőtől és a nedvességtől. A töltőt csak beltérben szabad használni.

Tartsa tisztán a töltőt.

Ne használja a töltőt gyúlékony tárgyakon és hordozókon (pl. papír) vagy robbanásveszélyes és/vagy gyúlékony légkörű környezetben.

Töltés közben mindig gondoskodjon megfelelő szellőzésről, mivel az akkumulátorból füstgőz vagy elektrolit szivároghat, ha az akkumulátor helytelen kezelés/rongálás miatt megsérül. Tartsa tisztán és szennyeződésmentesen az akkumulátor csatlakozóit.

Védje az akkumulátort az ütésektől, a nedvességtől, és soha ne nyissa ki vagy mechanikusan sértse meg az akkumulátort.

### **Tárolás**

Tárolja az akkumulátoros szerszámokat száraz, gyermekek számára elérhetetlen helyen. Védje az akkumulátorcsomagot és a szerszámokat a fagytól, magas hőmérséklettől, nedvességtől és víztől. Ne javítson meg sérült akkumulátorcsomagot. Az akkumulátor javítását a gyártónál vagy egy hivatalos szervizközpontban lehet elvégeztetni. Az akkumulátorokat csak a gyártó által megadott paraméterekkel rendelkező töltővel töltsen. Az akkumulátor nem megfelelő körülmények között történő tárolása vagy használata elektrolitszivárgást okozhat. Sérült vagy módosított akkumulátorokat nem szabad használni. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami veszélyes következményekkel járhat. Tartsa az akkumulátort tüztől távol, és védje a hőtől. Ha tűznek vagy

130°C-ot meghaladó hőmérsékletnek van kitéve, az akkumulátor felrobbanhat.

### **Rendeltetésszerű használat**

A kerti szerszámot háztartási használatra, sövények, díszcserjék és fűvek nyírására és vágására szánták a kertekben. A metszőolló nem vághat 20 mm-nél vastagabb ágakat.

### **A gép beindítása előtt**

1. A vágóelemeknek mindig szennyeződésmentesnek kell lenniük. A késeket minden használat után meg kell tisztítani.
2. A tisztítatlan pengék megfelelően működnek együtt, csökkentve az elakadás veszélyét a metszett növényeken.
3. Vágás közben tartsa távol a vágóelemet a testétől és a hálózati kábeltől. A gép könnyen levághatja az ujjakat vagy a pengék közé kerülő tárgyakat.
4. Ne távolítsa el az elakadt anyagot, miközben a vágókések járnak. Az elakadt anyag eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket nem lehet véletlenül elindítani. Bár a készülék fel van szerelve véletlen indítás elleni védelemmel, az indítás veszélye mindig fennáll. Ezért további óvintézkedésként ki kell húzni a dugót a konnektorból.
- 5 Minden használat előtt ellenőrizze a vágókés állapotát. A letört, elhajlott vagy más módon sérült pengék további veszélyt jelentenek. Ha a vágóegység megsérült, azt ki kell cserélni, vagy új egységet kell vásárolni. A sérült vágókéssel rendelkező elektromos szerszám használata veszélyes a kezelő egészségére és életére.
- 6) Vágás közben a gépet csak az elülső fogantyúnál és a hátsó fogantyúnál fogva tartsa, mivel a vágórúd rejtett elektromos vezetékeket vághat el.

7. A munka megkezdése előtt ellenőrizze a sövényt a növényhez nem tartozó tárgyakra. - Drót, kerítésalkatrészek és egyéb idegen tárgyak, ezek károsíthatják a vágókéseket.

8. A sövénynyíróat az első fogantyúnál fogva és kikapcsolt motorral vigye. Szállításkor és tároláskor helyezze a mellékelt védőelemet a vágóelem fölé. - A megfelelő kezelés csökkenti a sérülésveszélyt.

Ne használja a vágórudat karnak tárgyak emelésére vagy mozgatására, illetve növények felaprítására. - A készüléket meghatározott feladatok elvégzésére tervezték. Az elektromos szerszám olyan célokra történő használata, amelyekre nem tervezték, veszélyes helyzetek kialakulásának lehetőségét teremti meg.

10) Ha az elektromos szerszám leesik vagy erősen megütik, célszerű a szervizhez fordulni.

11. Ne hagyja, hogy gyakori használat után a szerszámgép rutinjába essen. A rutinba esés a biztonsági szabályok figyelmen kívül hagyását eredményezheti, ami munkahelyi balesetekhez vezethet.



A berendezés a 2006/66/EK irányelvben meghatározott elemmel ellátott. Az elemet háztartási hulladékokkal együtt ne dobja ki. Kérjük, ismerkedjen meg a helyi elkülönített elemgyűjtési szabályokkal, mivel a megfelelő ártalmatlanításukkal a természetre és emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatásait akadályozza meg.



A termék kiváló minőségű, újrahasznosítható anyagokból és alkatrészekből készült.

#### A készülék leírása:

1. kioldó zár
2. Biztonsági zár
3. Fűvágó penge
4. Kioldó
5. Fogantyú
6. Hedge penge

#### Bekapcsolás:

Nyomja meg a reteszelőgombot (1), majd nyomja meg a kapcsolókapcsoló gombot (4).

#### Kikapcsolás:

Engedje el a kioldógombot (6).

#### Sövények vágása

A munka megkezdése előtt válassza ki a 20 mm-nél nagyobb átmérőjű ágakat, és vágja le azokat a sövényvágóval.

Ajánlott a sövény nyírását oldalról kezdeni. Először mozgassa az ollót fentről lefelé távolítsa el a növények fő hajtásait, majd az ollót felfelé mozgatva korrigálja a vonalakat. A után A sövény oldalainak nyírása után elkezdheti a sövény hátsó (felső) részének vágását.

#### Váltson fűkésről sövénykésre:

1. Távolítsa el a biztonsági zárat(2).
2. A pengék oldalsó gombokkal vannak ellátva a gyors eltávolításhoz, nyomja meg a gombokat az alábbi képen látható módon.
3. Ezután tartsa lenyomva a gombokat, és vegye le a pengét a gépről az alábbi képen látható módon.



## **Karbantartás**

Ne használjon szilárd zsírt a penge kenéséhez. Minden egyes használat után a vágókésen kívül a tisztítása mellett enyhe kenésre is szüksége van. Ezt a következőkkel kell elvégezni karbantartó olajjal, híg gépolajjal vagy speciális tisztító- és kenőanyagokkal egy permetezéssel.

A nyélfelületeket tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.

**Minden 15 perc működés után - 15 perc szünet.**

## **BLAUPUNKT Akkus 2in1 sövénynyíró és fűnyíró CT2010**

Feszültség: 3,6 V

Névleges sebesség: 1100 perc-1

Fűnyíró kés vágási szélessége: 76 mm; készlelenség: 80 mm

Bokorvágó penge- vágási hossz: 120 mm; fogak közötti távolság: ~ 8 mm

Akkumulátor: 3,6 V, 1,5 Ah, Li-Ion

Az akkumulátor töltési ideje: ~4 óra

Tartozékok: 1 x 1 m-es mikro USB töltőkábel

Méretetek: 32 x 12 x 9 cm

Súly: 0,55 kg

## **Zaj**

Az ISO/TR 11688-1 szabvány szerint mért tipikus A-súlyozott zajszint:

Hangnyomásszint (LpA): 73,5 dB (A)

Mérési bizonytalanság (K): 3 dB (A)

A zajszint működés közben meghaladhatja: 81,51 dB (A), (K) 3 dB

Viseljen hallásvédelmet!

## **Rezgések**

Az En1299 szerint mért teljes rezgésérték:

Rezgéskibocsátás:  $a_h = 2,024 \text{ m/s}^2$ ,

Mérési bizonytalanság (K):  $K_m = 1,5 \text{ m/s}$

Megengedett üzemidő: 15 perc működés, 30 perc kikapcsolás.



## POMEMBNE INFORMACIJE

Da bi dosegli največje zadovoljstvo, uživali v delovanju izdelka ter spoznali vse njegove lastnosti in funkcije, pred uporabo izdelka preberite ta priročnik. Pred uporabo naprave preberite priročnik in upoštevajte v njem navedena navodila.

Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi uporabe naprave, ki ni v skladu z njenim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njo. Shranite navodila za uporabo, da jih boste lahko uporabili tudi pri kasnejši uporabi izdelka.

















- Napravo je treba priključiti le na ozemljeno vtičnico z značilnostmi, ki so v skladu z vrednostmi na tipski ploščici.
- Preverite, ali skupna poraba toka vseh naprav, priključenih na vtičnico, ne presega največje obremenitve varovalke.
- Če uporabljate podaljšek, preverite, ali skupna poraba električne energije naprav, priključenih na podaljšek, ne presega parametrov obremenitve podaljška. Podaljševalni kabel namestite tako, da se izognete nenamernemu vlečenju in spotikanju ob njega.
- Naprava ni namenjena krmiljenju z zunanjim časovnikom, ločenim daljinskim upravljalnikom ali drugo opremo, ki lahko samodejno vklopi napravo.
- Pred vzdrževalnimi deli aparat vedno izključite iz električnega omrežja. Pri odklopu napajalnega kabla ga vedno izvlecite iz vtičnice tako, da držite vtič. Nikoli ne izvlecite napajalnega kabla z vlečenjem za kabel, saj se lahko vtič ali kabel poškodujeta, v skrajnem primeru lahko pride celo do smrtnega električnega udara.
- Naprave ne puščajte vklopljene.
- Naprave ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Napravo je treba redno čistiti, kot je opisano v poglavju Čiščenje in vzdrževanje naprave.
- Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote, plamena, električnega grelnega telesa ali na vročo pečico. Naprave ne postavljajte na druge aparate. - Pri uporabi aparata bodite še posebej previdni, kadar so v bližini otroci ali hišni

Ljubljenčki.

- Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo.
- Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
- Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če se napajalni kabel, ki ga ni mogoče odstraniti, poškoduje, ga mora v izogib nevarnosti zamenjati proizvajalec ali specializirana servisna služba ali usposobljena oseba.
- Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali vtičem ali če vam je padla ali se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblašteni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
- Za aparat uporabljajte samo originalno dodatno opremo in rezervne dele ali tiste, ki jih priporoča proizvajalec. Uporaba dodatne opreme ali delov, ki jih proizvajalec ne priporoča, lahko poškoduje aparat in ogrozi vašo varnost.
- Zaradi trenutka nepozornosti lahko izgubite nadzor nad orodjem.
- Izogibajte se nenamernemu zagonu električnega orodja. Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje se prepričajte, da je stikalo za vklop v položaju OFF. Prenašanje električnega orodja s prstom na sprožilcu ali priključitev električnega orodja na električno omrežje po tem, ko je bilo že vklopljeno, lahko privede do nesreč.
- Nosite ustrezna oblačila. Med delom ne delajte v ohlapnih oblačilih in ne nosite nakita. Lasje, oblačila in rokavice naj ne bodo v bližini gibljivih delov. Gibajoči se deli električnega orodja lahko zajamejo in potegnejo za ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- Pred zagonom električnega orodja iz njega odstranite vse ključe ali orodja. Orodje ali ključ, ki je še vedno priključen na vrteči se del električnega orodja, lahko povzroči poškodbe.
- Pri delu z električnim orodjem bodite previdni, osredotočeni

na delo in uporabljajte zdravo pamet. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Že trenutek nepozornosti pri delu z električnim orodjem lahko povzroči resno nesrečo.

- Otrokom preprečite dostop do delovnega območja in jim NE dovolite, da vlečejo za električni kabel - to lahko povzroči hude poškodbe.
- Pred kakršnimikoli nastavitvami, menjavo pribora ali pospravljanjem električnega orodja za shranjevanje prestavite stikalo v položaj za izklop, da odklopite električno orodje iz električnega omrežja. Takšni previdnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenamernega zagona električnega orodja.
- Prepričajte se, da v prezračevalnih odprtinah ni smeti.
- Tega orodja ne smejo uporabljati osebe, mlajše od 16 let.

	Prebrati uporabniški priročnik.		Nositi zaščitno obutev
	Izdelek izpolnjuje zahteve varnostnih standardov ES		Nositi zaščito za sluh
	Splošna opozorila		Nositi zaščitne rokavice
	Izdelek odstraniti v skladu s predpisi direktive WEEE		Nositi zaščitno obleko
 LHON	Vsebuje litij-ionski akumulator		Nositi zaščitno masko
	Izdelek opremljen z dvojno električno izolacijo		Nositi zaščitna očala
	Nevarnost požara		Nositi zaščitno čelado
	Tveganje električnega udara		Uporabite zaščito za dihala

- 1 Opozorilo o nevarnosti. Ravnajte skrajno previdno.
- 2 Pomembno, preberite navodila in upoštevajte opozorila.
- 3 Uporabljajte zaščitna očala.
4. uporabljajte zaščitne ščitnike za ušesa.
5. pred popravilom ali vzdrževanjem vedno odklopite iz vira napajanja. Če je kabel poškodovan, ga takoj izključite iz električne vtičnice.
6. rezalnika za živo mejo ne uporabljajte v dežju ali v mokrih razmerah.
7. škarje držite varno v roki.

### **Varnost na delovnem mestu**

- Delovno območje naj bo urejeno in dobro osvetljeno. Neurejenost in slaba osvetlitev prispevata k nezgodam.
- Pred začetkom dela pripravite in očistite območje, odstranite vse štrleče kamne, veje, žice in druge tujke s tal, ob katere se lahko spotaknete.
- Pri delu na nagnjenem terenu ali pobočjih bodite še posebej previdni. Stroja na električni pogon ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, ki jih ustvarjajo vnetljive tekočine, plini ali prah.
- Trimmerja ne uporabljajte na območjih z izjemno nevarnostjo požara ali eksplozije. Strižnik ni zaščiten pred vodo. Pri delu v dežju ali v vlažnem okolju obstaja nevarnost električnega udara.
- Otrokom ali opazovalcem ne dovolite, da bi se nahajali na območjih, kjer se uporablja naprava na električni pogon. Vrtno opremo na električni pogon puščajte izven dosega opazovalcev.
- Upravljalavec ali uporabnik je odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se pojavijo pri drugih osebah ali v okolju.

## Električna varnost

- Napravo priključite le na vtičnico z lastnostmi, ki so skladne z vrednostmi na tipski ploščici. Električno napajane opreme ne izpostavljajte dežju ali mokrim razmeram. Če v električno orodje pride voda, se poveča nevarnost električnega udara.
- Ne obremenjujte priključnih kablov.
- Priključnega kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vlečenje električno napajane opreme ali vlečenje vtiča iz vtičnice.
- Priključni kabel hranite stran od virov toplote, olj, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni priključni kabli povečujejo nevarnost električnega udara.
- Varnostna pravila za električne stroje in opremo
- **POZOR:** Pred namestitvijo ali uporabo naprave je treba nujno prebrati navodila za uporabo in še posebej varnostna navodila za uporabo.
- Navodila shranite za uporabo in jih posredujte prihodnjim uporabnikom naprave. Neupoštevanje navedenih varnostnih navodil in opozoril lahko povzroči električni udar, požar ali hude telesne poškodbe.
- Otrokom ali mladostnikom ne dovolite, da bi upravljali napravo.
- Osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo, naprave ne smejo namestiti, vzdrževati ali uporabljati. Ta aparat ni namenjen za uporabo osebam z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam s pomanjkanjem izkušenj ali znanja o aparatu, razen pod nadzorom ali v skladu z navodili za uporabo, ki jih dajo osebe, odgovorne za njihovo varnost.

## Varnost ljudi

- Obrezovalnika ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil. Pri uporabi stroja je potrebna popolna koncentracija in previdnost. Trenutek nepozornosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči nesrečo in posledično hude telesne poškodbe ali materialno škodo.
- Nujno je treba uporabljati osebno zaščitno opremo. Vedno nosite tesno prilegajoča se zaščitna očala (v skladu s standardom EN 166 ali drugimi nacionalnimi predpisi). Zaradi glasnosti opreme nosite zaščito za ušesa. Priporočljiva je tudi uporaba zaščitne opreme, kot so maska proti prahu, nedrseči varnostni čevlji z zgornjim delom, zaščitne rokavice.
- Nosite tesno prilegajoča se oblačila. Ohlapna oblačila, nakit, šali se lahko ujamejo v gibljive dele obrezovalnika, kar lahko privede do nevarnih nesreč. Če ima uporabnik dolge lase, jih je treba pritrditi in povezati.
- Med delovanjem lahko naprava z veliko hitrostjo odvrže različne predmete, žagovino, koščke lesa. Pri tem obstaja nevarnost poškodb. Priporoča se uporaba ustreznih oblačil.
- Pred zagonom električnega orodja odstranite vse ključe in drugo orodje, ki se uporablja za nastavitev naprave. Če pustite ključ v vrtečem se delu električnega orodja, lahko pride do poškodb.
- Izogibajte se delu v nenaravnem telesnem položaju. Zavzemite pravilno in stabilno držo, da se izognete možnosti izgube ravnotežja. To bo omogočilo boljši nadzor nad električnim orodjem v nepredvidljivih situacijah.
- Izogibajte se nenamernemu zagonu. Pred dvigovanjem ali

prenašanjem opreme se prepričajte, da je napajalni kabel izključen iz električnega omrežja in da je stikalo v izklopljenem položaju. Prenašanje opreme na električni pogon s prstom na stikalu ali priključitev na električno omrežje z vklopljenim stikalom lahko privede do nesreče. Roke in noge držite stran od premikajočih se (vrtečih se) delov obrezovalnika.

- Ohranite varno razdaljo od mimoidočih oseb Kljub po naravi varni zasnovi, uporabi zaščitnih ukrepov in dodatnih zaščitnih ukrepov med delovanjem vedno obstaja nevarnost preostalih poškodb.
- Za čiščenje trimerja ne uporabljajte čistilnih sredstev ali alkohola.
- Ne uporabljajte nastavkov, ki niso posebej zasnovani za stroj in jih ne priporoča proizvajalec. Dejstvo, da je na električno orodje mogoče namestiti dodatno opremo, ni zagotovilo za varno uporabo.
- Sistem priključkov električnega orodja mora ustrezati dimenzijam električnega orodja. Neustrezno dimenzionirani delovnih orodij ni mogoče ustrezno varovati ali nadzorovati.
- Uporabljati je treba osebno zaščitno opremo. Glede na vrsto dela nosite zaščitno masko, ki pokriva celoten obraz, zaščito za oči, kot so zaščitna očala. Oči zaščitite pred tujki, ki se prenašajo po zraku in nastajajo med delom. Z masko proti prahu zaščitite dihalne poti pred prahom in hlapi, ki se prenašajo v zraku. Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči izgubo sluha.
- Okoliške osebe naj bodo na varni razdalji od območja delovanja trimerja. Vsi, ki se nahajajo v bližini delujočega

električnega orodja, morajo uporabljati osebno zaščitno opremo. Odlomki obdelovancev ali zlomljena delovna orodja se lahko odlomijo in povzročijo poškodbe tudi zunaj neposrednega območja dosega.

- Redno čistite prezračevalne reže opreme.
- Ko držite trimmer za osnovni ročaj, ga vodite s pomožnim ročajem.
- Obrezovalnik vedno izklopite, ko: - ga pustite brez nadzora, - pred nastavitvami in vzdrževalnimi deli, - po udarcu tujega predmeta, - ob nenavadnih vibracijah opreme.

### **Splošne informacije**

- Naprava je namenjena izključno za uporabo na domačem vrtu v skladu z opisom in varnostnimi pravili iz teh navodil za uporabo. Ko je obrezovalnik izklopljen, se linija/rezilo še nekaj časa vrti. Pred ponovnim zagonom naprave počakajte, da se motor in linija/rezilo popolnoma ustavita. Obrezovalnika ne vklaplajte in izklaplajte v kratkih časovnih presledkih.
- Upravljalavec trimerja mora nositi primerno obutev z neдрsečim podplatom in dolge hlače, ki ščitijo noge. Ne delajte bos ali v japonkah ali sandalih. Obrezovalnik vedno uporabljajte z obema rokama. Stroj uporabljajte le pri dnevnem svetlobi ali dobri umetni osvetlitvi.

### **Pred zagonom stroja**

- Preverite stanje trimerja in se prepričajte, da noben sestavni del ni poškodovan ter da sta tuljava za vrv ali rezilo pravilno pritrjena in pritrjena. Pred uporabo trimerja preverite znake obrabe ali poškodb in ga po potrebi vrnite pooblaščenemu servisnemu centru. Prepričajte se, da so mimoidoči in živali



na varni razdalji od trimerja (vsaj 15 metrov). Ko trimerja ne uporabljate, ga odklopite iz električnega omrežja, preden ga premaknete na drugo delovno mesto in preden na električnem orodju opravite kakršno koli delo (npr. nastavljanje ali čiščenje).

## **UPORABA OSEBNE ZAŠČITNE OPREME**

- Nosite zaščitna očala v skladu s standardom En166
- uporabljajte zaščitne maske v skladu s standardom En149
- Uporabljajte drugo natančno določeno osebno zaščitno opremo, odvisno od vrste dela, ki ga je treba opraviti.

## **Varnostna navodila za nakladalce**

Polnilnik zaščitite pred dežjem in vlago. Polnillec se lahko uporablja samo v zaprtih prostorih.

Polnilnik vzdržujte čistega.

Polnilnika ne uporabljajte na vnetljivih predmetih in podlagah (npr. na papirju) ali v okoljih z eksplozivno in/ali vnetljivo atmosfero.

Med polnjenjem vedno zagotovite ustrezno prezračevanje, saj lahko iz baterije uhajajo hlapi ali elektrolit, če je baterija poškodovana zaradi nepravilnega ravnanja/poškodbe.

Priključke baterije vzdržujte čiste in brez umazanije.

Baterijo zaščitite pred udarci, vlago in nikoli

ne odpirajte ali mehansko poškodujete akumulatorja.

## **Shranjevanje**

Akumulatorsko orodje shranjujte na suhem mestu, nedosegljivem otrokom. Iz varnostnih razlogov pred shranjevanjem akumulatorskega orodja odstranite baterijski vložek. Ko je baterijski paket vstavljen v akumulatorsko orodje,

se hitreje izprazni. Akumulatorski sklop in orodje zaščitite pred mrazom, visokimi temperaturami, vlago in vodo.

Poškodovanega baterijskega paketa ne popravljajte. Popravila baterijskega paketa lahko opravite pri proizvajalcu ali v pooblaščenem servisnem centru. Akumulator polnite samo v polnilnikih s parametri, ki jih je določil proizvajalec

Shranjevanje ali uporaba akumulatorja v neprimernih pogojih lahko povzroči iztekanje elektrolita. Poškodovanih ali spremenjenih akumulatorjev ne smete uporabljati.

Poškodovane ali spremenjene baterije se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo nevarne posledice. Baterijo hranite stran od ognja in jo zaščitite pred vročino. Baterija lahko eksplodira, če je izpostavljena ognju ali temperaturam, višjim od 130 °C.

### **Predvidena uporaba**

Vrtno orodje je namenjeno za domačo uporabo, za obrezovanje in rezanje žive meje ter okrasnih grmovnic in trave na vrtovih. Obrezovalnik ne sme rezati vej, debelejših od 20 mm.

### **Pred zagonom naprave**

1. rezalni elementi morajo biti vedno očiščeni umazanije. Rezila je treba očistiti po vsaki uporabi.

2. Neočiščena rezila pravilno delujejo skupaj, kar zmanjšuje tveganje za zatikanje pri obrezovanju rastlin.

3. med rezanjem držite rezalni element stran od telesa in napajalnega kabla. Stroj lahko zlahka odreže prste ali predmete, ki se znajdejo med rezili.

4. ne odstranjajte zataknjenega materiala, medtem ko rezalna rezila delujejo. Pred odstranjevanjem zataknjenega materiala

se prepričajte, da se naprava ne more nenamerno zagnati. Čeprav je aparat opremljen z zaščito pred nenamernim zagonom, vedno obstaja nevarnost zagona. Zato je treba sprejeti dodaten varnostni ukrep in izvleči vtič iz vtičnice.

5 Pred vsako uporabo preverite stanje rezalnega lista. Odlomljena, upognjena ali kako drugače poškodovana rezila predstavljajo dodatno nevarnost. Kadar je rezalna enota poškodovana, jo je treba zamenjati ali kupiti novo enoto. Uporaba električnega orodja s poškodovano rezalno enoto je nevarna za zdravje in življenje upravljavca.

6) Pri rezanju držite napravo le za sprednji in zadnji ročaj, saj lahko rezalna palica prereže skrite električne žice.

7. Pred začetkom dela preverite živo mejo, ali na njej ni predmetov, ki niso del rastline. - Žice, deli ograje in drugi tujki, ti lahko poškodujejo rezalne rezila.

8. Rezalnik za živo mejo prenašajte za sprednji ročaj in z izklopljenim motorjem. Pri prevozu in shranjevanju namestite priloženo zaščito na rezalni element. - S pravilnim ravnanjem boste zmanjšali nevarnost poškodb.

Rezne palice ne uporabljajte kot vzvod za dvigovanje ali premikanje predmetov ali za sekanje rastlin. - Naprava je bila zasnovana za izvajanje posebnih nalog. Uporaba električnega orodja za namene, za katere ni bilo zasnovano, ustvarja možnost nevarnih situacij.

10) Če električno orodje pade ali se močno udari, je priporočljivo, da se obrnete na servisno službo.

11. Ne dovolite, da bi po pogosti uporabi padli v rutino. Padec v rutino lahko povzroči neupoštevanje varnostnih pravil, kar lahko privede do nesreč pri delu.



Naprava je opremljena z baterijo, ki jo določa evropska smernica 2006/66/WE. Baterije se ne sme odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Potrebno se je seznaniti z lokalnimi predpisi za ločeno zbiranje odpadnih baterij, ker le ustrezna odstranitev preprečuje morebitne negativne učinke za okolje in človekovo zdravje.



Naprava izdelana iz visokokakovostnih materialov ter komponent, ki se lahko reciklirajo in ponovno uporabijo.

### Opis naprave:

1. zaklepanje sprožilca
2. Varnostna ključavnica
3. rezilo za rezanje trave
4. Trigger
5. Ročaj
6. rezilo za živo mejo

### Vklop:

Pritisnite gumb za zaklepanje (1) in nato pritisnite sprožilec (4).

### Izklop:

Spustite sprožilni gumb (6).

### Rezanje žive meje

Pred začetkom dela izberite veje s premerom večjim od 20 mm in jih porežite z rezalnikom za živo mejo. Priporočljivo je, da začnete živo mejo obrezovati s strani. Najprej premaknite škarje od zgoraj navzdol odstranite glavne poganjke rastlin, nato pa popravite linije s premikanjem škarij navzgor. Po obrezovanju stranic žive meje lahko začnete striči zadnji (zgornji) del žive meje.

### Preklopite z rezila za travo na rezilo za živo mejo:

Odstranite varnostno ključavnico (2).

2. Rezila so opremljena s stranskimi gumbi za hitro odstranjevanje, pritisnite gumbe, kot je prikazano na spodnji sliki.

3. Nato držite gumbe pritisnjene in odstranite rezilo s stroja, kot je prikazano spodaj.



### Vzdrževanje

Za mazanje rezila ne uporabljajte trdne masti. Po vsaki uporabi rezalno rezilo poleg čiščenja potrebuje tudi rahlo mazanje. To je treba opraviti z uporabo vzdrževalnega olja, tankega strojnega olja ali posebnih sredstev za čiščenje in mazanje v razpršilu.

Površine ročaja naj bodo suhe, čiste ter brez olja in maščob.

**Po vsakih 15 minutah delovanja - 15 minut odmora.**

## **BLAUPUNKT Akumulatorski rezalnik za živo mejo in škarje za travo 2v1 CT2010**

Napetost: 3,6 V

Nazivna hitrost: 1100 min<sup>-1</sup>

Rezilo za obrezovanje trave - širina reza: 76 mm; širina rezila: 80 mm

Rezilo za obrezovanje grmovja - dolžina reza: 120 mm; razdalja med zobmi: ~ 8 mm

Baterija: 3,6 V, 1,5 Ah, Li-Ion

Čas polnjenja baterije: ~4 h

Dodatna oprema: 1 x 1 m polnilni kabel mikro USB

Dimenzije: 32 x 12 x 9 cm

Teža: 0,55 kg

### **Hrup**

Običajna raven hrupa A, izmerjena v skladu s standardom ISO/TR 11688-1:

raven zvočnega tlaka (LpA): 73,5 dB (A)

Merilna negotovost (K): 3 dB (A)

Raven hrupa med delovanjem lahko preseže: 81,51 dB (A), (K) 3 dB

Nosite zaščito sluha!

### **Vibracije**

Skupna vrednost vibracij, izmerjena v skladu s standardom En1299:

Emisija vibracij: ah = 2,024 m/s<sup>2</sup>,

Merilna negotovost (K): Km = 1,5 m/s

Dovoljeni čas delovanja: 15 minut delovanja, 30 minut izklopa.



## VAŽNA INFORMACIJA

Kako biste postigli najveće zadovoljstvo, uživali u učinkovitosti proizvoda i naučili sve njegove karakteristike i funkcije, pročitajte ove upute prije korištenja ovog proizvoda.

Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite smjernice sadržane u njima. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale nenamjenskim korištenjem uređaja.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.

- Uređaj se koristi samo za domaću upotrebu. Ne koristiti za druge svrhe, koje nisu u skladu sa svojom namjenom.
- Uređaj mora biti priključan isključivo u utičnicu s obilježjima u skladu s vrijednostima na tipskoj pločici.
- Pobrinite se da ukupna potrošnja energije svih uređaja priključenih na zidnu utičnicu ne prelazi maksimalno opterećenje osigurača.
- Ako koristite produžni kabel, provjerite da ukupna potrošnja energije uređaja koji su priključeni na produžni kabel ne prekorači parametra njegovog opterećenja. Žicu produžnog kabela treba smjestiti na takav način da se izbjegnu slučajne udarce i okidanje.
- Nemojte dopustiti da kabel napajanja visi na rubu stola ili police ili dodira vruće površine.
- Uređaj nije namijenjen za upravljanje preko vanjskog timera, odvojenog daljinskog upravljača, ili druge opreme koja može automatski uključiti uređaj.
- Prije radova održavanja treba uvijek bezuvjetno isključiti uređaj iz jedinice napajanja.
- Prilikom isključivanja kabela za napajanje uvijek ga izvući iz utičnice držeći utikač. Nikad ne iskopčajte strujni kabel povlačenjem kabela jer bi to moglo dovesti do oštećenja utikača ili kabela, u ekstremnim slučajevima može čak dovesti do fatalnog strujnog udara.

- Ne ostavljajte opremu uključenu u utičnicu bez nadzora.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Uređaj treba redovito čistiti u skladu s preporukama opisanim u odjeljku o čišćenju i održavanju.
- Ne postavljajte uređaja blizu izvora topline, plamena, električnog grijaćeg elementa ili na vrućoj peći. Nemojte stavljati na bilo kojem drugom uređaju.
- Uređaj mogu koristiti osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju iskustva ili nisu upoznate s načinom korištenja uređaja tog tipa, ako uređaj koriste uz nadzor ili ako su dobile upute za korištenje uređaja na siguran način i ako su obaviještene o mogućim opasnostima.
- Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada u blizini ima djece ili kućnih ljubimaca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem.
- Ne upotrebljavajte uređaja u blizini zapaljivih materijala.
- Nemojte izlagati uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd) i nemojte koristiti u uvjetima visoke vlage (kupaonice, vlažne kabine).
- Povremeno provjeravajte status kabela napajanja. Ako je neodvojivi kabel za napajanje oštećen treba ga zamijeniti kod proizvođača ili u specijalističkoj servisnoj radionici ili kod kvalificirane osobe radi izbjegavanja opasnosti.
- Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili utikačem ako su pale ili su oštećene na bilo koji način ili nepravilno rade. Nemojte samostalno popravljati uređaj jer to može uzrokovati strujni udar. Neispravan uređaj donesi u odgovarajući servisni centar za provjeravanje ili popravak. Potrebni popravci mogu se izvršavati samo od strane ovlaštenih servisa. Nepravilan popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.
- Koristite samo originalni pribor za uređaj ili preporučeni od strane proizvođača. Korištanje pribora koji nisu preporučeni



















od strane proizvođača može dovesti do oštećenja uređaja i ugroziti sigurnost korištenja.

- Održavajte radno područje dobro osvijetljenim.
- Nered ili tamna područja izazivaju nesreće.
- Ne rukujte električnim alatima u eksplozivnoj atmosferi, na primjer u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.
- U slučaju nepažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom
- Ako je moguće montirati usisivač i sustav za prihvat prašine, morate ih priključiti i ispravno koristiti. Uporaba usisivača može smanjiti opasnost zbog prašine.
- Izbjegavajte neprirodan položaj tijela. Pobrinite se da čvrsto stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku. Na taj ćete način moći bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.
- Izbjegavajte nehотиčno uključivanje uređaja. Uvjerite se da je električni alat isključen (OFF) prije nego ga priključite na napajanje. Ako prilikom nošenja električnog alata prst držite na sklopci ili priključite napajanje uključenog uređaja, može doći do nezgode.
- Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavu, široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Alat za namještanje ili ključeve za matice uklonite prije uključivanja električnog alata. Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozljede.
- Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum pri rukovanju električnim alatom. Ne koristite električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Držite djecu podalje od radnog područja i NEMOJTE dopustiti djeci da vuku kabel za napajanje - to može uzrokovati

ozbiljne ozljede.

- Prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili spremanja električnih alata, okrenite prekidač za napajanje u položaj isključeno kako biste isključili električni alat iz izvora napajanja. Takve preventivne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- Provjerite jesu li otvori za ventilaciju bez ostatke.
- Uređaj se smije koristiti samo u suhom, dobro osvijetljenom okruženju.
- Ovaj alat ne smiju koristiti osobe mlađe od 16 godina.

	Pročitajte korisnički priručnik		Koristite zaštitnu obuću
	Proizvod ispunjava zahtjeve sigurnosne norme EZ		Nosite sredstva za zaštitu ušiju
	Opće upozorenje		Nosite zaštitne rukavice
	Proizvod zbrinjavajte u skladu s propisima direktive OEEQ		Nosite zaštitnu odjeću
	Sadrži litij-ionsku bateriju		Nosite zaštitnu masku
	Proizvod ima dvostruku električnu izolaciju		Nosite zaštitne naočale
	Opasnost od požara		Nosite zaštitnu kacigu
	Opasnost strujnog udara		Koristite zaštitu za dišne puteve

- 1 Upozorenje na opasnost. Budite krajnje oprezni.
- 2 Važno, pročitajte upute i pridržavajte se upozorenja.
- 3 Nosite zaštitne naočale.

4. koristite zaštitne štitnike za uši.
5. uvijek isključite iz izvora napajanja prije popravka ili održavanja. Ako je kabel oštećen, odmah ga isključite iz električne utičnice.
6. nemojte koristiti škare za živicu na kiši ili u vlažnim uvjetima.
7. čvrsto držite škare.

### **Sigurnost na radnom mjestu**

- Održavajte radni prostor urednim i dobro osvijetljenim. Nered i slabo osvijetljenje doprinose nesrećama.
- Prije početka radova pripremite i očistite prostor, uklonite s tla sve stršeće kamenje, grane, žice i druge strane predmete o koje postoji opasnost da se spotaknete.
- Budite posebno oprezni ako radite na nagnutom terenu ili padinama. Ne koristite stroj na električni pogon u eksplozivnim okruženjima koja stvaraju zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.
- Ne koristite trimer u ekstremnim opasnostima od požara ili eksplozije. Trimer nije zaštićen od vode. Rad na kiši ili u vlažnom okruženju može dovesti do strujnog udara.
- Ne dopustite djeci ili promatračima u prostore u kojima se koristi električni uređaj. Ostavite vrtnu opremu na električni pogon dalje od promatrača.
- Operater ili korisnik odgovoran je za nezgode ili opasnosti koje se dogode drugim osobama ili okolišu.

### **Električna sigurnost**

- Aparat priključite samo na utičnicu čije karakteristike odgovaraju vrijednostima na pločici s tehničkim podacima. Ne izlažite opremu s električnim pogonom kiši ili vlažnim uvjetima. Ako voda uđe u električni alat, povećava se opasnost od strujnog udara.
- Ne opterećujte spojne kabele.
- Nikada nemojte koristiti priključni kabel za nošenje, povlačenje opreme s električnim pogonom ili izvlačenje utikača iz utičnice.
- Priključni kabel držite podalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani priključni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

- Sigurnosna pravila za električne strojeve i opremu
- PAŽNJA: Prije postavljanja ili korištenja uređaja, obavezno pročitajte upute za uporabu, a posebno sigurnosne upute za uporabu.
- Sačuvajte upute za referencu i prosljedite ih budućim korisnicima jedinice. Nepoštivanje navedenih sigurnosnih uputa i upozorenja može rezultirati strujnim udarom, požarom ili ozbiljnim ozljedama.
- Ne dopustite djeci ili mladima da rukuju uređajem.
- Osobe koje nisu upoznate s uputama za uporabu ne bi trebale instalirati, održavati ili koristiti uređaj. Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja o uređaju, osim ako nisu pod nadzorom ili u skladu s uputama za uporabu koje su dale osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

### **Ljudska sigurnost**

- Ne koristite trimmer ako se osjećate umorno ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova. Pri korištenju stroja potrebna je puna koncentracija i potreban je oprez. Trenutak nepažnje tijekom korištenja električnog alata može dovesti do nesreće i posljedične ozbiljne ozljede ili materijalne štete.
- Nužno je nositi osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite bliske zaštitne naočale (prema EN 166 ili drugim nacionalnim propisima). Nosite zaštitu za uši zbog glasnosti opreme. Također se preporučuje korištenje zaštitne opreme kao što su maska za prašinu, protuklizne sigurnosne cipele s gornjim dijelom, zaštitne rukavice.
- Nosite pripijenu odjeću. Široka odjeća, nakit, šalovi mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima trimera, što može dovesti do opasnih nezgoda. Ako korisnik ima dugu kosu, treba je učvrstiti i skupiti.
- Tijekom rada uređaj može velikom brzinom izbacivati razne predmete, piljevinu, komade drveta. Postoji opasnost od ozljeda. Preporuča se korištenje prikladne odjeće.
- Prije pokretanja električnog alata, uklonite sve ključeve i druge alate koji se koriste za podešavanje jedinice. Ostavljanje ključa u rotirajućem dijelu električnog alata

- može uzrokovati ozljede.
- Izbjegavajte rad u neprirodnom položaju tijela. Zauzmite ispravan i stabilan položaj kako biste izbjegli mogućnost gubitka ravnoteže. To će omogućiti bolju kontrolu električnog alata u nepredvidivim situacijama.
  - Izbjegavajte nenamjerno pokretanje. Prije podizanja ili nošenja opreme provjerite je li kabel za napajanje isključen i je li prekidač u isključenom položaju. Nošenje opreme s električnim pogonom s prstom na prekidaču ili spajanje na električnu mrežu s uključenim prekidačem može dovesti do nezgode. Držite ruke i noge dalje od pokretnih (rotirajućih) dijelova trimera.
  - Držite se na sigurnoj udaljenosti od promatrača Usprkos inherentno sigurnom dizajnu, upotrebi zaštitnih mjera i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji rizik od preostalih ozljeda tijekom rada.
  - Nemojte koristiti deterdžente ili alkohol za čišćenje trimera.
  - Ne koristite dodatke koji nisu posebno dizajnirani za stroj i preporučeni od strane proizvođača. Činjenica da se pribor može montirati na električni alat nije jamstvo sigurne uporabe.
  - Sustav pričvršćivanja električnog alata mora odgovarati dimenzijama električnog alata. Nepravilno dimenzionirani radni alati ne mogu se dovoljno zaštititi ili kontrolirati.
  - Mora se koristiti osobna zaštitna oprema. Ovisno o vrsti posla, nosite zaštitnu masku koja pokriva cijelo lice, zaštitu za oči poput zaštitnih naočala. Zaštitite oči od stranih tijela u zraku koja nastaju tijekom rada. Zaštitite dišne puteve od prašine i para u zraku maskom protiv prašine. Dugotrajna izloženost buci može dovesti do gubitka sluha.
  - Držite promatrače na sigurnoj udaljenosti od dometa trimera. Svatko tko se nalazi u blizini električnog alata koji radi mora koristiti osobnu zaštitnu opremu. Krhotine predmeta obrade ili slomljeni radni alati mogu se raspucati i uzrokovati ozljede čak i izvan zone neposrednog dometa.
  - Redovito čistite ventilacijske otvore opreme.
  - Kada držite trimmer za osnovnu ručku, vodite ga pomoću pomoćne ručke.

- Uvijek isključite trimmer kada: - je ostavljen bez nadzora, - prije podešavanja i radova na održavanju, - nakon udara stranog tijela, - osjetite neuobičajene vibracije opreme.

### **Opće informacije**

- Uređaj je namijenjen isključivo za korištenje u kućnom vrtu u skladu s opisom i sigurnosnim pravilima sadržanim u ovim uputama za uporabu. Kad je trimmer isključen, struna/oštrica se još neko vrijeme okreće. Pričekajte da se motor i struna/oštrica potpuno zaustave prije ponovnog pokretanja stroja. Nemojte uključivati i isključivati trimmer u kratkim intervalima.
- Rukovatelj trimmerom treba nositi pristojnu obuću s protukliznim potplatima i duge hlače kako bi zaštitio noge. Nemojte raditi bosi ili u japankama ili sandalima. Trimmer uvijek koristite s obje ruke. Stroj koristite samo tijekom dana ili pri dobrom umjetnom osvjetljenju.

### **Prije pokretanja stroja**

- Provjerite stanje trimera i uvjerite se da nijedna od komponenti nije oštećena i da je kalem ili oštrica strune ispravno pričvršćena i pričvršćena. Prije uporabe trimera provjerite ima li znakova istrošenosti ili oštećenja i po potrebi ga vratite u ovlaštenu servis. Provjerite jesu li promatrači i životinje na sigurnoj udaljenosti od trimera (najmanje 15 metara). Isključite trimmer iz električne mreže kada se ne koristi, prije nego što ga premjestite na drugo radno područje i prije bilo kakvih radova na električnom alatu (npr. podešavanje ili čišćenje).

### **KORISTITI OSOBNU ZAŠTITNU OPREMU**

- Nosite zaštitne naočale prema standardu En166
- Koristite zaštitne maske prema EN149
- Koristiti drugu preciznu osobnu zaštitnu opremu, ovisno o vrsti posla koji treba izvesti.

### **Sigurnosne upute za utovarivač**

Zaštitite punjač od kiše i vlage. Punjač se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru.

Održavajte punjač čistim.

Ne koristite punjač na zapaljivim predmetima i podlogama (npr. papir) ili u okruženjima s eksplozivnom i/ili zapaljivom atmosferom.

Uvijek osigurajte odgovarajuću ventilaciju tijekom punjenja, jer pare ili elektrolit mogu iscuriti iz baterije ako je baterija oštećena zbog pogrešnog rukovanja/oštećenja.

Održavajte konektore akumulatora čistima i bez prljavštine.

Zaštitite bateriju od udaraca, vlage i nikada otvoriti ili mehanički oštetiti bateriju.

### **Skladištenje**

Čuvajte akumulatorske alate na suhom mjestu izvan dohvata djece. Iz sigurnosnih razloga uklonite bateriju prije spremanja bežičnog alata. Kada je baterija umetnuta u bežični alat, ona se brže prazni. Zaštitite bateriju i alat od smrzavanja, visokih temperatura, vlage i vode. Nemojte popravljati oštećenu bateriju. Popravci baterije mogu se obaviti kod proizvođača ili u ovlaštenom servisnom centru. Bateriju puniti samo u punjačima s parametrima koje je naveo proizvođač. Čuvanje ili korištenje baterije u neprikladnim uvjetima može uzrokovati curenje elektrolita. Ne smiju se koristiti oštećene ili modificirane baterije. Oštećene ili modificirane baterije mogu se ponašati na nepredvidiv način, uzrokujući opasne posljedice. Držite bateriju dalje od vatre i zaštitite je od topline. Baterija može eksplodirati ako se izloži vatri ili temperaturama višim od 130°C.

### **Namjena**

Vrtni alat namijenjen je za kućnu upotrebu, za podrezivanje i rezanje živice i ukrasnog grmlja i trave u vrtovima. Rezač ne smije rezati grane debljine preko 20 mm.

### **Prije pokretanja stroja**

1. rezni elementi moraju uvijek biti čisti od prljavštine. Oštrice treba očistiti nakon svake uporabe.

2) Neočišćene oštrice ispravno rade zajedno, smanjujući rizik

od zaglavljivanja na orezanim biljkama.

3. Držite rezni element dalje od svog tijela i kabela za napajanje tijekom rezanja. Stroj može lako odrezati prste ili predmete koji uđu između oštrica.

4. nemojte uklanjati zaglavljeni materijal dok oštrice rezača rade. Prije uklanjanja zaglavljenog materijala, provjerite da se uređaj ne može slučajno pokrenuti. Iako je uređaj opremljen zaštitom od slučajnog pokretanja, uvijek postoji rizik od pokretanja. Stoga je potrebno poduzeti dodatne mjere opreza i izvući utikač iz utičnice.

5 Provjerite stanje oštrice prije svake uporabe. Okrnjene, savijene ili na drugi način oštećene oštrice predstavljaju dodatnu opasnost. Kad god je jedinica za rezanje oštećena, mora se zamijeniti ili se mora kupiti nova jedinica. Korištenje električnog alata s oštećenom reznom šipkom opasno je za zdravlje i život rukovatelja.

6) Prilikom rezanja držite stroj samo za prednju i stražnju ručku jer rezna šipka može prerezati skrivene električne žice.

7. Prije početka rada provjerite ima li u živici predmeta koji nisu dio biljke. - Žica, dijelovi ograde i drugi strani predmeti mogu oštetiti noževe za rezanje.

8 Nosite škare za živicu držeći ih za prednju ručku i s ugašenim motorom. Prilikom transporta i skladištenja, postavite isporučeni štitnik preko reznog elementa. - Ispravno rukovanje smanjit će rizik od ozljeda.

Nemojte koristiti reznú šipku kao polugu za podizanje ili pomicanje predmeta ili za sjeckanje biljaka. - Uređaj je dizajniran za obavljanje specifičnih zadataka. Korištenje električnog alata u svrhe za koje nije namijenjen stvara mogućnost opasnih situacija.

10) Ako električni alat padne ili se jako udari, preporučljivo je kontaktirati servis.

11. nemojte dopustiti da upadnete u kolotečinu nakon česte uporabe. Upadanje u rutinu može rezultirati ignoriranjem sigurnosnih pravila, što može dovesti do nesreća na radu.





Uređaj je opremljen s baterijama obuhvaćenim Europskom direktivom 2006/66/WE. Baterije se ne smiju odlagati zajedno s komunalnim otpadom. Molimo pogledajte lokalni propisi za odvojeno prikupljanje baterija jer ispravno odlaganje će spriječiti potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi.



Proizvod je izrađen od visokokvalitetnih materijala, koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti.

### Opis uređaja:

1. Blokada okidača
2. Sigurnosna brava
3. Nož za rezanje trave
4. Okidač
5. Ručka
6. Oštrica za živicu

### Uključivanje:

Pritisnite gumb za zaključavanje (1), a zatim pritisnite okidač prekidača (4).

### Gašenje:

Otpustite gumb okidača (6)

### Rezanje živice

Prije početka rada odaberite grane veće od 20 mm u promjeru i odrežite ih škarama za živicu. Preporuča se započeti šišanje živice sa strane. Prvo pomaknite škare odozgo prema dolje uklonite glavne izdanke biljaka, zatim ispravite linije pomicanjem škara prema gore. Nakon što ste podrezali bočne strane živice, možete početi rezati stražnji (vrh) dio živice.

### Promjena s oštrice za travu na oštricu za živicu:

1. Uklonite sigurnosnu bravu (2).
2. Oštrice su opremljene bočnim gumbima za brzo uklanjanje, pritisnite gumb kao što je prikazano na slici ispod.
3. Zatim držite gumb pritisnute i odvojite oštricu od stroja kao što je prikazano dolje.



### Održavanje

Nemojte koristiti čvrstu mast za podmazivanje oštrice. Nakon svake uporabe, oštrica za rezanje, osim čišćenje, potrebno je i lagano podmazivanje. To treba učiniti pomoću ulje za održavanje, rijetko strojno ulje ili posebna sredstva za čišćenje i podmazivanje u sprej.

Držite površine ručki suhima, čistima i bez ulja i masti.

**Nakon svakih 15 min rada - 15 min pauze**

## **BLAUPUNKT akumulatorske 2u1 škare za živicu i škare za travu CT2010**

Napon: 3,6V

Nazivna brzina: 1100 min-1

Nož za trimiranje trave - širina rezanja: 76 mm; širina oštice: 80 mm

Nož za obrezivanje grmlja - duljina rezanja: 120 mm; razmak između zuba: ~ 8 mm

Baterija: 3,6 V, 1,5 Ah, Li-Ion

Vrijeme punjenja baterije: ~4 h

Pribor: 1 x 1 m mikro USB kabel za punjenje

Dimenzije: 32 x 12 x 9 cm

Težina: 0,55 kg

### **Buka**

Tipična A-ponderirana razina buke izmjerena u skladu s ISO/TR 11688-1:

Razina zvučnog tlaka (LpA): 73,5 dB (A)

Mjerna nesigurnost (K): 3 dB (A)

Razina buke tijekom rada može premašiti: 81,51 dB (A), (K) 3 dB

Nosite zaštitu za sluh!

### **Vibracije**

Ukupna vrijednost vibracija izmjerena u skladu s En1299:

Emisija vibracija: ah = 2,024 m/s<sup>2</sup>,

Mjerna nesigurnost (K): Km=1,5 m/s

Dopušteno vrijeme rada: 15 minuta rada, 30 minuta isključeno.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Για να επιτύχετε την υψηλότερη δυνατή ικανοποίηση, να μείνετε ευχαριστημένοι με την απόδοση του προϊόντος και να μάθετε όλα τα χαρακτηριστικά και τις λειτουργίες του, παρακαλούμε διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε το εγχειρίδιο και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση της συσκευής με τρόπο ασύμφωνο με τον προορισμό της ή λόγω ακατάλληλου χειρισμού.

Διατηρήστε αυτές τις οδηγίες χρήσεως για μελλοντική αναφορά.

- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για τους σκοπούς άλλους από τον προορισμό της.
- Πρέπει να συνδέσετε τη συσκευή αποκλειστικά στην πρίζα με τα χαρακτηριστικά που να είναι συμβατά με τις τιμές που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα.
- Πρέπει να ελέγξετε αν η πλήρης λήψη ηλεκτρικού ρεύματος από όλες τις συνδεδεμένες στην πρίζα μηχανές τοίχου να μην υπερβεί τη μέγιστη επιβάρυνση της ηλεκτρικής ασφάλειας.
- Αν χρησιμοποιήσετε την επέκταση, πρέπει να ελέγξετε αν η λήψη ενέργειας του συνδεδεμένου στην επέκταση εξοπλισμού αυτού να μην υπερβεί τις παραμέτρους επιβάρυνσής της. Το καλώδιο επέκτασης πρέπει να τοποθεθεί έτσι ώστε να αποφύγετε τυχαίο τράβηγμα ή να μη σκοντάψετε σε αυτό.
- Μην επιτρέψετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρεμαστεί κάτω από την άκρη ενός τραπεζιού ή ραφιού ή να μην αγγίζει ζεστή επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για έλεγχο με εξωτερικό χρονοδιακόπτη, ξεχωριστό τηλεχειριστήριο ή άλλη διάταξη η οποία μπορεί να απενεργοποιήσει τη συσκευή αυτομάτως.

- Πριν από τις εργασίες συντήρησης πρέπει να αποσυνδέετε πάντα και πλήρως τη συσκευή από την ηλεκτρική ενέργεια.
- Αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας πάντα πρέπει να το τραβάτε κρατώντας το φισ. Ποτέ μη
- βγάλετε το καλώδιο τροφοδοσίας τραβώντας μόνο το καλώδιο γιατί έτσι μπορείτε να χαλάσετε το φισή το καλώδιο, και σε ακραίες περιπτώσεις, μπορείτε να πάθετε ηλεκτροπληξία.
- Δεν επιτρέπεται να αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς εποπτεία.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε κανένα άλλο υγρό.
- Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά σύμφωνα με τις προτάσεις που αναφέρονται στο μέρος περί Καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, φλόγα, ηλεκτρική μονάδα θέρμανσης ή πάνω σε ζεστό φούρνο. Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε άλλη συσκευή.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από τα πρόσωπα με προορισμένες φυσικές, αντιληπτικές ή νοητικές ικανότητες ή τα πρόσωπα τα οποία δεν έχουν εμπειρία και πώς να χρησιμοποιήσουν συσκευές τέτοιου τύπου υπό τον όρο ότι αυτά είναι υπό εποπτεία ή να εξοικειωθούν με το θέμα πώς να χρησιμοποιήσουν αυτή τη συσκευή με τον ασφαλή τρόπο και αν ενημερωθούν για πιθανούς κινδύνους.
- Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και όταν κοντά της βρίσκονται παιδιά ή ζώα συντροφιάς. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιήσετε εύφλεκτα υλικά κοντά στη συσκευή.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη δράση των καιρικών συνθηκών (βροχή, ήλιος κλπ.) και μην τη χρησιμοποιήσετε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνια, μουσκεμένα κάμπινγκ κλπ.).
- Περιοδικά ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Αν το μη αφαιρούμενο καλώδιο τροφοδοσίας

υποστεί φθορές πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο με σκοπό να αποφύγετε ενδεχόμενο κίνδυνο.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με χαλασμένο καλώδιο τροφοδοσίας, χαλασμένο φικ ή όταν η συσκευή πέσει ή χαλάσει με οποιοδήποτε άλλο τρόπο ή όταν δεν λειτουργεί κατάλληλα. Μην επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Παραδώστε τη χαλασμένη συσκευή στην κατάλληλη υπηρεσία σέρβις με σκοπό να ελεγχθεί ή να επισκευαστεί. Όλες οι επισκευές μπορούν να εκτελεστούν αποκλειστικά από τις εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες σέρβις. Ακατάλληλα εκτελεσμένες επισκευές μπορεί να αποτελέσουν σημαντικό κίνδυνο για τον χρήστη της.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια αξεσουάρ για τη συσκευή ή τα αξεσουάρ που προτείνονται από τον κατασκευαστή. Το να χρησιμοποιήσετε τα αξεσουάρ που δεν προτείνονται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει βλάβες στη συσκευή και να προκαλέσει κίνδυνο για τη χρήση της.
- Φροντίστε ο χώρος εργασίας σας να είναι τακτοποιημένος και φωτισμένος.
- Η αταξία και ο ανεπαρκής φωτισμός οδηγούν σε ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, δηλαδή σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αερία ή σκόνες.
- Μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου του μηχανήματος.
- Εάν υπάρχει η δυνατότητα χρήσης ηλεκτρικών εργαλείων για την εξαγωγή ή τη συλλογή της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι έχουν εγκατασταθεί και λειτουργούν σωστά. Η χρήση τέτοιων ηλεκτρικών εργαλείων μειώνει τον κίνδυνο από τη σκόνη.
- Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο πολύ μακριά από το σώμα σας, έχοντας τα χέρια τεντωμένα. Κρατήστε το σταθερά με τα χέρια και διατηρήστε την ισορροπία σας. Αυτό

θα σας παρέχει καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε περίπτωση απρόβλεπτων καταστάσεων.

- Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση OFF πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα. Η μεταφορά του ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλο στη σκανδάλη ή η σύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου στην πρίζα μετά το πάτημα του κουμπιού ενεργοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- Φορέστε κατάλληλο ρουχισμό. Μην εργάζεστε με χαλαρά ρούχα και μην φοράτε κοσμήματα κατά την εργασία. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα στελέχη. Τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να αρπάξουν και να τραβήξουν χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά.
- Αφαιρέστε όλα τα κλειδιά ή τα εργαλεία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν το ενεργοποιήσετε. Ένα εργαλείο ή κλειδί που παραμένει προσαρτημένο στο περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να γίνεται με προσοχή, συγκέντρωση και κοινή λογική. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ατύχημα.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από την περιοχή εργασίας και ΜΗΝ αφήνετε τα παιδιά να τραβούν το καλώδιο τροφοδοσίας - αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθήκευση του ηλεκτρικού εργαλείου, μετακινήστε τον διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης ώστε να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο από την παροχή ρεύματος. Τέτοια προφυλακτικά μέσα μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας

εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα εξαερισμού δεν έχουν υπολείμματα.
- Το εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνό, καλά φωτισμένο περιβάλλον.
- Αυτό το εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα κάτω των 16 ετών.

	Διαβάστε τις οδηγίες χρήστη.		Να φοράτε υποδήματα ασφαλείας
	Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των κοινοτικών προτύπων ασφαλείας		Φοράτε προστασία αυτιών
	Γενικές προειδοποιήσεις		Φοράτε προστατευτικά γάντια
	Απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας ΑΗΗΕ		Φοράτε προστατευτική ενδυμασία
 Li-ION	Περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου		Φοράτε προστατευτική μάσκα
	Το προϊόν έχει διπλή ηλεκτρική μόνωση		Φοράτε γυαλιά ασφαλείας
	Κίνδυνος πυρκαγιάς		Φορέστε κράνος ασφαλείας
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας		Φοράτε αναπνευστική προστασία

- 1 Προειδοποίηση κινδύνου. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί.
2. Σημαντικό, διαβάστε τις οδηγίες και λάβετε υπόψη σας τις προειδοποιήσεις.
3. Να φοράτε γυαλιά ασφαλείας.
4. Χρησιμοποιήστε προστατευτικές ωτοασπίδες.

5. Αποσυνδέετε πάντα από την πηγή ρεύματος πριν από την επισκευή ή τη συντήρηση. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, αποσυνδέστε το αμέσως από την πρίζα.
6. Μην χρησιμοποιείτε το χορτοκοπτικό σε βροχή ή σε υγρές συνθήκες.
7. Κρατήστε το ψαλίδι με ασφάλεια.

### **Ασφάλεια στο χώρο εργασίας**

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας τακτοποιημένο και καλά φωτισμένο. Η αταξία και ο κακός φωτισμός συμβάλλουν στην πρόκληση ατυχημάτων.
- Πριν ξεκινήσετε την εργασία, προετοιμάστε και καθαρίστε την περιοχή, απομακρύνετε όλες τις προεξέχουσες πέτρες, κλαδιά, καλώδια και άλλα ξένα αντικείμενα από το έδαφος που αποτελούν κίνδυνο σκοντάμματος.
- Προσέξτε ιδιαίτερα εάν εργάζεστε σε επικλινές έδαφος ή σε πλαγιές. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτροκίνητο μηχάνημα σε εκρηκτικά περιβάλλοντα που δημιουργούνται από εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.
- Μην χρησιμοποιείτε το χορτοκοπτικό σε ακραίους κινδύνους πυρκαγιάς ή έκρηξης. Το χορτοκοπτικό δεν προστατεύεται από το νερό. Η εργασία στη βροχή ή σε υγρό περιβάλλον ενέχει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή παρατηρητές να βρίσκονται σε χώρους όπου χρησιμοποιείται μια ηλεκτρικά τροφοδοτούμενη συσκευή. Αφήνετε τις ηλεκτρικά τροφοδοτούμενες συσκευές κήπου μακριά από παρευρισκόμενους.
- Ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που προκύπτουν για άλλα άτομα ή το περιβάλλον.

### **Ηλεκτρική ασφάλεια**

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με χαρακτηριστικά που συμφωνούν με τις τιμές στην πινακίδα τύπου. Μην εκθέτετε



τον ηλεκτροκίνητο εξοπλισμό σε βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Εάν εισέλθει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Μην καταπονείτε τα καλώδια σύνδεσης.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο σύνδεσης για να μεταφέρετε, να τραβήξετε τον ηλεκτροκίνητο εξοπλισμό ή να τραβήξετε το φις από την πρίζα.
- Κρατήστε το καλώδιο σύνδεσης μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια σύνδεσης αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Κανόνες ασφαλείας για ηλεκτρικά μηχανήματα και εξοπλισμό
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν από την εγκατάσταση ή τη χρήση της συσκευής, πρέπει οπωσδήποτε να διαβάσετε τις οδηγίες λειτουργίας και κυρίως τις οδηγίες ασφαλείας χρήσης.
- Φυλάξτε τις οδηγίες για αναφορά και μεταβιβάστε τις στους μελλοντικούς χρήστες της συσκευής. Η μη τήρηση των αναφερόμενων οδηγιών και προειδοποιήσεων ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρό τραυματισμό.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή νέους να χειρίζονται τη συσκευή.
- Άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες λειτουργίας δεν πρέπει να εγκαθιστούν, να συντηρούν ή να χρησιμοποιούν τη συσκευή. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης της συσκευής, εκτός εάν επιβλέπονται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης που δίνονται από τους υπεύθυνους για την ασφάλειά τους.

### **Ανθρώπινη ασφάλεια**

- Μην χειρίζεστε το χορτοκοπτικό εάν αισθάνεστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή

φαρμάκων. Απαιτείται πλήρης συγκέντρωση κατά τη χρήση του μηχανήματος και πρέπει να είστε προσεκτικοί. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα και κατά συνέπεια σε σοβαρό τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

- Είναι απαραίτητο να φοράτε προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας στενής εφαρμογής (σύμφωνα με το πρότυπο EN 166 ή άλλους εθνικούς κανονισμούς). Φοράτε προστατευτικά για τα αυτιά λόγω της θορύβου του εξοπλισμού. Συνιστάται επίσης η χρήση προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας με επάνω μέρος, προστατευτικά γάντια.
- Να φοράτε ρούχα στενής εφαρμογής. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα, τα μαντήλια μπορεί να πιαστούν από τα κινούμενα μέρη του χορτοκοπτικού, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνα ατυχήματα. Εάν ο χρήστης έχει μακριά μαλλιά, θα πρέπει να τα ασφαλίζει και να τα δένει σε δέσμες.
- Κατά τη λειτουργία, η συσκευή μπορεί να εκτοξεύσει διάφορα αντικείμενα, πριονίδι, κομμάτια ξύλου με μεγάλη ταχύτητα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Συνιστάται η χρήση κατάλληλου ρουχισμού.
- Πριν από την έναρξη λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου, αφαιρέστε όλα τα κλειδιά και άλλα εργαλεία που χρησιμοποιούνται για τη ρύθμιση της συσκευής. Η παραμονή ενός κλειδιού σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Αποφεύγετε να εργάζεστε σε αφύσικη θέση του σώματος. Λάβετε μια σωστή και σταθερή στάση σώματος για να αποφύγετε την πιθανότητα απώλειας της ισορροπίας. Αυτό θα επιτρέψει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο και ο

διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε τον εξοπλισμό. Το να μεταφέρετε ηλεκτροκίνητο εξοπλισμό με το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή το να συνδεθείτε στο ηλεκτρικό δίκτυο με το διακόπτη ανοιχτό μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα. Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια μακριά από τα κινούμενα (περιστρεφόμενα) μέρη του χορτοκοπτικού.

- Κρατήστε απόσταση ασφαλείας από τους παρευρισκόμενους Παρά τον εγγενώς ασφαλή σχεδιασμό, τη χρήση προστατευτικών μέτρων και πρόσθετων μέτρων προστασίας, υπάρχει πάντα κίνδυνος υπολειπόμενου τραυματισμού κατά τη λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή οινόπνευμα για τον καθαρισμό του χορτοκοπτικού.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν είναι ειδικά σχεδιασμένα για το μηχάνημα και δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Το γεγονός ότι ένα εξάρτημα μπορεί να τοποθετηθεί σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο δεν αποτελεί εγγύηση ασφαλούς χρήσης.
- Το σύστημα εξαρτημάτων του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να αντιστοιχεί στις διαστάσεις του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εργαλεία εργασίας με ακατάλληλες διαστάσεις δεν μπορούν να προστατευθούν ή να ελεγχθούν επαρκώς.
- Πρέπει να χρησιμοποιούνται μέσα ατομικής προστασίας. Ανάλογα με το είδος της εργασίας, να φοράτε προστατευτική μάσκα που να καλύπτει ολόκληρο το πρόσωπο, προστασία των ματιών, όπως γυαλιά ασφαλείας. Προστατεύστε τα μάτια από τα αερομεταφερόμενα ξένα σώματα που δημιουργούνται κατά την εργασία. Προστατεύστε την αναπνευστική οδό από αερομεταφερόμενη σκόνη και ατμούς με μάσκα σκόνης. Η έκθεση σε θόρυβο για παρατεταμένο χρονικό διάστημα μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ακοής.
- Κρατήστε τους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση

από την εμβέλεια του χορτοκοπτικού. Όποιος βρίσκεται κοντά σε ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί πρέπει να χρησιμοποιεί ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Τα θραύσματα του τεμαχίου εργασίας ή τα σπασμένα εργαλεία εργασίας μπορεί να θρυμματιστούν και να προκαλέσουν τραυματισμό ακόμη και εκτός της άμεσης ζώνης εμβέλειας.

- Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές εξαερισμού του εξοπλισμού.
- Όταν κρατάτε το χορτοκοπτικό από τη λαβή βάσης, να το καθοδηγείτε με τη βοηθητική λαβή.
- Απενεργοποιείτε πάντα το χορτοκοπτικό όταν: - αφήνεται χωρίς επίβλεψη, - πριν από εργασίες ρύθμισης και συντήρησης, - μετά από χτύπημα από ξένο αντικείμενο, - όταν γίνεται αισθητή ανώμαλη δόνηση του εξοπλισμού.

### **Γενικές πληροφορίες**

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση στον οικιακό κήπο σύμφωνα με την περιγραφή και τους κανόνες ασφαλείας που περιέχονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Όταν το χορτοκοπτικό απενεργοποιείται, η γραμμή/λεπίδα συνεχίζει να περιστρέφεται για κάποιο χρονικό διάστημα. Περιμένετε μέχρι να σταματήσουν εντελώς ο κινητήρας και η γραμμή/λεπίδα πριν θέσετε ξανά σε λειτουργία τη μηχανή. Μην ενεργοποιείτε και απενεργοποιείτε το χορτοκοπτικό σε μικρά χρονικά διαστήματα.
- Ο χειριστής του χορτοκοπτικού πρέπει να φοράει κατάλληλα υποδήματα με αντιολισθητικές σόλες και μακριά παντελόνια για την προστασία των ποδιών. Μην εργάζεστε ξυπόλητοι ή με σαγιονάρες ή σανδάλια. Χρησιμοποιείτε πάντα το χορτοκοπτικό και με τα δύο χέρια. Χρησιμοποιείτε το μηχανήμα μόνο κατά τη διάρκεια της ημέρας ή σε καλό τεχνητό φωτισμό.

### **Πριν από την εκκίνηση του μηχανήματος**

Ελέγξτε την κατάσταση του χορτοκοπτικού και βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα εξαρτήματα δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι το

καρούλι της πετονιάς ή η λεπίδα είναι σωστά τοποθετημένα και στερεωμένα. Πριν χρησιμοποιήσετε το χορτοκοπτικό, ελέγξτε το για σημάδια φθοράς ή ζημιάς και, εάν είναι απαραίτητο, επιστρέψτε το σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Ελέγξτε ότι οι παρευρισκόμενοι και τα ζώα βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση από το χορτοκοπτικό (τουλάχιστον 15 μέτρα). Αποσυνδέστε το χορτοκοπτικό από την παροχή ρεύματος όταν δεν το χρησιμοποιείτε, πριν το μετακινήσετε σε άλλο χώρο εργασίας και πριν από οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο (π.χ. ρύθμιση ή καθαρισμό).

### **ΧΡΗΣΗ Μ'ΕΣΩΝ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ**

- Φοράτε γυαλιά ασφαλείας σύμφωνα με το πρότυπο En166
- Χρησιμοποιείτε προστατευτικές μάσκες σύμφωνα με το πρότυπο En149
- Χρησιμοποιείτε άλλα ακριβή μέσα ατομικής προστασίας, ανάλογα με το είδος της εργασίας που πρόκειται να εκτελεστεί.

### **Οδηγίες ασφαλείας φορτωτή**

Προστατεύετε το φορτιστή από τη βροχή και την υγρασία. Ο φορτιστής επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Διατηρείτε το φορτιστή καθαρό.

Μη χρησιμοποιείτε το φορτιστή πάνω σε εύφλεκτα αντικείμενα και υποστρώματα (π.χ. χαρτί) ή σε περιβάλλοντα με εκρηκτική ή/και εύφλεκτη ατμόσφαιρα.

Να φροντίζετε πάντα για επαρκή εξαερισμό κατά τη φόρτιση, καθώς ενδέχεται να διαρρεύσουν αναθυμιάσεις ή ηλεκτρολύτης από τη μπαταρία, εάν η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά λόγω κακού χειρισμού/καταστροφής.

Διατηρείτε τους συνδέσμους της μπαταρίας καθαρούς και απαλλαγμένους από ακαθαρσίες.

Προστατεύετε την μπαταρία από χτυπήματα, υγρασία και ποτέ

να ανοίγετε ή να προκαλείτε μηχανική βλάβη στη συστοιχία μπαταριών.

### **Αποθήκευση**

Αποθηκεύετε τα εργαλεία μπαταρίας σε ξηρό μέρος μακριά από παιδιά. Προστατεύετε το πακέτο μπαταρίας και τα εργαλεία από τον παγετό, τις υψηλές θερμοκρασίες, την υγρασία και το νερό. Μην επισκευάζετε ένα κατεστραμμένο πακέτο μπαταρίας. Οι επισκευές της μπαταρίας μπορούν να πραγματοποιηθούν στον κατασκευαστή ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με φορτιστή με τις παραμέτρους που ορίζει ο κατασκευαστής. Η αποθήκευση ή η χρήση της μπαταρίας σε ακατάλληλες συνθήκες μπορεί να προκαλέσει διαρροή ηλεκτρολύτη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να συμπεριφέρονται με απρόβλεπτο τρόπο, προκαλώντας επικίνδυνες συνέπειες. Κρατήστε την μπαταρία μακριά από φωτιά και προστατέψτε την από τη θερμότητα. Εάν εκτεθεί σε φωτιά ή σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 130°C, η μπαταρία μπορεί να εκραγεί.

### **Προβλεπόμενη χρήση**

Το εργαλείο κήπου προορίζεται για οικιακή χρήση, για το κλάδεμα και την κοπή φρακτών και καλλωπιστικών θάμνων και γρασιδιού σε κήπους. Το κλαδευτήρι δεν πρέπει να κόβει κλαδιά πάχους άνω των 20 mm.

### **Πριν από την εκκίνηση του μηχανήματος**

1. Τα στοιχεία κοπής πρέπει να είναι πάντα απαλλαγμένα από ρύπους. Οι λεπίδες πρέπει να καθαρίζονται μετά από κάθε χρήση.
2. Οι ακάθαρτες λεπίδες συνεργάζονται σωστά μεταξύ τους,

μειώνοντας τον κίνδυνο εμπλοκής στα κλαδεμένα φυτά.

3. Κρατήστε το στοιχείο κοπής μακριά από το σώμα σας και το καλώδιο ρεύματος κατά την κοπή. Το μηχάνημα μπορεί εύκολα να κόψει δάχτυλα ή αντικείμενα που μπαίνουν ανάμεσα στις λεπίδες.

4. Μην αφαιρείτε το μπλοκαρισμένο υλικό ενώ οι λεπίδες κοπής λειτουργούν. Πριν αφαιρέσετε το μπλοκαρισμένο υλικό, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν μπορεί να εκκινηθεί κατά λάθος. Παρόλο που η συσκευή είναι εξοπλισμένη με προστασία κατά της τυχαίας εκκίνησης, υπάρχει πάντα ο κίνδυνος εκκίνησης. Για το λόγο αυτό, είναι απαραίτητο να λαμβάνετε την πρόσθετη προφύλαξη να βγάζετε το φως από την πρίζα.

5 Ελέγχετε την κατάσταση της λεπίδας κοπής πριν από κάθε χρήση. Οι σπασμένες, λυγισμένες ή με άλλο τρόπο κατεστραμμένες λεπίδες αποτελούν πρόσθετο κίνδυνο. Κάθε φορά που η μονάδα κοπής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικαθίσταται ή να αγοράζεται νέα μονάδα. Η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου με κατεστραμμένη ράβδο κοπής είναι επικίνδυνη για την υγεία και τη ζωή του χειριστή.

6) Κατά την κοπή, κρατάτε το μηχάνημα μόνο από την μπροστινή λαβή και την πίσω λαβή, καθώς η ράβδος κοπής μπορεί να κόψει κρυμμένα ηλεκτρικά καλώδια.

7. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε τον φράχτη για αντικείμενα που δεν ανήκουν στο φυτό. - Σύρματα, εξαρτήματα φράχτη και άλλα ξένα αντικείμενα, αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στις λεπίδες κοπής.

8. Μεταφέρετε το ψαλίδι φρακτών από την μπροστινή λαβή και με τον κινητήρα σβηστό. Κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση, τοποθετήστε το παρεχόμενο προστατευτικό πάνω από το στοιχείο κοπής. - Ο σωστός χειρισμός θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού.

Μην χρησιμοποιείτε το στοιχείο κοπής ως μοχλό για να σηκώνετε ή να μετακινείτε αντικείμενα ή για να τεμαχίζετε

φυτά. - Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να εκτελεί συγκεκριμένες εργασίες. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για σκοπούς για τους οποίους δεν έχει σχεδιαστεί δημιουργεί πιθανότητα επικίνδυνων καταστάσεων.

10) Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο πέσει ή χτυπηθεί δυνατά, συνιστάται να επικοινωνήσετε με το σέρβις.

11. Μην επιτρέπετε στον εαυτό σας να πέσει σε ρουτίνα μετά από συχνή χρήση. Η πτώση σε μια ρουτίνα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την αγνόηση των κανόνων ασφαλείας, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε εργατικά ατυχήματα.



Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μπαταρίες οι οποίες ορίζονται με την ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ. Δεν επιτρέπεται να απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. συγκέντρωση μπαταριών διότι η κατάλληλη διάθεση προστατεύει από πιθανά αρνητικά αποτελέσματά της για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρωπινή ζωή.



Το προϊόν κατασκευάστηκε από υλικά υψηλής ποιότητας και από συστήματα τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να χρησιμοποιηθούν ξανά.

### Περιγραφή της συσκευής:

1. Πέφτουν μπλοκ
2. Κλειδαριά ασφαλείας
3. Λεπίδα κοπής χόρτων
4. Σκανδάλη
5. Χειρολαβή
6. Λεπίδα φραχτών

### Ενεργοποίηση:

Πατήστε το κουμπί ασφάλισης (1) και, στη συνέχεια, πατήστε τη σκανδάλη του διακόπτη (4).

### Απενεργοποίηση:

Αφήστε το κουμπί σκανδάλης (6).

### Κοπή φρακτών

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, επιλέξτε κλαδιά με διάμετρο μεγαλύτερη από 20 mm και κόψτε τα με το ψαλίδι φρακτών.

Συνιστάται να ξεκινήσετε το κλάδεμα του φράχτη από τις πλευρές. Μετακινήστε πρώτα το ψαλίδι από πάνω προς τα κάτω αφαιρέστε τους κύριους βλαστούς των φυτών και, στη συνέχεια, διορθώστε τις γραμμές μετακινώντας



το ψαλίδι προς τα πάνω. Μετά το Αφού κόψετε τις πλευρές του φράχτη, μπορείτε να αρχίσετε να κόβετε το πίσω μέρος (κορυφή) του φράχτη.

#### **Αλλάξτε από λεπίδα χόρτου σε λεπίδα φράχτη:**

1. Αφαιρέστε την ασφάλεια (2).
2. Οι λεπίδες είναι εξοπλισμένες με πλευρικά κουμπιά για γρήγορη αφαίρεση, πατήστε τα κουμπιά όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.
3. Στη συνέχεια, κρατήστε τα κουμπιά πατημένα και αποσυνδέστε τη λεπίδα από το μηχάνημα όπως φαίνεται παρακάτω.



#### **Συντήρηση**

Μην χρησιμοποιείτε στερεό γράσο για τη λίπανση της λεπίδας. Μετά από κάθε χρήση, η λεπίδα κοπής, εκτός από το καθαρισμό, χρειάζεται επίσης ελαφριά λίπανση. Αυτό θα πρέπει να γίνεται χρησιμοποιώντας λάδι συντήρησης, λεπτό λάδι μηχανής ή ειδικά μέσα καθαρισμού και λίπανσης σε ένα ψεκασμό.

Διατηρείτε τις επιφάνειες της λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.

#### **Μετά από κάθε 15 λεπτά λειτουργίας - διάλειμμα 15 λεπτών.**

#### **BLAUPUNKT Ασύρματο ψαλίδι φραχτών και ψαλίδι χόρτου 2 σε 1 CT2010**

Τάση: 3,6 V

Ονομαστική ταχύτητα: 1100 min-1

Πλάτος κοπής λεπίδας κοπής χόρτων: 76 mm- πλάτος λεπίδας: 80 mm

Μαχαίρι κλαδέματος θάμνων- μήκος κοπής: 120 mm- απόσταση μεταξύ των δοντιών: ~ 8 mm

Μπαταρία: 3,6 V, 1,5 Ah, Li-Ion

Χρόνος φόρτισης της μπαταρίας: ~4 ώρες

Αξεσουάρ: 1 x 1 m καλώδιο φόρτισης micro USB

Διαστάσεις: 32 x 12 x 9 cm

Βάρος: 0,55 kg

#### **Θόρυβος**

Τυπική στάθμη θορύβου σταθμισμένη κατά A, μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο ISO/TR 11688-1: στάθμη ηχητικής πίεσης (LpA): 73,5 dB (A)

Αβεβαιότητα μέτρησης (K): 3 dB (A)

Η στάθμη θορύβου κατά τη λειτουργία μπορεί να υπερβεί: 81,51 dB (A), (K) 3 dB

Φορέστε προστατευτικά ακοής!

#### **Δονήσεις**

Συνολική τιμή κραδασμών μετρούμενη σύμφωνα με το πρότυπο En1299:

Εκπομπή κραδασμών: ah = 2,024 m/s<sup>2</sup>,

Αβεβαιότητα μέτρησης (K): Km=1,5 m/s

Επιτρεπόμενος χρόνος λειτουργίας: 15 λεπτά λειτουργίας, 30 λεπτά απενεργοποίησης.



## Важни информации

За да постигнете максимална удовлетвореност, да се насладите на работата на продукта и да се запознаете с всички негови характеристики и функции, моля, прочетете това ръководство, преди да използвате този продукт.

Преди да използвате устройството, прочетете ръководството и следвайте инструкциите, съдържащи се в него. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използването на устройството за цели, различни от тези, за които е предназначено, или от неправилно обслужване с него.

Съхранявайте настоящото ръководство да бъде използвано също и по време на по-нататъшната употреба на продукта.

- Уредът е предназначен за използване само в домакинството. Не го използвайте за други цели, различни от неговото предназначение.
- Уредът трябва да бъде включен само към захранващ контакт с характеристика, отговаряща на стойностите, посочени върху информационната таблица.
- Трябва да проверите, дали общата консумация на ток от всички устройства, свързани към стенния контакт не надвишава максималното натоварване на предпазителя.
- Ако използвате удължител, трябва да проверите, дали общата консумация на мощност от включеното към удължителя оборудване не надвишава натоварването на предпазителя. Кабелът на удължителя трябва да бъде разположен така, че да се избегне случайно дърпане и спъване.
- Не позволявайте на захранващия кабел да провисва над ръба на маса или рафт, или да допира до горещи повърхности.
- Уредът не е предназначен за управление с помощта на външен таймер, отделно дистанционно управление или друго оборудване, което може автоматично да включи

уреда.

- Преди извършването на дейностите по поддръжка трябва задължително да изключите уреда от захранването.
- Винаги трябва да изключвате захранващия кабел като издърпате щепсела. Никога не
- бива да изключвате захранващия кабел дърпайки за кабела, тъй като това може да повреди щепсела или кабела, а в краен случай да доведе дори до смъртоносен токов удар.
- Не бива да оставяте включен към контакта уред без надзор.
- Не потапяйте уреда във вода или в друга течност.
- Уредът трябва да бъде редовно почистван съгласно препоръките, описани в раздел Почистване и поддръжка на уреда.
- Не поставяйте уреда в близост до източници на топлина, пламък, електрически отоплителен елемент или върху гореща фурна; Не поставяйте върху никакъв друг уред.
- Уредът може да се използва от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, както и непритежаващи познания или опит за използване на този вид оборудване, при условие, че те са под надзор или са получили инструкции за безопасния начин на работата с този уред и са информирани за потенциалните опасности. Когато в близост до включения уред са на мират деца или домашни животни, трябва да запазите особено внимание при работа с уреда. Децата не бива да си играят с уреда.
- Не използвайте уреда в близост до лесно запалими материали.
- Не излагайте уреда на въздействието на атмосферни фактори (дъжд, слънце и др.), нито не го използвайте в помещения с повишена влажност (баня, влажни бунгала).
















- Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от представител на производителя или на специализиран ремонтен сервиз или от квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Не използвайте уред с повреден захранващ кабел, щепсел или ако е бил изпуснат или повреден по друг начин, или ако не работи правилно. Не ремонтирайте самостоятелно уреда, тъй като това може да доведе до токов удар. Повредения уред трябва да предадете в съответен сервизен пункт за проверка и ремонт. Всички ремонти трябва да бъдат извършени само от оторизирани сервизни пунктове. Неправилно извършен ремонт може да причини сериозна опасност за потребителя.
- Използвайте само оригинални аксесоари или препоръчани от производителя. Използването на други аксесоари, различни от препоръчаните от производителя, може да доведе до повреда на уреда или да причини опасност за безопасната експлоатация.
- Поддържайте работното си място подредено и добре осветено.
- Безредицата и недостатъчното осветление водят до инциденти.
- Не използвайте електроинструменти във взривоопасна атмосфера, т.е. в присъствието на запалими течности, газове или прах.
- Дори при миг невнимание рискувате да изгубите контрол над инструмента.
- Ако е възможно да се монтират електрически инструменти за извличане или събиране на прах, проверете дали те са монтирани и работят правилно. Използването на такива електроинструменти намалява риска, свързан с наличието на прах.
- Не се накланяйте прекалено много с електроинструмента.

Поддържайте стабилна стойка и равновесие. Това ще ви осигури по-добър контрол върху електроинструмента в неочаквани ситуации.

- Избягвайте случайното стартиране на електроинструмента. Уверете се, че превключвателят на захранването е в положение OFF (изключено), преди да включите електроинструмента. Пренасянето на електроинструмента с пръст върху спусъка или свързването на електроинструмента към електрическата мрежа след включването му може да доведе до злополуки.
- Носете подходящо облекло. Не работете със свободни дрехи и не носете бижута по време на работа. Пазете косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части. Движещите се части на електроинструмента могат да се захванат и да издърпат свободно облекло, бижута или дълга коса.
- Преди да стартирате електроинструмента, извадете от него всички гаечни ключове или инструменти. Инструмент или гаечен ключ, който все още е прикрепен към въртящата се част на електроинструмента, може да причини телесни повреди.
- При работа с електроинструменти използвайте повишено внимание, концентрация и здрав разум. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Само миг невнимание по време на работа с електроинструмент може да доведе до сериозен инцидент.
- Пазете децата далеч от работната зона и НЕ позволявайте на децата да дърпат захранващия кабел - това може да доведе до сериозни наранявания.
- Преди да извършвате каквито и да било настройки, да сменяте аксесоари или да съхранявате електроинструмента, преместете превключвателя в

положение "Исключено", за да изключите електроинструмента от захранването. Тези предпазни мерки намаляват риска от случайно стартиране на електроинструмента.

- Уверете се, че вентилационните отвори са свободни от отлагания.
- Инструментът може да се използва само в суха и добре осветена среда.
- Този инструмент не трябва да се използва от лица под 16-годишна възраст.

	Прочетете ръководството за потребителя.		Носете го обувкизащитно
	Продуктът отговаря на изискванията на стандартите за безопасност на ЕС		Използвайте защита за ушите
	Общо предупреждение		Носете защитни ръкавици
	Изхвърлете продукта в съответствие с разпоредбите на WEEE директивата		Носете защитно облекло
	Включва литиево-йонна батерия		Носете гозащитна маска
	Продуктът е с двойна електрическа изолация		Носете предпазни очила
	Пожарна опасност		Носете защитна каска
	Опасност от токов удар		Използвайте респираторна защита

1 Предупреждение за опасност. Използвайте изключително предпазливост.

2. важно, прочетете инструкциите и спазвайте предупрежденията.

- 3 Носете предпазни очила.
4. използвайте защитни наушници.
5. винаги изключвайте от източника на захранване преди ремонт или поддръжка. Ако кабелът е повреден, незабавно го изключете от електрическия контакт.
6. не използвайте ножицата за жив плет при дъжд или във влажни условия.
7. дръжте ножиците здраво.

### **Безопасност на работното място**

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Безпорядъкът и лошото осветление допринасят за злополуки.
- Преди да започнете работа, подгответе и разчистете района, отстранете всички стърчащи камъни, клони, жици и други чужди предмети от земята, които представляват риск от спъване.
- Бъдете особено внимателни, ако работите върху наклонен терен или склонове. Не използвайте машината с електрическо задвижване във взривоопасна среда, създадена от запалими течности, газове или прах.
- Не използвайте тримера в екстремни условия на опасност от пожар или експлозия. Тримерът не е защитен от вода. Работата в дъжд или във влажна среда крие риск от токов удар.
- Не допускайте деца или наблюдатели в зони, в които се използва уред с електрическо захранване. Оставете градинските уреди с електрическо захранване далеч от странични наблюдатели.
- Операторът или потребителят носи отговорност за злополуки или опасности, възникнали за други лица или околната среда.

### **Електрическа безопасност**

- Свързвайте уреда само към електрически контакт с



характеристики, съответстващи на стойностите, посочени на табелката. Не излагайте оборудването с електрическо хранване на дъжд или влажни условия. Ако в електроинструмента попадне вода, рискът от токов удар се увеличава.

- Не напрягайте свързващите кабели.
- Никога не използвайте свързващия кабел за пренасяне, дърпане на електрозахранвано оборудване или за изваждане на щепсела от контакта.
- Пазете свързващия кабел от източници на топлина, масла, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени свързващи кабели увеличават риска от токов удар.
- Правила за безопасност за електрически машини и оборудване
- **ВНИМАНИЕ:** Преди да монтирате или използвате уреда, е необходимо да прочетете инструкциите за експлоатация и особено инструкциите за безопасност при употреба.
- Съхранявайте инструкциите за справка и ги предавайте на бъдещи потребители на уреда. Неспазването на посочените инструкции и предупреждения за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.
- Не позволявайте на деца или млади хора да работят с уреда.
- Лица, които не са запознати с инструкциите за експлоатация, не трябва да монтират, поддържат или използват уреда. Този уред не е предназначен за използване от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит или познания за уреда, освен ако не са под наблюдение или в съответствие с инструкциите за употреба, дадени от лицата, отговорни за тяхната безопасност.

## Безопасност на човека

- Не работете с тримера, ако се чувствате уморени или сте под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства. При работа с машината се изисква пълна концентрация и трябва да се внимава. Момент на невнимание по време на работа с електроинструмента може да доведе до злополука и последващо сериозно нараняване или материални щети.
- От съществено значение е да се носят лични предпазни средства. Винаги носете плътно прилепнали предпазни очила (съгласно EN 166 или други национални разпоредби). Носете предпазни средства за защита на ушите поради високата сила на звука на оборудването. Препоръчва се също така използването на защитни средства като маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки с горна част, защитни ръкавици.
- Носете плътно прилепващо облекло. Свободните дрехи, бижутата, шалове могат да бъдат захванати от движещите се части на тримера, което може да доведе до опасни инциденти. Ако потребителят е с дълга коса, тя трябва да бъде обезопасена и вързана на опашка.
- По време на работа уредът може да изхвърли различни предмети, стърготини, парчета дърво с висока скорост. Съществува опасност от нараняване. Препоръчва се използването на подходящо облекло.
- Преди да стартирате електроинструмента, извадете всички гаечни ключове и други инструменти, използвани за регулиране на уреда. Оставянето на гаечен ключ във въртяща се част на електроинструмента може да доведе до нараняване.
- Избягвайте да работите в неестествено положение на тялото. Заемете правилна и стабилна поза, за да избегнете възможността за загуба на равновесие. Това ще позволи по-добър контрол на електроинструмента в

непредвидими ситуации.

- Избягвайте непреднамерено стартиране. Уверете се, че охранващият кабел е изваден от контакта и превключвателят е в изключено положение, преди да вдигнете или пренесете оборудването. Пренасянето на оборудване с електрическо охранване с пръст върху превключвателя или свързването към електрическата мрежа при включен превключвател може да доведе до злополука. Дръжте ръцете и краката си далеч от движещите се (въртящи се) части на тримера.
- Спазвайте безопасно разстояние от странични лица Въпреки по своята същност безопасната конструкция, използването на защитни мерки и допълнителни предпазни мерки, по време на работа винаги съществува риск от остатъчни наранявания.
- Не използвайте почистващи препарати или алкохол за почистване на тримера.
- Не използвайте приставки, които не са специално предназначени за машината и не са препоръчани от производителя. Фактът, че даден аксесоар може да се монтира към електроинструмента, не е гаранция за безопасно използване.
- Системата за закрепване на електроинструмента трябва да съответства на размерите на електроинструмента. Неправилно оразмерените работни инструменти не могат да бъдат достатъчно добре защитени или контролирани.
- Трябва да се използват лични предпазни средства. В зависимост от вида на работата носете защитна маска, покриваща цялото лице, предпазни средства за очите, например предпазни очила. Предпазвайте очите от въздушни чужди тела, образувани по време на работа. Предпазвайте дихателните пътища от пренасяните във

въздуха прах и пари с противопрахова маска. Излагането на шум за продължителен период от време може да доведе до загуба на слуха.

- Дръжте страничните лица на безопасно разстояние от обхвата на тримера. Всеки, който се намира в близост до работещ електроинструмент, трябва да използва лични предпазни средства. Отломки от детайли или счупени работни инструменти могат да се откъртят и да причинят нараняване дори извън зоната на непосредствения обхват.
- Почиствайте редовно вентилационните отвори на оборудването.
- Когато държите тримера за основната дръжка, насочвайте го със спомагателната дръжка.
- Винаги изключвайте тримера, когато: - е оставен без надзор, - преди работа по регулиране и поддръжка, - след като е бил ударен от чужд предмет, - се усещат необичайни вибрации на оборудването.

### **Обща информация**

- Уредът е предназначен изключително за използване в домашната градина в съответствие с описанието и правилата за безопасност, съдържащи се в тази инструкция за употреба. Когато тримерът е изключен, линията/острието продължава да се върти известно време. Изчакайте, докато двигателят и линията/острието спрат напълно, преди да стартирате машината отново. Не включвайте и не изключвайте тримера през кратки интервали от време.
- Операторът на тримера трябва да носи прилични обувки с нехлъзгащи се подметки и дълги панталони, които да предпазват краката. Не работете боси или с джапанки или сандали. Винаги използвайте тримера с двете си

ръце. Използвайте машината само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.

### **Преди да стартирате машината**

- Проверете състоянието на тримера и се уверете, че нито един от компонентите не е повреден и че шпунтата за влакното или острието са правилно прикрепени и закрепени. Преди да използвате тримера, проверете го за признаци на износване или повреда и го върнете в оторизиран сервизен център, ако е необходимо. Проверете дали страничните лица и животните са на безопасно разстояние от тримера (най-малко 15 метра). Изключвайте тримера от електрическата мрежа, когато не го използвате, преди да го преместите на друго работно място и преди да извършвате каквато и да е работа по електроинструмента (напр. регулиране или почистване).

### **ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА**

- Носете предпазни очила в съответствие със стандарт En166
- Използвайте защитни маски съгласно стандарт En149
- Използвайте други точни лични предпазни средства в зависимост от вида на работата, която ще се извършва.

### **Инструкции за безопасност за зарядното устройство и батерията**

За да свържете батерията за зареждане, поставете я в зарядното устройство и след това свържете зарядното устройство към източника на захранване.

Защитете зарядното устройство от дъжд и влага. Зарядното

устройство може да се използва само на закрито.

Поддържайте зарядното устройство чисто.

Не използвайте зарядното устройство върху запалими предмети и основи (напр. хартия) или в среда с експлозивна и/или запалима атмосфера.

Винаги осигурявайте подходяща вентилация при зареждане, тъй като от батерията могат да изтекат изпарения или електролит, ако батерията е повредена поради неправилно боравене/повреда.

След приключване на зареждането изключете зарядното устройство от електрическата мрежа. Не го оставяйте свързано към източник на захранване за по-дълго време от необходимото.

Съхранявайте и зареждайте батерията на сухо място и се уверете, че в нея не попада вода.

Поддържайте конекторите на батерията чисти и без замърсявания.

Защитете батерията от удари, влага и никога отваряте или механично повреждате акумулаторната батерия.

За да проверите нивото на заряд на батерията, направете следното.

Натиснете бутона на акумулаторния блок и, ако е необходимо

заредете батерийния пакет в зависимост от броя на светодиодите и

очакваното време на работа на акумулаторния инструмент.

## **Съхранение**

Съхранявайте акумулаторните инструменти на сухо място, недостъпно за деца. От съображения за безопасност изваждайте акумулаторния блок, преди да съхранявате

акумулаторния инструмент. Когато акумулаторният блок е поставен в акумулаторния инструмент, той се разрежда по-бързо. Предпазвайте акумулаторния блок и инструмента от замръзване, високи температури, влага и вода. Не ремонтирайте повреден акумулаторен блок. Ремонтът на акумулаторния блок може да се извърши при производителя или в оторизиран сервизен център. Зареждайте акумулатора само в зарядни устройства с параметрите, посочени от производителя Съхраняването или използването на акумулатора в неподходящи условия може да доведе до изтичане на електролит. Повредени или модифицирани акумулатори не трябва да се използват. Повредените или модифицирани батерии могат да се държат по непредсказуем начин, което да доведе до опасни последици. Съхранявайте батерията далеч от огън и я предпазвайте от топлина. Батерията може да експлодира, ако е изложена на огън или на температури, надвишаващи 130°C.

### **Предназначение**

Градинският инструмент е предназначен за домашна употреба, за подстригване и рязане на жив плет и декоративни храсти и трева в градините. Ножицата не трябва да реже клони с дебелина над 20 mm.

### **Преди да стартирате машината**

1. режещите елементи трябва винаги да са свободни от замърсяване. Остриетата трябва да се почистват след всяка употреба.
- 2) Непочистените остриета работят правилно заедно, като намаляват риска от заклещване на подрязваните растения.
3. когато режете, дръжте режещия елемент далеч от тялото си и от захранващия кабел. Машината може лесно да отреже пръсти или предмети, които попадат между остриетата.
4. не отстранявайте заседнал материал, докато режещите ножове работят. Преди да отстранявате заседнал материал,

се уверете, че уредът не може да бъде стартиран случайно. Въпреки че уредът е оборудван със защита срещу случайно стартиране, винаги съществува риск от стартиране. Поради това е необходимо да вземете допълнителна предпазна мярка, като извадите щепсела от контакта.

5 Проверявайте състоянието на режещото острие преди всяка употреба. Счупените, огънати или повредени по друг начин остриета представляват допълнителна опасност. Когато режещият елемент е повреден, той трябва да бъде сменен или да се закупи нов. Използването на електроинструмент с повреден режещ диск е опасно за здравето и живота на оператора.

б) Когато режете, дръжте машината само за предната и задната дръжка, тъй като режещата шина може да пререже скрити електрически проводници.

7. Преди да започнете работа, проверете живия плет за предмети, които не са част от растението. - Тел, части от оградата и други чужди предмети, те могат да повредят режещите ножове.

8 Пренасяйте ножицата за жив плет за предната дръжка и с изключен двигател. При транспортиране и съхраняване поставете доставения предпазител върху режещия елемент. - Правилното боравене с него ще намали риска от нараняване.

Не използвайте режещия елемент като лост за вдигане или преместване на предмети или за рязане на растения. - Уредът е проектиран за изпълнение на специфични задачи. Използването на електроинструмента за цели, за които не е проектиран, създава потенциал за опасни ситуации.

10) Ако електроинструментът падне или бъде силно ударен, препоръчително е да се свържете със сервиз.

11. не допускайте да изпаднете в застой след честа употреба. Изпадането в рутина може да доведе до пренебрегване на правилата за безопасност, което може да доведе до трудови злополуки.





Уредът е оборудван с батерии съгласно европейската директива 2006/66/WE. Батериите не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Трябва да се запознаете с местните изисквания относно разделното събиране на батерии, тъй като правилното утилизиране ще предотврати потенциалните негативни ефекти върху природната среда и човешкото здраве.



Уредът е произведен от висококачествени материали и подвъзли, които подлежат на рециклиране и повторно използване.

### Описание на устройството:

1. заключване на спусъка
2. предпазно заключване
3. нож за рязане на трева
4. Trigger
5. Дръжка
6. Острие за жив плет

### Включване:

Натиснете бутона за заключване (1) и след това натиснете спусъка за включване (4).

### Изключване:

Освободете бутона за задействане на превключвателя (6)

### Рязане на жив плет

Преди да започнете работа, изберете клони с диаметър, по-голям от 20 мм, и ги отрежете с ножицата за жив плет.

Препоръчително е да започнете подрязването на живия плет от страни. Първо преместете ножицата отгоре надолу премахнете основните издънки на растенията, след което коригирайте линиите, като движите ножиците нагоре. След

След като сте подрязали страните на живия плет, можете да започнете да режете задната (горната) част на живия плет.

### Преминете от острие за трева към острие за жив плет:

1. Отстранете предпазната ключалка (2).
2. остриетата са оборудвани със странични бутони за бързо сваляне, натиснете бутоните, както е показано на снимката по-долу.
3. след това задръжте бутоните натиснати и отделете острието от машината, както е показано по-долу.



## Поддръжка

Не използвайте твърда грес за смазване на острието. След всяка употреба режещото острие, в допълнение към почистване, то се нуждае и от леко смазване. Това трябва да се направи с помощта на масло за поддръжка, тънко машинно масло или специални почистващи и смазващи средства в спрей.

Поддържайте повърхностите на дръжката сухи, чисти и без масла и мазнини.

**След всеки 15 минути работа - 15 минути почивка.**

## BLAUPUNKT Акумулаторна ножица за жив плет и трева 2в1 CT2010

Напрежение: 3,6 V

Номинална скорост: 1100 min-1

Нож за подрязване на трева - ширина на рязане: 76 мм; ширина на ножа: 80 мм

Острие за подрязване на храсти- дължина на рязане: 120 мм; разстояние между зъбите: ~ 8 мм

Батерия: 3,6 V, 1,5 Ah, Li-Ion

Време за зареждане на батерията: ~4 ч.

Принадлежности: 1 x 1 м микро USB кабел за зареждане

Размери: 32 x 12 x 9 cm

Тегло: 0,55 kg

## Шум

Типично A-претеглено ниво на шума, измерено в съответствие с ISO/TR 11688-1:

Ниво на звуково налягане (LpA): 73,5 dB (A)

Неопределеност на измерването (K): 3 dB (A)

Нивото на шума по време на работа може да превишава: 81,51 dB (A), (K) 3 dB

Носете защита на слуха!

## Вибрации

Обща стойност на вибрациите, измерена в съответствие с EN1299:

Емисия на вибрации:  $a_h = 2,024 \text{ m/s}^2$ ,

Неопределеност на измерването (K):  $K_m = 1,5 \text{ m/s}$

Допустимо време на работа: 15 минути работа, 30 минути изключване.

## INFORMAȚII IMPORTANTE

Pentru a obține cea mai mare satisfacție, a vă bucura de performanța produsului și pentru a afla toate caracteristicile și funcțiile acestuia, vă rugăm să citiți acest manual înainte de a utiliza acest produs.

Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți instrucțiunile de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune cauzate de utilizarea dispozitivului contrar utilizării prevăzute sau de funcționare necorespunzătoare.

Manualul de instrucțiuni trebuie păstrat astfel încât să poată fi utilizat și în timpul utilizării ulterioare a produsului.

















- Aparatul este utilizat numai pentru uz casnic. Nu utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute.
- Aparatul trebuie conectat exclusiv la o priză cu caracteristici compatibile cu valorile înscrise pe plăcuța de identificare.
- Asigurați-vă că consumul total de energie al tuturor dispozitivelor conectate la priza de perete nu depășește sarcina maximă a siguranței.
- În cazul în care utilizați un cablu prelungitor, asigurați-vă că consumul total de energie al aparatului conectat la cablul prelungitor nu depășește parametrii de sarcină ai cablului prelungitor. Cablul prelungitor trebuie să fie aranjat astfel, încât să se evite tragerea sa accidentală și împiedicarea de acesta.
- Nu permiteți ca cablul de alimentare a aparatului să atârne pe marginea unei mese sau un raft, sau să atingă o suprafață fierbinte.
- Aparatul nu este proiectat pentru a fi controlat prin intermediul unui temporizator extern, a unei telecomenzi separate sau a altui echipament, care poate porni aparatul în mod automat.
- Înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere trebuie să deconectați neapărat aparatul de la sursa de alimentare.

- Deconectând cablul de alimentare trebuie să trageți întotdeauna de ștecher. Niciodată nu
- trebuie să scoateți cablul de alimentare din priză trăgând de cablu, deoarece priza sau cablul poate să se deterioreze sau în cazuri extreme se poate ajunge la o electrocutare soldată cu moartea.
- Nu lăsați echipamentul conectat la priză fără supraveghere.
- Nu scufundați aparatul în apă sau orice alt lichid.
- Dispozitivul ar trebui să fie curățat în mod regulat în conformitate cu recomandările descrise în secțiunea privind curățarea și întreținerea.
- Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură, de flăcări, sau lângă un element de încălzire electric sau un cuptor fierbinte. Nu-l plasați pe nici un alt dispozitiv.
- Aparatul poate fi utilizat de persoanele cu dezabilități fizice, senzoriale sau mentale limitate, precum și de cele care nu au cunoștințe sau experiență în utilizarea acestui tip de echipament, cu condiția, ca acestea să fie supravegheate sau instruite cu privire la modul de utilizare a acestui aparat într-un mod sigur și să fie informate cu privire la pericolele potențiale.
- Este necesară o prudență maximă atunci când utilizați aparatul în apropierea copiilor sau animalelor de companie. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Nu folosiți aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
- Nu expuneți aparatul la acțiunea condițiilor meteorologice (ploaie, soare, etc.) și nu-l utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, case de camping umede).
- Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care, cablul de alimentare ne deconectat se va deteriora, atunci acesta trebuie înlocuit la producător sau la un punct de service specializat sau de către o persoană calificată, pentru a evita pericolul.
- Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare, un ștecher

deteriorat sau dacă a fost scăpat pe jos sau deteriorat în vreun alt mod sau funcționează defectuos. Nu reparați singuri aparatul, deoarece acest lucru poate provoca șoc electric. Aparatul deteriorat trebuie dus la un centru de service corespunzător pentru verificare sau reparații. Orice reparații pot fi efectuate numai de punctele de service autorizate. Reparația necorespunzătoare poate duce la un pericol serios pentru utilizator.

- Utilizați numai accesoriile originale la aparat sau recomandate de către producător. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate duce la deteriorarea aparatului și punerea în pericol a siguranței de utilizare.
- Păstrați-vă locul de muncă ordonat și bine iluminat.
- Dezordinea și iluminarea insuficientă duc la accidente.
- Nu utilizați unelte electrice în atmosfere potențial explozive, adică în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile.
- Un moment de neatenție poate duce la pierderea controlului instrumentului.
- Dacă sunt disponibile instrumente de extracție sau colectare a prafului, verificați dacă acestea sunt atașate și funcționează corect. Utilizarea unor astfel de scule electrice reduce riscul prezentat de prezența prafului.
- Nu vă aplecați prea departe cu unealta electrică. Mențineți o postură și un echilibru stabil. Datorită acestui lucru, veți avea un control mai bun asupra uneltei electrice în situații neprevăzute.
- Evitați pornirea accidentală a uneltei electrice. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția OPRIT înainte de a conecta unealta electrică la rețea. Mutarea uneltei electrice cu degetul pe declanșator sau conectarea uneltei electrice la rețeaua de alimentare după pornire poate duce la accidente.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu lucrați în haine largi și nu purtați bijuterii în timpul lucrului. Păstrați părul, îmbrăcăminte și mănușile departe de piesele în mișcare. Piese mobile ale uneltei electrice pot prinde și trage hainele largi, bijuteriile sau părul lung.
- Scoateți toate cheile sau uneltele de pe unealta electrică înainte de a o porni. O unealtă sau o cheie conectată în continuare la partea rotativă a uneltei electrice poate

- provoca vătămări corporale.
- Când lucrați cu unelte electrice, fiți atenți, concentrați-vă asupra muncii și folosiți bunul simț. Nu utilizați unealta electrică dacă sunteți oboseți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un moment de neatenție atunci când lucrați cu unealta electrică poate duce la un accident grav.
  - Țineți copiii departe de zona de lucru și NU permiteți copiilor să tragă de cablul de alimentare - acest lucru poate provoca vătămări grave.
  - Înainte de a face orice reglare, de a schimba accesoriile sau de a depozita unelte electrice, rotiți comutatorul de alimentare în poziția oprit pentru a deconecta unealta electrică de la sursa de alimentare. Aceste acțiuni preventive reduc riscul de pornire accidentală a unelei electrice.
  - Asigurați-vă că orificiile de ventilație nu prezintă depuneri.
  - Aparatul poate fi utilizat numai într-un mediu uscat, bine luminat.
  - Acest instrument nu trebuie utilizat de către persoanele sub 16 ani.

	Citiți manualul de utilizare.		Utilizați încălțăminte de protecție
	Produsul îndeplinește cerințele standardelor de siguranță CE		Utilizați mijloace de protecție a urechilor
	Avertisment general		Purtați mănuși de protecție
	Eliminați produsul în conformitate cu directiva WEEE		Purtați îmbrăcăminte de protecție
 LHON	Conține acumulator de litiu-ion		Purtați mască de protecție
	Produsul are dublă izolație electrică		Purtați ochelari de protecție
	Pericol de incendiu		Utilizați cască de protecție
	Pericol de electrocutare		Utilizați mijloace de protecție a căilor respiratorii

- 1 Avertisment de pericol. Acordați o atenție deosebită.
2. Important, citiți instrucțiunile și respectați avertismentele.
- 3 Purtați ochelari de protecție.
4. Folosiți căști de protecție pentru urechi.
5. deconectați întotdeauna de la sursa de alimentare înainte de reparații sau întreținere. În cazul în care cablul este deteriorat, deconectați imediat de la priza electrică.
6. nu utilizați dispozitivul de tuns gard viu în ploaie sau în condiții de umiditate.
7. țineți foarfecele în siguranță.

### **Siguranța la locul de muncă**

- Păstrați zona de lucru îngrijită și bine luminată. Dezordinea și iluminarea slabă contribuie la producerea de accidente.
- Înainte de începerea lucrului, pregătiți și eliberați zona, îndepărtați toate pietrele proeminente, ramurile, firele și alte obiecte străine de pe sol care reprezintă un risc de împiedicare.
- Acordați o atenție deosebită dacă lucrați pe teren înclinat sau în pantă. Nu utilizați un utilaj cu acționare electrică în medii explozive create de lichide, gaze sau praf inflamabile.
- Nu utilizați mașina de tuns în zone cu risc extrem de incendiu sau explozie. Trimmerul nu este protejat împotriva apei. Lucrând în ploaie sau într-un mediu umed riscați să vă electrocuțați.
- Nu permiteți accesul copiilor sau al observatorilor în zonele în care se utilizează un aparat alimentat electric. Lăsați aparatele de grădină cu alimentare electrică departe de spectatori.
- Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele care apar pentru alte persoane sau pentru mediu.

## Siguranța electrică

- Conectați aparatul numai la o priză cu caracteristici în concordanță cu valorile de pe plăcuța de identificare. Nu expuneți echipamentul alimentat electric la ploaie sau în condiții de umezeală. Dacă apa pătrunde în scula electrică, crește riscul de electrocutare.
- Nu solicitați cablurile de conectare.
- Nu folosiți niciodată cablul de conectare pentru a transporta, a trage echipamentul alimentat electric sau pentru a scoate ștecherul din priză.
- Țineți cablul de conectare departe de surse de căldură, uleiuri, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile de conectare deteriorate sau încălcite cresc riscul de șoc electric.
- Reguli de siguranță pentru mașinile și echipamentele electrice
- **ATENȚIE:** Înainte de a instala sau de a utiliza aparatul, este esențial să citiți instrucțiunile de utilizare și, în special, instrucțiunile de siguranță pentru utilizare.
- Păstrați instrucțiunile pentru referință și transmiteți-le viitorilor utilizatori ai aparatului. Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și a avertismentelor menționate poate duce la șocuri electrice, incendii sau vătămări grave.
- Nu permiteți copiilor sau tinerilor să utilizeze aparatul.
- Persoanele care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de utilizare nu trebuie să instaleze, să întrețină sau să utilizeze aparatul. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență sau cunoștințe reduse despre aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau în conformitate cu instrucțiunile de utilizare date de persoanele responsabile pentru siguranța lor.



## Siguranța umană

- Nu folosiți mașina de tuns dacă vă simțiți obosit sau dacă vă aflați sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor. Este necesară o concentrare totală atunci când utilizați aparatul și trebuie să fiți prudent. O clipă de neatenție în timpul utilizării sculei electrice poate duce la un accident și, în consecință, la vătămări grave sau daune materiale.
- Este esențial să purtați echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție bine ajustați (conform EN 166 sau altor reglementări naționale). Purtați protecție pentru urechi din cauza volumului ridicat al echipamentului. Se recomandă, de asemenea, utilizarea echipamentului de protecție, cum ar fi masca de protecție împotriva prafului, pantofi de siguranță cu fețe antiderapante, mănuși de protecție.
- Purtați îmbrăcăminte strânsă. Hainele largi, bijuteriile, eșarfele pot fi prinse de piesele în mișcare ale aparatului de tuns, ceea ce poate duce la accidente periculoase. În cazul în care utilizatorul are părul lung, acesta trebuie fixat și strâns în mănunchi.
- În timpul funcționării, aparatul poate ejecta diverse obiecte, rumeguș, bucăți de lemn la viteză mare. Există pericol de rănire. Se recomandă utilizarea de îmbrăcăminte adecvată.
- Înainte de a porni scula electrică, scoateți toate cheile și alte unelte utilizate pentru reglarea aparatului. Lăsarea unei chei într-o parte rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări.
- Evitați să lucrați într-o poziție nefirească a corpului. Adoptați o poziție corectă și stabilă pentru a evita posibilitatea pierderii echilibrului. Acest lucru va permite un control mai bun al sculei electrice în situații imprevizibile.

- Evitați pornirea neintenționată. Asigurați-vă că cablul de alimentare este scos din priză și că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a ridica sau transporta echipamentul. Transportarea echipamentului cu alimentare electrică cu degetul pe întrerupător sau conectarea la rețeaua electrică cu întrerupător pornit poate duce la un accident. Țineți mâinile și picioarele la distanță de părțile mobile (rotative) ale trimmerului.
- Păstrați o distanță de siguranță față de trecători În ciuda designului intrinsec sigur, a utilizării măsurilor de protecție și a măsurilor de protecție suplimentare, există întotdeauna un risc de rănire reziduală în timpul funcționării.
- Nu utilizați detergenți sau alcool pentru a curăța trimmerul.
- Nu utilizați accesorii care nu sunt proiectate special pentru mașină și recomandate de producător. Faptul că un accesoriu poate fi montat pe o unealtă electrică nu reprezintă o garanție a unei utilizări sigure.
- Sistemul de accesorii al sculei electrice trebuie să corespundă dimensiunilor sculei electrice. Uneltele de lucru cu dimensiuni necorespunzătoare nu pot fi protejate sau controlate suficient.
- Trebuie utilizat echipament de protecție personală. În funcție de tipul de lucru, purtați o mască de protecție care să acopere întreaga față, protecție pentru ochi, cum ar fi ochelari de protecție. Protejați ochii de corpurile străine în suspensie în aer generate în timpul lucrului. Protejați tractul respirator împotriva prafului și a vaporilor în suspensie cu o mască de protecție împotriva prafului. Expunerea la zgomot pe o perioadă îndelungată poate duce la pierderea auzului.
- Păstrați trecătorii la o distanță de siguranță față de raza de acțiune a trimmerului. Oricine se află în apropierea unei scule electrice în funcțiune trebuie să utilizeze echipament

de protecție personală. Așchiile pieselor de prelucrat sau uneltele de lucru sparte se pot sparge și pot provoca răniuri chiar și în afara zonei imediate de rază de acțiune.

- Curățați cu regularitate fantele de ventilație ale echipamentului.
- Atunci când țineți trimmerul de mânerul de bază, ghidați-l cu mânerul auxiliar.
- Oprțiți întotdeauna trimmerul atunci când: - este lăsat nesupravegheat, - înainte de lucrări de reglare și întreținere, după ce a fost lovit de un obiect străin, - se simt vibrații anormale ale echipamentului.

### **Informații generale**

- Aparatul este destinat exclusiv utilizării în grădina domestică, în conformitate cu descrierea și regulile de siguranță cuprinse în aceste instrucțiuni de utilizare. Când aparatul de tuns este oprit, linia/lama continuă să se rotească pentru o perioadă de timp. Așteptați până când motorul și linia/lama se opresc complet înainte de a reporni aparatul. Nu porniți și oprțiți trimmerul la intervale scurte de timp.
- Operatorul trimmerului trebuie să poarte încălțăminte decentă cu talpă antiderapantă și pantaloni lungi pentru a-și proteja picioarele. Nu lucrați desculț sau în șlapi sau sandale. Folosiți întotdeauna trimmerul cu ambele mâini. Utilizați mașina numai pe timp de zi sau în condiții de iluminare artificială bună.

### **Înainte de a porni mașina**

Verificați starea trimmerului și asigurați-vă că niciuna dintre componente nu este deteriorată și că bobina de linie sau lama este corect atașată și fixată. Înainte de a utiliza trimmerul, verificați dacă acesta prezintă semne de uzură sau deteriorare

și, dacă este necesar, returnați-l la un centru de service autorizat. Verificați dacă persoanele aflate în preajmă și animalele se află la o distanță de siguranță față de trimmer (cel puțin 15 metri). Deconectați trimmerul de la rețeaua de alimentare atunci când nu este utilizat, înainte de a-l muta într-o altă zonă de lucru și înainte de a efectua orice lucrare pe scula electrică (de exemplu, reglarea sau curățarea).

### **UTILIZAȚI ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE PERSONALĂ**

- Purtați ochelari de protecție în conformitate cu standardul En166.
- Utilizați măști de protecție în conformitate cu standardul En149
- Folosiți alte echipamente de protecție personală precise, în funcție de tipul de lucru care urmează să fie efectuat.

### **Instrucțiuni de siguranță pentru încărcător**

Protejați încărcătorul de ploaie și umiditate. Încărcătorul poate fi utilizat numai în interior.

Păstrați încărcătorul curat.

Nu utilizați încărcătorul pe obiecte și substraturi inflamabile (de exemplu, hârtie) sau în medii cu atmosfere explozive și/sau inflamabile.

Asigurați întotdeauna o ventilație adecvată la încărcare, deoarece din baterie se pot scurge vapori sau electrolit dacă bateria este deteriorată din cauza unei manipulări/ deteriorări necorespunzătoare.

Păstrați conectorii bateriei curați și lipsiți de murdărie.

Protejați bateria împotriva șocurilor, a umezelii și niciodată nu deschideți sau deteriorați mecanic pachetul de baterii.

### **Depozitare**

Depozitați uneltele fără fir într-un loc uscat, departe de accesul copiilor. Protejați pachetul de baterii și uneltele de îngheț, temperaturi ridicate, umiditate și apă. Nu reparați un pachet de

baterii deteriorat. Reparațiile bateriei pot fi efectuate la producător sau la un centru de service autorizat. Încărcați bateriile numai cu un încărcător cu parametrii specificați de producător. Depozitarea sau utilizarea bateriei în condiții necorespunzătoare poate provoca scurgeri de electrolit. Nu trebuie utilizate baterii deteriorate sau modificate. Bateriile deteriorate sau modificate se pot comporta într-un mod imprevizibil, provocând consecințe periculoase. Păstrați bateria departe de foc și protejați-o de căldură. Dacă este expusă la foc sau la temperaturi care depășesc 130°C, bateria poate exploda.

### **Utilizare preconizată**

Unealta de grădină este destinată uzului casnic, pentru tunderea și tăierea gardurilor vii și a arbuștilor ornamentali și a ierbii din grădini. Foarfecele nu trebuie să taie ramuri cu grosimea mai mare de 20 mm.

### **Înainte de a porni mașina**

1. Elementele de tăiere trebuie să fie întotdeauna lipsite de murdărie. Lamele trebuie curățate după fiecare utilizare.
- 2) Lamele necurățate lucrează împreună în mod corespunzător, reducând riscul de blocare pe plantele tăiate.
3. Țineți elementul de tăiere departe de corpul dumneavoastră și de cablul de alimentare atunci când tăiați. Mașina poate tăia cu ușurință degetele sau obiectele care ajung între lame.
4. nu îndepărtați materialul blocat în timp ce lamele de tăiere sunt în funcțiune. Înainte de a îndepărta materialul blocat, asigurați-vă că aparatul nu poate fi pornit accidental. Deși aparatul este echipat cu protecție împotriva pornirii accidentale, există întotdeauna un risc de pornire. Prin urmare, este necesar să luați precauția suplimentară de a scoate ștecherul din priză.
- 5 Verificați starea lamei de tăiere înainte de fiecare utilizare.

Lamele ciobite, îndoite sau deteriorate în alt mod reprezintă un pericol suplimentar. Ori de câte ori unitatea de tăiere este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită sau trebuie achiziționată o unitate nouă. Utilizarea unei scule electrice cu o bară de tăiere deteriorată este periculoasă pentru sănătatea și viața operatorului.

6) Când tăiați, țineți mașina numai de mânerul din față și de cel din spate, deoarece bara de tăiere poate tăia firele electrice ascunse.

7. Înainte de a începe lucrul, verificați gardul viu pentru a vedea dacă există obiecte care nu fac parte din instalație. - Sârmă, piese de gard și alte obiecte străine, acestea pot deteriora lamele de tăiere.

8. Transportați dispozitivul de tuns gard viu de mânerul din față și cu motorul oprit. La transport și depozitare, așezați protecția furnizată peste elementul de tăiere. - Manipularea corectă va reduce riscul de rănire.

Nu folosiți bara de tăiere ca pârghie pentru a ridica sau a muta obiecte sau pentru a tăia plante. - Aparatul a fost proiectat pentru a îndeplini sarcini specifice. Utilizarea sculei electrice în scopuri pentru care nu a fost proiectată creează un potențial de situații periculoase.

10) Dacă scula electrică cade sau este lovită puternic, este recomandabil să contactați serviciul de service.

11. Nu vă lăsați să cădeți în rutină după o utilizare frecventă. Căderea într-o rutină poate duce la ignorarea regulilor de siguranță, ceea ce poate duce la accidente la locul de muncă.



Aparatul este dotat cu baterii care intră sub incidența Directivei Europene 2006/66/CE. Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să consultați reglementările locale pentru colectarea separată a bateriilor, deoarece eliminarea corectă va ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane.



Produsul a fost fabricat din materiale și componente de înaltă calitate care pot fi supuse reciclării și utilizate din nou.

### Descrierea dispozitivului:

1. Blocaj cu declanșator
2. Blocaj de siguranță
3. Lamă de tăiat iarba
4. Declanșator
5. Mâner
6. Lama pentru gard viu

### Pornirea:

Apăsați butonul de blocare (1) și apoi apăsați trăgaciul comutatorului (4).

### Oprirea:

Eliberați butonul de declanșare (6)

### Tăierea gardului viu

Înainte de a începe lucrul, selectați ramurile cu diametrul mai mare de 20 mm și tăiați-le cu dispozitivul de tuns gard viu.

Se recomandă să începeți tăierea gardului viu dinspre părțile laterale. Mai întâi deplasați foarfecel de sus în jos îndepărtați lăstarii principali ai plantelor, apoi corectați liniile prin deplasarea foarfecel în sus. După ce ați tuns părțile laterale ale gardului viu, puteți începe să tăiați partea din spate (partea de sus) a gardului viu.

### Treceți de la lama de iarbă la lama de gard viu:

1. Scoateți dispozitivul de blocare de siguranță(2).
2. Lamele sunt echipate cu butoane laterale pentru îndepărtarea rapidă, apăsați butoanele așa cum se arată în imaginea de mai jos.
3. Țineți apoi butoanele apăsați și detașați lama de mașină, așa cum se arată mai jos.



## Întreținere

Nu utilizați unsoare solidă pentru a lubrifia lama. După fiecare utilizare, lama de tăiere, în plus față de curățarea, aceasta are nevoie și de o lubrifiere ușoară. Acest lucru trebuie făcut folosind ulei de întreținere, ulei de mașină subțire sau agenți speciali de curățare și lubrifiere într-o pulverizare.

Păstrați suprafețele mânerului uscate, curate și fără ulei și grăsimi.

## După fiecare 15 minute de funcționare - 15 minute de pauză.

### **BLAUPUNKT Mașină de tuns gard viu și foarfecă de tuns iarba fără fir 2 în 1 CT2010**

Tensiune: 3,6 V

Viteză nominală: 1100 min-1

Lățimea de tăiere a lamei de tuns iarba: 76 mm; lățimea lamei: 80 mm

Lamă de tuns arbuști- lungime de tăiere: 120 mm; distanța dintre dinți: ~ 8 mm

Baterie: 3,6 V, 1,5 Ah, Li-Ion

Timpe de încărcare a bateriei: ~4 h

Accesorii: 1 x cablu de încărcare micro USB de 1 m

Dimensiuni: 32 x 12 x 9 cm

Greutate: 0,55 kg

## Zgomot

Nivelul de zgomot tipic ponderat A măsurat în conformitate cu ISO/TR 11688-1:

Nivel de presiune acustică (LpA): 73,5 dB (A)

Incertitudinea de măsurare (K): 3 dB (A)

Nivelul de zgomot în timpul funcționării poate depăși: 81,51 dB (A), (K) 3 dB

Purtați protecție auditivă!

## Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor măsurată în conformitate cu En1299:

Emisie de vibrații:  $a_h = 2,024 \text{ m/s}^2$ ,

Incertitudinea de măsurare (K):  $K_m = 1,5 \text{ m/s}$

Timpe de funcționare admisibil: 15 minute de funcționare, 30 de minute de oprire.



## **SVARBI INFORMACIJA**

Siekdami pasiekti didžiausią pasitenkinimą, mėgautis gaminio efektyvumu ir sužinoti visas jo savybes ir funkcijas, prieš naudodami šį gaminį perskaitykite šią instrukciją.

Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl prietaiso naudojimo ne pagal paskirtį arba netinkamo jo naudojimo.

















Naudojimo instrukciją reikia saugoti, kad ja būtų galima naudotis ir vėliau naudojant gaminį.

- Prietaisas namų vartojimui. Nenaudoti ne pagal paskirtį.
- Prietaisą reikia prijungti tik prie lizdo pagal charakteristika specifikacijos lentelėje.
- Įsitinkite, kad bendras energijos suvartojimas visų prietaisų prijungtų prie sieninio lizdo neviršija maksimalios saugiklio apkrovos.
- Jei naudojate ilgintuvą įsitinkite, ar bendras prijungtų prie lygintuvo įrenginių galios suvartojimas neviršija ilgintuvo parametrų. Ilgintuvo kabelis turi būti padėtas taip, kad išvengtų atsitiktinių patraukimų ir užkliuvimų.
- Neleiskite, kad prietaiso maitinimo kabelis kabotų ant stalo ar lentynos briaunos arba kad liestų karštą paviršių.
- Prietaisas nėra skirtas valdyti su išoriniu laikmačiu, atskiru valdymo pultu ar kitu įrenginiu, kuris gali automatiškai įjungti prietaisą.
- Prieš priežiūros darbus reikia visada atjungti prietaisą nuo elektros šaltinio.
- Atjungiant maitinimo kabelį reikia visada ištraukti jį iš lizdo laikant už kištuko. Niekada negalima atjungti maitinimo kabelio traukiant už kabelio, nes taip galima sugadinti kištuką arba kabelį, kraštutiniais atvejais gali netgi sukelti mirtiną elektros šoką.
- Negalima palikti įjungto į lizdą prietaiso be priežiūros.
- Nemerkite prietaiso vandenyje ar kitame skystyje.

- Prietaisas turi būti reguliariai valomas pagal rekomendacijas aprašytas dalyje: Prietaiso valymas ir priežiūra.
- Nedėkite prietaiso arti šilumos šaltinių, liepsnos, elektrinio šildomojo elemento ar ant karštos orkaitės. Nedėkite ant jokio kito prietaiso.
- Įrenginys negali būti naudojamas vaikų. Įrenginį ir laidą laikyti atokiau nuo vaikų. Įrenginiu gali naudotis fiziškai ir protiškai riboti asmenys bei asmenys neturintys patirties ir nežinantys įrenginio, jei bus užtikrinta priežiūra ir mokymai apie saugų įrenginio naudojimą, taip kad susijusi su prekės naudojimu rizika būtų suprantama.
- Būkite itin atsargūs naudojant prietaisą, kai netoliese yra vaikai ar namų gyvūnai. Neleiskite vaikams žaistu su prietaisu.
- Nenaudoti prietaiso netoli degių medžiagų.
- Saugokite prietaisą nuo oro sąlygų veikimo (lietaus, saulės ir pan.) bei nenaudokite padidintos drėgmės sąlygose (vonios kambarys, drėgni vasarnamiai).
- Periodiškai tikrinkite maitinimo kabelio būklę. Jei neatjungiamas maitinimo kabelis bus sužalotas, tai turi būti jis iškaičiamas pas gamintoją ar specializuotame servise arba kvalifikuoto asmens dėl pavojaus išvengimo. Nenaudokite prietaiso su sugadintu maitinimo kabeliu, kištuku ar jei buvo jis numestas ar sužalotas koku nors kitu būdu arba veikia netinkamai. Netaisykite prietaiso savarankiškai, nes tai gali sukelti elektros šoką. Sugadintą prietaisą atiduokite į atitinkamą servisą dėl patikrinimo arba taisymo. Visi taisymai gali būti atliekami tik autorizuotuose servisuose. Neatitinkamai atliktas taisymas gali sukelti vartotojui rimtą pavojų.
- Naudokite originalius arba gamintojo rekomenduojamus prietaiso priedus. Gamintojo nerekomenduojamų priedų naudojimas gali sukelti žalas bei pavojų.
- Laikykite savo darbo vietą tvarkingą ir gerai apšviestą.

- Netvarkingumas ir nepakankamas apšvietimas sukelia nelaimingų atsitikimų.
- Nenaudokite elektrinių įrankių potencialiai sprogioje aplinkoje, t. y. ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių.
- Akimirka neatidumo gali sukelti įrankio valdymo praradimą.
- Jei galima prijungti elektrinius įrankius prie dulkių nusiurbimo arba surinkimo įrankių, patikrinkite, ar jie pritvirtinti ir tinkamai veikia. Naudojant tokius elektrinius įrankius sumažina pavojaus dėl dulkių riziką.
- Nesilenkite per toli naudodami elektriniu įrankiu. Išlaikykite stabilią laikyseną ir pusiausvyrą. Dėl to galėsite geriau valdyti elektrinį įrankį ištikus nenumatytiems atvejams.
- Stenkitės netyčia neįjungti elektrinio įrankio. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo, įsitikinkite, kad maitinimo išjungiklis yra išjungtoje padėtyje (OFF). Elektrinį įrankį nešant pirštu ant gaiduko arba prijungiant elektrinį įrankį prie tinklo įjungus elektrinį įrankį, gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
- Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedirbkite dėvėdami laisvus drabužius ir nenešiokite papuošalų dirbdami. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite toliau nuo judančių dalių. Judančios elektrinio įrankio dalys gali sugriebti ir įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- Prieš paleisdami elektrinį įrankį, išimkite iš jo visus veržliarakčius arba įrankius. Prie besisukančios elektrinio įrankio dalies vis dar prijungtas įrankis arba veržliaraktis gali sukelti sužalojimą.
- Dirbdami su elektriniais įrankiais būkite atsargūs, susikaupkite atlikdami darbą ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Net akimirka neatidumo naudojant elektrinius įrankius gali sukelti rimtą nelaimingą atsitikimą.
- Saugokite vaikus nuo darbo zonos ir **NELEISKITE** vaikams

- traukti maitinimo laido – tai gali sukelti rimtą sužalojimą.
- Prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, keisdami priedus arba laikydami elektrinius įrankius, pasukite maitinimo jungiklį į išjungimo padėtį, kad atjungtumėte elektrinį įrankį nuo maitinimo šaltinio. Tokios prevencinės priemonės sumažina elektrinio įrankio netyčinio įjungimo riziką.
  - Įsitinkinkite, kad ventiliacijos angose nėra nuosėdų.
  - Prietaisą galima naudoti tik sausoje, gerai apšviestoje aplinkoje.
  - Šio įrankio neturėtų naudoti jaunesni nei 16 metų asmenys.

	Perskaitykite naudojimo instrukciją.		Naudokite apsauginę avalynę
	Produktas atitinka WE saugos standartų reikalavimus		Naudokite ausų apsaugą
	Bendro pobūdžio įspėjimai		Mūvėkite apsaugines pirštines
	Išmeskite gaminį pagal EEJA direktyvos nuostatas		Dėvėkite apsauginę aprangą
 Li-Ion	Sudėtyje yra ličio jonų akumulatorius		Dėvėkite apsauginę kaukę
	Produktas turi dvigubą elektros izoliaciją		Dėvėkite apsauginius akinius
	Gaisro pavojus		Dėvėkite apsauginį šalną
	Elektros smūgio pavojus		Taikykite kvėpavimo takų apsaugą

- 1 Įspėjimas apie pavojų. Būkite ypač atsargūs.
2. Svarbu, perskaitykite instrukcijas ir laikykitės įspėjimų.
- 3 Dėvėkite apsauginius akinius.
4. Naudokite apsaugines ausines.

5. Prieš remontą ar techninę priežiūrą visada atjunkite nuo maitinimo šaltinio. Jei laidas pažeistas, nedelsdami atjunkite jį nuo elektros lizdo.
6. nenaudokite gyvatvorių žirklių lyjant lietui arba esant drėgnoms sąlygoms.
7. saugiai laikykite žirkles.

### **Darbo vietos sauga**

- Darbo vietą laikykite tvarkingą ir gerai apšviestą. Netvarka ir prastas apšvietimas prisideda prie nelaimingų atsitikimų.
- Prieš pradėdami darbą paruoškite ir išvalykite teritoriją, pašalinkite nuo žemės visus kyšančius akmenis, šakas, laidus ir kitus pašalinius daiktus, ant kurių galima užkliūti.
- Būkite ypač atsargūs, jei dirbate nuožulnioje vietovėje ar šlaituose. Nenaudokite elektra varomos mašinos sprogioje aplinkoje, kurią sudaro degūs skysčiai, dujos ar dulkės.
- Nenaudokite žoliapjovės ekstremaliose gaisro ar sprogimo pavojaus vietose. Žoliapjovė nėra apsaugota nuo vandens. Dirbant lietui lyjant arba drėgnoje aplinkoje kyla elektros smūgio pavojus.
- Neleiskite vaikams ar stebėtojams būti tose vietose, kur naudojamas elektra varomas prietaisas. Palikite elektra varomą sodą įrenginį atokiau nuo pašalinių asmenų.
- Už nelaimingus atsitikimus ar pavojus, kylančius kitiems asmenims ar aplinkai, atsako operatorius arba naudotojas.

### **Elektros sauga**

- Prietaisą prijunkite tik prie lizdo, kurio charakteristikos atitinka vardinėje plokštelėje nurodytas vertes. Nelaikykite elektra maitinamos įrangos veikiamos lietaus ar drėgmės. Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Neįtempkite jungiamųjų kabelių.
- Niekada nenaudokite jungiamojo kabelio nešiodami, traukdami elektra varomą įrangą arba traukdami kištuką iš

lizdo.

- Jungiamąjį kabelį laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipynę jungiamieji kabeliai didina elektros smūgio pavojų.
- Elektros mašinų ir įrangos saugos taisyklės
- DĖMESIO: prieš montuodami arba naudodami prietaisą, būtinai perskaitykite naudojimo instrukciją ir ypač saugos naudojimo instrukciją.
- Saugokite instrukcijas ir perduokite jas būsimiems prietaiso naudotojams. Nesilaikant nurodytų saugos instrukcijų ir įspėjimų, gali ištikti elektros smūgis, kilti gaisras arba sunkiai susižaloti.
- Neleiskite vaikams ar jauniems žmonėms naudotis prietaisu.
- Asmenys, nesusipažinę su naudojimo instrukcijomis, neturėtų įrengti, prižiūrėti ar naudoti prietaiso. Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kurie neturi patirties ar žinių apie prietaisą, nebent jie būtų prižiūrimi už jų saugumą atsakingų asmenų arba laikytųsi jų pateiktų naudojimo instrukcijų.

### **Žmonių sauga**

- Nenaudokite žoliapjovės, jei jaučiatės pavargę arba esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų. Naudojant prietaisą reikia visiškai susikaupti ir būti atsargiems. Akimirka neatidumo naudojant elektrinį įrankį gali sukelti nelaimingą atsitikimą ir dėl to sunkiai susižaloti arba sugadinti turtą.
- Būtina dėvėti asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite prigludusius apsauginius akinius (pagal standartą EN 166 arba kitas nacionalines taisykles). Dėvėkite ausų apsaugos priemones, nes įranga veikia garsiai. Taip pat rekomenduojama naudoti apsaugines priemones,

pavyzdžiui, kaukę nuo dulkių, neslidžius apsauginius batus su batviršiais, apsaugines pirštines.

- Dėvėkite prigludusius drabužius. Laisvi drabužiai, papuošalai, šalikai gali įsipainioti į judančias žoliapjovės dalis, o tai gali sukelti pavojingų nelaimingų atsitikimų. Jei naudotojas turi ilgus plaukus, jie turėtų būti pritvirtinti ir surišti.
- Veikimo metu prietaisas dideliu greičiu gali išmesti įvairius daiktus, pjuvenas, medienos gabalus. Kyla pavojus susižeisti. Rekomenduojama naudoti tinkamus drabužius.
- Prieš paleisdami elektrinį įrankį, išimkite visus veržliarakčius ir kitus įrankius, naudotus prietaisui reguliuoti. Palikę veržliaraktį besisukančioje elektrinio įrankio dalyje, galite susižeisti.
- Venkite dirbti nenatūralioje kūno padėtyje. Užimkite taisyklingą ir stabilią laikyseną, kad išvengtumėte galimybės prarasti pusiausvyrą. Tai leis geriau valdyti elektrinį įrankį nenuspėjamose situacijose.
- Venkite netyčinio paleidimo. Prieš imdami ar nešdami įrangą įsitikinkite, kad maitinimo laidas atjungtas nuo elektros tinklo ir jungiklis yra išjungimo padėtyje. Nešdami elektra varomą įrangą su pirštu ant jungiklio arba jungdami prie elektros tinklo esant įjungtam jungikliui, galite patirti nelaimingą atsitikimą. Laikykite rankas ir kojas atokiau nuo judančių (besisukančių) žoliapjovės dalių.
- Laikykitės saugaus atstumo nuo pašalinių asmenų. Nepaisant iš esmės saugios konstrukcijos, apsauginių priemonių ir papildomų apsaugos priemonių naudojimo, dirbant visada išlieka liekamųjų sužalojimų rizika.
- Žoliapjovei valyti nenaudokite ploviklių ar alkoholio.
- Nenaudokite priedų, kurie nėra specialiai skirti žoliapjovei ir kuriuos rekomenduoja gamintojas. Tai, kad prie elektrinio įrankio galima pritvirtinti priedą, nėra saugaus naudojimo garantija.

- Elektrinio įrankio priedų sistema turi atitikti elektrinio įrankio matmenis. Netinkamų matmenų darbo įrankiai negali būti pakankamai apsaugoti ar kontroliuojami.
- Būtina naudoti asmenines apsaugos priemones. Priklausomai nuo darbo pobūdžio, dėvėkite visą veidą dengiančią apsauginę kaukę, apsauginius akinius, pvz. Saugokite akis nuo darbo metu susidarančių ore esančių svetimkūnių. Kvėpavimo takus nuo ore esančių dulkių ir garų saugokite dulkiaveidėmis kaukėmis. Ilgalaikis triukšmo poveikis gali sukelti klausos praradimą.
- Laikykite pašalinius asmenis saugiu atstumu nuo žoliapjovės veikimo zonos. Visi, esantys šalia veikiančio elektrinio įrankio, privalo naudoti asmenines apsaugos priemones. Ruošinių atplaišos ar sulūžę darbo įrankiai gali atsitrekti ir sužaloti net ir už artimiausios veikimo zonos ribų.
- Reguliariai valykite įrangos ventiliacijos angas.
- Laikydami žoliapjovę už pagrindinės rankenos, nukreipkite ją pagalbine rankena.
- Visada išjunkite žoliapjovę, kai: - jis paliekamas be priežiūros, - prieš reguliavimo ir techninės priežiūros darbus, - atsitrenkus į pašalinį daiktą, - pajutus neįprastą įrangos vibraciją.

### **Bendroji informacija**

- Įrenginys skirtas naudoti tik namų sode, laikantis šioje naudojimo instrukcijoje pateikto aprašymo ir saugos taisyklių. Išjungus žoliapjovę, liniuotė / ašmenys dar kurį laiką sukasi. Prieš vėl įjungdami prietaisą palaukite, kol variklis ir linija / ašmenys visiškai sustos. Neįjunginėkite ir neišjunkite žoliapjovės trumpais intervalais.



- Žoliapjovės operatorius turėtų dėvėti tinkamą avalynę neslystančiais padais ir ilgas kelnes, kad apsaugotų kojas. Nedirbkite basomis arba avėdami šlepetes ar sandalus. Žoliapjovę visada naudokite abiem rankomis. Žoliapjovę naudokitės tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.

### **Prieš įjungdami mašiną**

Patikrinkite žoliapjovės būklę ir įsitikinkite, kad nė viena sudedamoji dalis nėra pažeista, o virvės ritė arba ašmenys yra tinkamai pritvirtinti ir pritvirtinti. Prieš naudodami žoliapjovę patikrinkite, ar nėra nusidėvėjimo ar pažeidimo požymių, ir, jei reikia, gražinkite ją į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Patikrinkite, ar pašaliniai asmenys ir gyvūnai yra saugiu atstumu nuo žoliapjovės (ne mažiau kaip 15 metrų). Atjunkite žoliapjovę nuo elektros tinklo, kai jos nenaudojate, prieš perkeldami ją į kitą darbo vietą ir prieš atlikdami bet kokius darbus su elektriniu įrankiu (pvz., reguliuodami ar valydami).

### **NAUDOKITE ASMENINES APSAUGOS PRIEMONES**

- Dėvėkite apsauginius akinius pagal standartą En166
- Naudokite apsaugines kaukes pagal standartą En149
- Naudokite kitas tikslias asmenines apsaugos priemones, priklausomai nuo atliekamų darbų rūšies.

### **Krautuvo saugos instrukcijos**

Saugokite krautuvą nuo lietaus ir drėgmės. Įkroviklį galima naudoti tik patalpose.

Laikykite įkroviklį švarų.

Nenaudokite įkroviklio ant degių objektų ir pagrindų (pvz., popieriaus) arba aplinkoje, kurioje yra sprogis ir (arba) degi aplinka.

Įkrovimo metu visada užtikrinkite tinkamą ventiliaciją, nes iš akumuliatoriaus gali ištekėti dūmai arba elektrolitas, jei akumuliatorius sugadintas dėl netinkamos priežiūros ir (arba) sugadinimo.

Akumuliatoriaus jungtis laikykite švarias ir neužterštas.

Saugokite akumuliatorių nuo smūgių, drėgmės ir niekada atidarinėkite ar mechaniškai pažeidinėkite akumuliatoriaus.

### **Laikymas**

Akumuliatorinius įrankius laikykite sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Saugokite akumuliatorių ir įrankius nuo šalčio, aukštos temperatūros, drėgmės ir vandens.

Neremontuokite pažeisto akumuliatoriaus bloko.

Akumuliatoriaus remontą gali atlikti gamintojas arba įgaliotasis techninės priežiūros centras. Akumuliatorių įkraukite tik gamintojo nurodytų parametrų įkrovikliu. Laikant ar naudojant akumuliatorių netinkamomis sąlygomis, gali išsilieti elektrolitas. Negalima naudoti pažeistų ar modifikuotų akumuliatorių. Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriai gali elgtis nenusėjamai ir sukelti pavojingų pasekmių.

Akumuliatorių laikykite atokiau nuo ugnies ir saugokite nuo karščio. Veikiamas ugnies arba didesnės nei 130 °C temperatūros, akumuliatorius gali sprogti.

### **Numatytas naudojimas**

Sodo įrankis skirtas naudoti buityje, gyvatvorėms, dekoratyviniams krūmams ir žolei soduose genėti ir kirpti. Genėtuvu negalima pjauti storesnių nei 20 mm storio šakų.

### **Prieš įjungdami įrenginį**

1. Įkrovimo elementai visada turi būti be nešvarumų. Peilius reikia valyti po kiekvieno naudojimo.
2. Neišvalyti peiliai tinkamai dirba kartu, todėl sumažėja genimų augalų užstrigimo rizika.

3. pjaudami laikykite pjovimo elementą atokiau nuo savo kūno ir maitinimo laido. Įrenginys gali lengvai nupjauti pirštus ar daiktus, patekusius tarp ašmenų.

4. nepašalinkite įstrigusios medžiagos, kol pjovimo peiliai veikia. Prieš šalindami įstrigusią medžiagą, įsitikinkite, kad prietaiso negalima netyčia paleisti. Nors prietaisas turi apsaugą nuo atsitiktinio paleidimo, visada išlieka paleidimo rizika. Todėl būtina imtis papildomų atsargumo priemonių - ištraukti kištuką iš elektros lizdo.

5 Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite pjovimo ašmenų būklę. Įskilusios, sulenktos ar kitaip pažeistos geležtės kelia papildomą pavojų. Kai pjovimo peilis yra pažeistas, jį reikia pakeisti arba įsigyti naują. Naudoti elektrinį įrankį su pažeista pjovimo juosta pavojinga operatoriaus sveikatai ir gyvybei.

6) Pjaudami laikykite įrenginį tik už priekinės ir galinės rankenos, nes pjovimo juosta gali nutraukti paslėptus elektros laidus.

7. Prieš pradėdami darbą, patikrinkite, ar gyvatvorėje nėra daiktų, kurie nėra augalo dalis. - Vietos, tvoros dalys ir kiti pašaliniai daiktai, jie gali pažeisti pjovimo peilius.

8. Gyvatvorių žirkles nešiokite už priekinės rankenos ir su išjungtu varikliu. Transportuodami ir sandėliuodami uždėkite ant pjovimo elemento pridedamą apsaugą. - Tinkamas elgesys sumažins susižalojimo riziką.

Nenaudokite pjovimo juostos kaip sverto daiktams kelti ar judinti arba augalams smulkinti. - Prietaisas sukurtas konkrečioms užduotims atlikti. Naudojant elektrinį įrankį ne tiems tikslams, kuriems jis buvo suprojektuotas, gali kilti pavojingų situacijų.

10) Jei elektrinis įrankis nukrenta arba stipriai atsitrenkia, patartina kreiptis į aptarnavimo tarnybą.

11. Neleiskite, kad po dažno naudojimo įrankis įsirėžtų į ratą. Įsisukus į rutiną gali būti ignoruojamos saugos taisyklės, o tai gali lemti nelaimingus atsitikimus darbe.



Produktas turi bateriją apimtą 2006/66/WE direktyva. Negalima išmesti baterijos kartu su kitomis namų apyvokos šiukšlėmis. Reikia susipažinti su vietiniais reikalavimais dėl baterijų šalinimo, nes teisingas šalinimas leidžia išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.



Produktas pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir komponentų, kuriuos galima perdirbti ir vėl panaudoti.

### **Įrenginio aprašymas: Įrenginys, kuriame yra įrenginys, gali būti naudojamas kaip prietaisas:**

1. Spragtuvo užraktas
2. Saugos užraktas
3. Žolės pjovimo peilis
4. Trigeris
5. Rankena
6. Gyvatvorės peilis

### **Įjungimas:**

Paspauskite užrakto mygtuką (1) ir paspauskite jungiklio gaiduką (4).

### **Išjungimas:**

Atleiskite įjungimo mygtuką (6).

### **Gyvatvorių pjovimas**

Prieš pradėdami darbą, pasirinkite didesnes nei 20 mm skersmens šakas ir nupjaukite jas gyvatvorių žirkėmis.

Rekomenduojama pradėti genėti gyvatvorę iš šonų. Pirmiausia judinkite žirkles iš viršaus į apačią pašalinkite pagrindinius augalų ūglius, tada ištaisykite linijas judindami žirkles į viršų. Po Apkarpę gyvatvorės šonus, galite pradėti kirpti gyvatvorės galinę dalį (viršų).

### **Pakeiskite žolės peilius į gyvatvorės peilius:**

Nuimkite apsauginį užraktą (2).

2. Ašmenys turi šoninius mygtukus greitam nuėmimui, paspauskite mygtukus, kaip parodyta toliau pateiktame paveikslėlyje.

3. Tada laikykite mygtukus nuspaustus ir nuimkite peilį nuo mašinos, kaip parodyta toliau.



### **Techninė priežiūra**

Nenaudokite kietojo tepalo ašmenims sutepti. Po kiekvieno naudojimo pjovimo ašmenis, be to valymą, ją taip pat reikia šiek tiek sutepti. Tai reikėtų atlikti naudojant priežiūros alyvą, ploną mašininę alyvą arba specialias valymo ir tepimo priemones, esančias pirkštuvu.

Rankenos paviršius laikykite sausus, švairius, be alyvos ir riebalų.

**Po kas 15 min. darbo - 15 min. pertrauka.**

## **BLAUPUNKT Akumuliatorinės gyvatvorių žirkklės ir žolės žirkklės 2in1 CT2010**

Įtampa: 3,6V

Vardinis greitis: 1100 min<sup>-1</sup>

Žolės kirpimo peilis - pjovimo plotis: 76 mm; peilio plotis: 80 mm

Krūmų kirpimo geležtė- pjovimo ilgis: 120 mm; atstumas tarp dantų: ~ 8 mm

Akumuliatorius: 3,6V, 1,5 Ah, ličio jonų

Akumuliatoriaus įkrovimo trukmė: ~ 4 val.

Priedai: 1 x 1 m mikro USB įkrovimo laidas

32 x 12 x 9 cm

Svoris: 0,55 kg

### **Triukšmas**

Tipinis A svertinis triukšmo lygis, išmatuotas pagal ISO/TR 11688-1:

Garso slėgio lygis (LpA): 73,5 dB (A)

Matavimo neapibrėžtis (K): 3 dB (A)

Triukšmo lygis veikimo metu gali viršyti: 81,51 dB (A), (K) 3 dB

Naudokite klausos apsaugos priemones!

### **Vibracija**

Bendra vibracijos vertė išmatuota pagal En1299:

Vibracijos emisija: ah = 2,024 m/s<sup>2</sup>,

Matavimo neapibrėžtis (K): Km = 1,5 m/s

Leistinas veikimo laikas: 15 minučių veikimo, 30 minučių išjungta.



## OLULINE TEAVE

Suurima rahulolu saavutamiseks, toote jõudluse nautimiseks ning kõigi selle omaduste ja funktsioonide tundmaõppimiseks lugege enne toote kasutamist käesolev juhend läbi.

Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja toimige selles sisalduvate suuniste kohaselt. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud seadme kasutamisest vastuolus selle otstrabega või väärast käsitlemisest.

Hoidke kasutusjuhend alles, et seda saaks kasutada ka toote hilisema kasutamise käigus.

- Seade on ette nähtud üksnes kodumajapidamises kasutamiseks. Mitte kasutada muul eesmärgil, mis ei vasta seadme otstarbele.
- Seade tuleb ühendada üksnes maandatud toitepesasse, mille andmed vastavad seadme andmesildile märgitud väärtustele.
- Kontrollige, kas kõikide seinakontakti ühendatud seadmete poolt kasutatud voolutarve ei ületa kaitsme maksimaalset koormust.
- Kui kasutate pikendusjuhet, tuleb kontrollida, kas pikendusjuhtmega ühendatud seadme koguvool ei ületa pikendusjuhtme koormuse parameetreid. Pikendusjuhtme kaabel tuleb juhtida nii, et vältida selle juhuslikku tõmbamist ja selle taha komistamist.
- Vältige seadme toitejuhtme rippumist üle laua või riulite servade ja selle kokkupuudet kuumade pindadega.
- Seade ei ole ette nähtud juhtimiseks välise viitlüliti, eraldi kaugjuhtimispuldi või muu seadme abil, mis võib seadme automaatselt välja lülitada.
- Enne hooldustööde alustamist tuleb alati seade toitevõrgust välja võtta.
- Toitekaabli eemaldamisel seinakontaktist tuleb seda alati tõmmata pistikust. Ärge võtke toitejuhet kunagi pesast kaablist tõmmates, kuna pistik või juhe võib saada

kahjustada, äärmisel juhul võib see põhjustada isegi surmaga lõppevat elektrilööki.

















- Ärge jätke toitepesasse sisselülitatud seadet järelevalveta.
- Ärge pange seadet vette ega muude vedelikku.
- Seadet tuleb regulaarselt puhastada vastavalt punktis „Seadme puhastamine ja hooldus” kirjeldatud juhistele.
- Ärge pange seadet soojusallikate, leekide, elektriliste kütteelementide või kuuma ahju lähedale. Ärge pange seda mistahes muu seadme peale.
- Piiratud füüsiliste, sensorsete või psüühiliste võimetega aga ka seadmega töötamise kogemusi või teadmisi mitte omavad inimesed võivad seadet kasutada järelvalve all või tingimusel, et neid on selle seadme turvalise kasutamise teemal instrueeritud ja potentsiaalsetest ohtudest teavitatud.
- Olge eriti ettevaatlikud seadme kasutamisel, kui selle läheduses viibivad lapsed või koduloomad. Ärge laske lapsi seadmega mängida.
- Ärge kasutage seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
- Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste mõju kätte (vihm, päike, etc.) ning ärge kasutage seda kõrgema niiskustasemega tingimustes (vannitoad, niisked suveelamud).
- Kontrollige toitejuhtme seisundit regulaarselt. Juhul, kui seadmega integreeritud toitejuhe on vigastada saanud, tuleb see välja vahetada tootja poolt või spetsiaalses remonditöökojas või kvalifitseeritud isiku poolt ohu vältimise eesmärgil.
- Ärge kasutage vigastatud toitejuhtmega, pistikuga seadet või seadet, mis on maha kukkunud või mistahes muul viisil vigastada saanud ega tööta korrektselt. Ärge parandage seadet omavoliliselt, kuna see võib põhjustada elektrilöögi ohtu. Kahjustatud seade tuleb viia vastavasse teeninduspunkti selle kontrollimise või remondi otstarbel.



Mistahes parandustöid on lubatud teostada üksnes volitatud teeninduspunktides. Ebakorrektselt tehtud parandus võib kujutada endast kasutajale tõsist ohtu.

- Kasutage ainult seadme originaaltarvikuid või tootja poolt soovitatud tarvikuid. Tarvikute kasutamine, mida tootja ei soovita, võib põhjustada seadme kahjustumist ja ohustada kasutamisohtust.
- Hooolitsege töökoha korrasoleku ja korraliku valgustuse eest.
- Korratus ja ebapiisav valgustus põhjustavad õnnetusi.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, st tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.
- Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada kontrolli kaotamise tööriista üle.
- Kui on olemas elektritööriistade tolmuärastus- või -kogumisseadmete külge paigaldamise võimalus, kontrollige, kas need on korralikult kinnitatud ja töötavad nõuetekohaselt. Selliste elektritööriistade kasutamine vähendab tolmuga tekitatavat ohtu.
- Ärge küünitage elektritööriistaga liiga kaugele. Hoidke stabiilset rühti ja tasakaalu. Tänu sellele on teil elektritööriista üle ettenägematutes olukordades parem kontroll.
- Vältige elektritööriista juhuslikku käivitumist. Enne elektritööriista voluvõrku ühendamist veenduge, et toitelüliti oleks väljalülitatud asendis (OFF). Elektritööriista kandmine sõrmega päästikul või sisselülitatud elektritööriista voluvõrku ühendamine võib põhjustada õnnetusi.
- Kandke sobivat riietust. Ärge töötage lohvakates riietes ega kandke töötamise ajal ehteid. Hoidke oma juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal. Elektritööriista liikuva osad võivad endaga kaasa haarata ja sisse tõmmata riide ja ehte lahtised osad või pikad juuksed.
- Enne elektritööriista käivitamist eemaldage sellelt kõik võtmed või tööriistad. Elektritööriista pöörleva osaga ühendatud tööriist või võti võib põhjustada kehavigastusi.

- Elektritööriistadega töötades olge ettevaatlik, keskenduge tööle ja kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Isegi hetkeline tähelepanematus elektritööriistaga töötamise ajal võib põhjustada tõsise õnnetuse.
- Hoidke lapsed töökohast eemal ja ÄRGE laske lastel toitejuhtmest tõmmata – see võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Enne mis tahes reguleerimist, tarvikute vahetamist või elektritööriistade hoiulepanekut seadke lüliti väljalülitatud asendisse, et elektritööriist vooluvõrgust lahti ühendada. Sellised ennetusmeetmed vähendavad elektritööriista juhusliku käivitumise ohtu.
- Veenduge, et ventilatsiooniavades ei oleks prahti.
- Seadet tohib kasutada ainult kuivas, hästi valgustatud keskkonnas.
- Seda tööriista ei tohi kasutada alla 16-aastased isikud.

	Lugege läbi kasutusjuhend.		Kandke kaitsejalatseid
	Toode vastab EÜ ohutusstandardite nõuetele		Kasutage kõrvakaitseid
	Üldhoiatus		Kandke kaitsekindaid
	Utiliseerige toode vastavalt WEEE-direktiivile		Kandke kaitseriietust
 LHON	Sisaldab liitium-ioon akut		Kandke kaitsemaski
	Tootel on kahekordne elektriisolatsioon		Kandke kaitseprille
	Tulekahjuoht		Kandke kaitsekiivrit
	Elektrilöögi oht		Kasutage hingamisteede kaitset

- 1 Hoiatus ohu eest. Kasutage äärmist ettevaatust.
2. Oluline, lugege juhiseid ja järgige hoiatusi.
- 3 Kandke kaitseprille.
4. kasutage kaitseklappe.
5. Enne remonti või hooldust alati vooluallikast lahti ühendada. Kui kaabel on kahjustatud, tõmmake see kohe vooluvõrgust välja.
6. ärge kasutage hekilõikurit vihma või niisketes tingimustes.
7. hoidke hekilõikurit kindlalt kinni.

## Tööohutus

- Hoidke tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud. Ebakorrapärasus ja halb valgustus soodustavad õnnetusi.
- Enne töö alustamist valmistage ala ette ja puhastage see, eemaldage maapinnalt kõik väljaulatuvad kivid, oksad, juhtmed ja muud võõrkehad, mis kujutavad endast komistamisohu.
- Olge eriti ettevaatlik, kui töötate kallakutel või nõlvadel. Ärge kasutage elektrimasinat plahvatusohtlikes keskkondades, mida tekitavad tuleohtlikud vedelikud, gaasid või tolm.
- Ärge kasutage trimmerit äärmuslikes tule- või plahvatusohtlikes kohtades. Trimmer ei ole vee eest kaitstud. Töötamine vihmast või niiskes keskkonnas võib põhjustada elektrilöögi ohtu.
- Ärge lubage lapsi ega vaatlejaid aladele, kus elektriga töötav seade on kasutusel. Jätke elektriga töötavad aiaseadmed kõrvalseisjatest eemale.
- Käitaja või kasutaja vastutab õnnetuste või teistele isikutele või keskkonnale tekkivate ohtude eest.

## Elektriohutus

- Ühendage seade ainult sellisesse pistikupessa, mille omadused vastavad andmesildil olevatele väärtustele. Ärge pange elektriga töötavaid seadmeid vihma või märja ilmaga kokku. Kui vesi satub elektrilise tööriista sisse, suureneb elektrilöögi oht.
- Ärge koormake ühenduskaableid.
- Ärge kunagi kasutage ühenduskaablit kandmiseks, elektriga töötava seadme tõmbamiseks või pistiku väljatõmbamiseks pistikupesast.
- Hoidke ühenduskaabel eemal soojusallikatest, õlidest, teravatest servadest või liikuvatest osadest. Kahjustatud või kokku põimunud ühendusjuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Elektriliste masinate ja seadmete ohutuseeskirjad
- TÄHELEPANU: Enne seadme paigaldamist või kasutamist tuleb kindlasti lugeda kasutusjuhendit ja eriti kasutusohutusjuhendit.
- Hoidke juhised alles ja andke need edasi seadme tulevastele kasutajatele. Nimetatud ohutusjuhiste ja hoiatuste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või tõsiseid vigastusi.
- Ärge lubage lastel või noortel seadet kasutada.
- Isikud, kes ei tunne kasutusjuhendit, ei tohi seadet paigaldada, hooldada ega kasutada. See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks füüsiliselt, sensoorselt või vaimselt piiratud võimetega või vähese kogemuse või teadmistega isikute poolt, välja arvatud juhul, kui neid juhatakse või nende ohutuse eest vastutavate isikute poolt antud kasutusjuhendite kohaselt.

## Inimeste ohutus

- Ärge kasutage trimmerit, kui olete väsinud või alkoholi, narkootikumide või ravimite mõju all. Masina kasutamisel on vajalik täielik keskendumine ja tuleb olla ettevaatlik. Hetke tähelepanematus elektrilise tööriista kasutamisel võib põhjustada õnnetuse ja sellest tuleneva tõsise

- vigastuse või varalise kahju.
- Oluline on kanda isikukaitsevahendeid. Kandke alati tihedalt istuvaid kaitseprille (vastavalt standardile EN 166 või muudele riiklikele eeskirjadele). Kandke kõrvakaitseid seadme valjuse tõttu. Samuti on soovitatav kasutada kaitsevahendeid, nagu tolmu mask, libisemiskindlad turvajalanõud koos pealsetega, kaitsekindad.
  - Kandke tihedalt istuvat riietust. Lahtised riided, ehted, sallid võivad trimmeri liikuvatesse osadesse kinni jääda, mis võib põhjustada ohtlikke õnnetusi. Kui kasutajal on pikad juuksed, tuleb need kinnitada ja kokku panna.
  - Töö ajal võib seade suure kiirusega erinevaid esemeid, saepuru, puidutükke välja paisata. Sellega kaasneb vigastuste oht. Soovitatav on kasutada sobivat riietust.
  - Enne elektrilise tööriista käivitamist eemaldage kõik mutrivõtmed ja muud seadme reguleerimiseks kasutatavad tööriistad. Spiraalvõtme jätmine elektritööriista pöörlevasse osasse võib põhjustada vigastusi.
  - Vältige tööd ebaloomulikus kehaasendis. Võtke õige ja stabiilne kehahoiak, et vältida tasakaalu kaotamise võimalust. See võimaldab elektrilise tööriista paremat kontrollimist ettearvamatutes olukordades.
  - Vältige tahtmatut käivitamist. Veenduge, et toitejuhe on välja tõmmatud ja lüliti on väljalülitatud asendis, enne kui võtate või kannate seadet. Elektritoitega seadme kandmine sõrmega lülilil või vooluvõrku ühendamine sisselülitatud lülitiga võib põhjustada õnnetuse. Hoidke käed ja jalad eemal trimmeri liikuvatest (pöörlevatest) osadest.
  - Hoidke ohutusse kaugusesse kõrvalseisjatest Hoolimata oma olemuselt turvalisest konstruktsioonist, kaitsemeetmete kasutamisest ja täiendavatest kaitsemeetmetest, on töö ajal alati olemas jääkvigastuste oht.
  - Ärge kasutage trimmeri puhastamiseks puhastusvahendeid ega alkoholi.
  - Ärge kasutage lisaseadmeid, mis ei ole spetsiaalselt masina jaoks ette nähtud ja mida tootja ei ole soovitanud. Asjaolu,

et lisatarvikut saab elektrilise tööriista külge paigaldada, ei taga ohutut kasutamist.

- Elektrilise tööriista lisaseadme süsteem peab vastama elektrilise tööriista mõõtmetele. Ebamöödulisi töövahendeid ei saa piisavalt kaitsta ega kontrollida.
- Tuleb kasutada isikukaitsevahendeid. Sõltuvalt töö liigist kandke kogu nägu katvat kaitsemaski, silmakaitsevahendeid, näiteks kaitseprille. Kaitske silmi töö käigus tekkivate vöörkehade eest. Kaitske hingamisteid tolmu ja aurude eest tolumumaski abil. Pikaajaline kokkupuude müraga võib põhjustada kuulmislangust.
- Hoidke kõrvalseisjad trimmeri tööpiirkonnast ohutusse kaugusesse. Igaüks, kes on töötava elektrilise tööriista läheduses, peab kasutama isikukaitsevahendeid. Tööriistad või purunenud töövahendid võivad killustuda ja põhjustada vigastusi ka väljaspool vahetatut tööpiirkonda.
- Puhastage regulaarselt seadme ventilatsioonivad.
- Kui hoiate trimmerit põhikäepidemest, juhtige seda abikäepidemega.
- Lülitage trimmer alati välja, kui: - see on jäetud järelevalveta, - enne reguleerimis- ja hooldustöid, - pärast vöörkeha tabamist, - kui on tunda seadme ebanormaalset vibratsiooni.

## Üldine teave

- Seade on ette nähtud ainult koduaedades kasutamiseks vastavalt käesolevas kasutusjuhendis esitatud kirjeldusele ja ohutusreeglitele. Kui trimmer on välja lülitatud, jätkab liin/tera pöörlemist veel mõnda aega. Enne seadme taaskäivitamist oodake, kuni mootor ja liin/tera on täielikult seiskunud. Ärge lülitage trimmerit lühikeste ajavahemike järel sisse ja välja.
- Trimmeri operaator peaks kandma korralikke libisemisvastaste taldadega jalanõusid ja pikki pükse, et kaitsta jalgu. Ärge töötage paljajalu ega plätudes või sandaalides. Kasutage trimmerit alati mõlema käega. Kasutage masinat ainult päevalguses või hea kunstliku

valguse korral.

### **Enne masina käivitamist**

- Kontrollige trimmeri seisukorda ja veenduge, et ükski osa ei ole kahjustatud ning et nõõrispool või tera on õigesti kinnitatud ja kinnitatud. Enne trimmeri kasutamist kontrollige seda kulumis- või kahjustusmärkide suhtes ja vajaduse korral saatke see volitatud teeninduskeskusesse. Kontrollige, et kõrvalseisjad ja loomad oleksid trimmerist ohutus kauguses (vähemalt 15 meetri kaugusel). Ühendage trimmer voluvõrgust lahti, kui seda ei kasutata, enne selle teisdaldamist teise tööpiirkonda ja enne mis tahes tööde tegemist elektrilise tööriistaga (nt reguleerimine või puhastamine).

### **KASUTAGE ISIKUKAITSEVAHENDEID**

- Kandke kaitseprille vastavalt standardile En166
- Kasutage kaitsemaske vastavalt standardile En149
- Kasutage muid täpseid isikukaitsevahendeid, sõltuvalt tehtava töö liigist.

### **Laaduri ohutusjuhised**

Kaitske laadijat vihma ja niiskuse eest. Laadijat tohib kasutada ainult siseruumides.

Hoidke laadija puhtana.

Ärge kasutage laadijat tuleohtlikel esemetel ja aluspindadel (nt paber) ega plahvatusohtliku ja/või tuleohtliku keskkonnaga keskkondades.

Tagage laadimisel alati piisav ventilatsioon, kuna akust võivad lekkida aurud või elektrolüüt, kui aku on vigastatud väärkäitumise/kahjustuse tõttu.

Hoidke aku ühendused puhtad ja mustusest vabad.

Kaitske akut löökide ja niiskuse eest ning ärge kunagi avama ega mehaaniliselt kahjustama akupakki.

### **Säilitamine**

Hoidke akutööriistu kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.

Kaitske akupaketti ja tööriistu külma, kõrge temperatuuri, niiskuse ja vee eest. Äрге parandage kahjustatud akupakki. Akut saab parandada tootja juures või volitatud hoolduskeskuses. Laadige akusid ainult tootja poolt määratud parameetritega laadijaga. Aku ladustamine või kasutamine ebasobivates tingimustes võib põhjustada elektrolüütide lekkimist. Kahjustatud või modifitseeritud akusid ei tohi kasutada. Kahjustatud või modifitseeritud akud võivad käituda ettearvamatult ja põhjustada ohtlikke tagajärgi. Hoidke akut tulest eemal ja kaitske seda kuumuse eest. Kui aku puutub kokku tulega või temperatuuriga, mis ületab 130 °C, võib aku plahvatada.

### **Kavandatud kasutusviis**

Aiatööriist on mõeldud koduseks kasutamiseks, hekkide ja dekoratiivpöösaste ning muru trimmerdamiseks ja lõikamiseks aedades. Pikenduslõikuriga ei tohi lõigata üle 20 mm paksuseid oksid.

### **Enne masina käivitamist**

1. Lõikeelemendid peavad alati olema mustusest vabad. Terad tuleb pärast iga kasutamist puhastada.
2. Puhastamata terad töötavad korralikult koos, vähendades lõiketaimede kinnijäämise ohtu.
3. Hoidke lõikuselement lõikamise ajal kehast ja toitejuhtmest eemal. Masin võib terade vahele sattunud sõrmed või esemed kergesti ära lõigata.
4. ärge eemaldage kinni jäänud materjali, kui lõiketerad töötavad. Enne ummistunud materjali eemaldamist veenduge, et seadet ei saa kogemata käivitada. Kuigi seade on varustatud kaitsega juhusliku käivitamise vastu, on käivitamise oht alati olemas. Seetõttu on vaja rakendada täiendavat ettevaatusabinõu: tõmmake pistik pistikupesast välja.
- 5 Kontrollige lõiketera seisukorda enne iga kasutamist. Lõhutud, painutatud või muul viisil kahjustatud lõiketerad kujutavad endast täiendavat ohtu. Kui lõiketera on kahjustatud, tuleb see välja vahetada või osta uus lõiketera.



Kahjustatud lõiketeraga elektrilise tööriista kasutamine on ohtlik kasutaja tervisele ja elule.

6) Lõikamisel hoidke masinat ainult eesmisest käepidemest ja tagumisest käepidemest, kuna lõikeriist võib lõigata varjatud elektrijuhtmeid.

7. Enne töö alustamist kontrollige hekki, et see ei sisaldaks objekte, mis ei kuulu taime juurde. - Traat, aia osad ja muud võõrkehad, need võivad lõiketerasid kahjustada.

8. Kandke hekilõikurit esikäepidemest ja väljalülitatud mootoriga. Transportimisel ja hoiustamisel asetage kaasasolev kaitse lõikeseadme kohale. - Õige käsitsemine vähendab vigastuste ohtu.

Ärge kasutage lõiketera hoovana esemete tõstmiseks või liigutamiseks või taimede tükeldamiseks. - Seade on konstrueeritud konkreetsete ülesannete täitmiseks.

Elektritööriista kasutamine eesmärkidel, milleks see ei ole ette nähtud, tekitab ohtlike olukordade tekkimise võimaluse.

10) Kui elektritööriist kukub või saab tugeva löögi, on soovitatav pöörduda teenindusse.

11. Ärge laske end pärast sagedast kasutamist sisse kukkuda. Rutiini langemine võib põhjustada ohutusreeglite eiramise, mis võib põhjustada tööõnnetusi.



Juhul, kui seadmel on läbikriipsutatud prügikasti sümbol, tähendab see, et toode on kooskõlas Euroopa direktiivi 2012/19/EU sätetega. Tutvuge elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohaliku kogumissüsteemi nõuetega. Tuleb tegutseda vastavalt kohalikele eeskirjadele. Antud toodet ei tohi kõrvaldada koos olmeprügiga. Kasutatud toote nõuetekohane utiliseerimine aitab välistada selle kahjulikku toimet keskkonnale ja inimestevisele.



Toode on valmistatud kvaliteetsetest materjalidest ja komponentidest, mida on võimalik uuesti ringlusse võtta ja taaskasutada.

### Seadme kirjeldus:

1. päästiklukk
2. Turvalukk
3. Rohulõiketera
4. Trigger
5. Käepide
6. Hekilõiketera

### Sisselülitamine:

Vajutage lukustusnuppu (1) ja seejärel vajutage lüliti päästikule (4).

### Väljalülitamine:

Vabastage päästikunupp (6).

### Hekkide lõikamine

Enne töö alustamist valige välja üle 20 mm läbimõõduga oksad ja lõigake need hekilõikuriga. Soovitav on alustada heki lõikamist külgedelt. Liigutage esmalt käärid ülevalt alla eemaldage taimede peamised võrsed, seejärel korrigeerige jooned, liigutades käärid ülespoole. Pärast Pärast heki külgede trimmerdamist võite alustada heki tagumise (ülemise) osa lõikamist.

### Vahetage rohubera hekktera vastu:

1. Eemaldage turvalukk (2).
2. Terad on varustatud külgmiste nuppudega kiireks eemaldamiseks, vajutage nuppe, nagu on näidatud alloleval pildil.
3. Seejärel hoidke nuppe vajutatuna ja võtke tera masinast lahti, nagu allpool näidatud.



### Hooldus

Ärge kasutage tera määrimiseks tahket rasva. Pärast igat kasutamist tuleb lõiketera lisaks puhastamisele, vajab see ka kergelt määrimist. Seda tuleks teha, kasutades hooldusõli, õhukest masinaõli või spetsiaalset puhastus- ja määrd vahenditega pihustiga. Hoidke käepideme pinnad kuivana, puhtana ning õli- ja rasvavabana.

**Pärast iga 15-minutilist töötamist - 15-minutilise paus.**

## **BLAUPUNKT Akutoitel 2in1 hekktrimmer ja murukäär CT2010**

Pinge: 3,6V

Nimikiirus: 1100 min-1

Rohutrimmer- tera lõikelaius: 76 mm; tera laius: 80 mm

Põõsaste lõiketera - lõikepikkus: 120 mm; hammaste vaheline kaugus: ~ 8 mm

Aku: 3,6V, 1,5 Ah, Li-Ion

Aku laadimisaeg: ~4 h

Lisatarvikud: 1 x 1 m mikro-USB laadimiskaabel

Mõõdud: 32 x 12 x 9 cm

Kaal: 0,55 kg

### **Müra**

Tüüpiline A-kaalutud müratase, mõõdetuna vastavalt ISO/TR 11688-1:

Helirõhutase (LpA): 73,5 dB (A).

Mõõtemääramatus (K): 3 dB (A)

Müratase võib töö ajal ületada: 81,51 dB (A), (K) 3 dB

Kandke kuulmiskaitsevahendeid!

### **Vibratsioonid**

Vastavalt En1299 mõõdetud vibratsiooni koguväärtus:

Vibratsiooni emissioon:  $a_h = 2,024 \text{ m/s}^2$ ,

Mõõtemääramatus (K):  $K_m = 1,5 \text{ m/s}$

Lubatud tööaeg: 15 minutit töötamist, 30 minutit väljalülitamist.



## SVARĪGA INFORMĀCIJA

Lai izjutu vislielāko gandarījumu, izbaudītu izstrādājuma produkta veiktspēju un apgūtu visas tā īpašības un funkcijas, lūdzu, pirms šī izstrādājuma lietošanas izlasiet šo instrukciju.

Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci pretēji tās paredzētajam lietojumam vai nepareizai lietošanai.

Saglabājiet lietošanas pamācību turpmākai izstrādājuma lietošanai.














- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās. Neizmantojiet citiem mērķiem pretēji paredzētajam lietojumam.
- Ierīci drīkst pievienot tikai tādai kontaktligzdai, kuras parametri tika norādīti obligātajā izgatavotāja plāksnītē.
- Pārliedzinieties, vai visu sienas kontaktligzdai pievienoto ierīču kopējais strāvas patēriņš nepārsniedz drošinātāja maksimālo slodzi.
- Ja tiek izmantots pagarinātājs, pārliedzinieties, vai pagarinātājam pievienotā aprīkojuma kopējais jaudas patēriņš nepārsniedz pagarinātāja slodzes parametrus. Novietojiet pagarinātāju tā, lai izvairītos no nejaušas vilkšanas un pakļupšanas.
- Neļaujiet ierīces strāvas vadam karāties zem galda vai plaukta malas vai pieskarties karstai virsmai.
- Ierīce nav paredzēta vadīšanai ar ārēju laika aiztures slēdzi, atsevišķu tālvadības pulti vai citu aprīkojumu, kas varētu automātiski ieslēgt ierīci.
- Pirms jebkādiem apkopes darbiem vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
- Atvienojot strāvas vadu, vienmēr izvelciet to no kontaktligzdas, turot aiz kontaktdakšas. Nekad nevelciet strāvas vadu aiz vada, jo var tikt bojāts spraudnis vai kabelis, ārkārtējos gadījumos tas var izraisīt pat elektrotraumu. Ierīci nedrīkst atstāt bez uzraudzības, kad tā ir pievienota.

- Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.
- Ierīce regulāri jātīra saskaņā ar ieteikumiem, kas aprakstīti sadaļā par ierīces «Tīrīšanu un apkopi».
- Nenovietojiet ierīci siltuma avotu, liesmu, elektriskā sildelementa vai uz karstas cepeškrāsns tuvumā. Nenovietojiet uz citas ierīces.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām spējām un personas bez pieredzes vai zināšanām par iekārtu, ja tiks nodrošināta uzraudzība vai viņi tiks instruēti par ierīces drošu lietošanu, lai ar to saistīts risks būtu saprotams. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt vai veikt ierīces apkopi bez uzraudzības.
- Esiet īpaši uzmanīgs, lietojot ierīci, ja tuvumā atrodas bērni vai mājdzīvnieki. Bērniem nedrīkst ļaut spēlēties ar ierīci.
- Neizmantojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
- Nepakļaujiet ierīci laikapstākļiem (lietus, saules un citu iedarbībai) un neizmantojiet to augsta mitruma apstākļos (vannas istabā, mitrās pārvietojamās mājās).
- Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja neatdalāmais strāvas vads tika bojāts, tas jānomaina pie ražotāja vai specializētā remondarbnīcā vai kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējumiem.
- Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, kontaktdakšu vai ja tā ir nokritusi vai jebkādā veidā bojāta, vai arī tā nedarbojas pareizi. Nelabojiet ierīci pats, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Nogādājiet bojāto ierīci atbilstošā servisa punktā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvarotie servisa punkti. Nepareizi veikts remonts var izraisīt nopietnus apdraudējumus lietotājam.
- Izmantojiet tikai oriģinālos ierīces piederumus vai tos, kurus ieteicis ražotājs. Ražotāja neieteiktu piederumu izmantošana var sabojāt ierīci un apdraudēt tās drošu lietošanu.
- Saglabājiet savu darba vietu kārtīgu un labi apgaismotu.

- Nekārtība un nepietiekams apgaismojums izraisa negadījumus.
- Neizmantojiet elektroinstrumentus potenciāli sprādzienbīstamā vidē, t.i., uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.
- Neuzmanības mirklis var izraisīt kontroles zaudēšanu pār instrumentu.
- Ja ir pieejami putekļu novadīšanas vai savākšanas instrumenti, pārbaudiet, vai tie ir piestiprināti un darbojas pareizi. Šādu elektroinstrumentu izmantošana samazina risku, ko rada putekļu veidošanās.
- Neliecieties pārāk tālu ar elektroinstrumentu. Saglabājiet stabilu stāju un līdzsvaru. Pateicoties tam, neparedzētās situācijās varēsiet labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- Izvairieties no nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas. Pirms elektroinstrumenta pievienošanas elektrotīklam pārlicinieties, vai strāvas slēdzis ir izslēgtā pozīcijā (OFF). Elektroinstrumenta nēsāšana, turot pirkstu uz sprūda vai elektroinstrumenta pieslēgšana pie tīkla pēc tā ieslēgšanas, var izraisīt negadījumus.
- Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nestrādājiet valkājot brīvu apģērbu un nevalkājiet rotaslietas darba laikā. Sargājiet matus, apģērbu un cimdsus tāli no kustīgajām daļām. Kustīgas elektroinstrumenta daļas var satvert un ievilkāt brīvas apģērba daļas, rotaslietas vai garus matus.
- Pirms elektroinstrumenta iedarbināšanas noņemiet no tā visas uzgriežņu atslēgas vai instrumentus. Instruments vai uzgriežņu atslēga, kas joprojām ir pievienota elektroinstrumenta rotējošajai daļai, var izraisīt fiziskus bojājumus.
- Strādājot ar elektroinstrumentiem, esiet piesardzīgs, koncentrējieties uz darbu un ļaujieties uz veselo saprātu. Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Neuzmanības

brīdis, strādājot ar elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnu negadījumu.

- Turiet bērnus prom no darba zonas un NEĻAUJIET bērniem vilkt aiz strāvas vada – tas var izraisīt nopietnus ievainojumus.
- Pirms jebkādu regulējumu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu uzglabāšanas, pagrieziet strāvas slēdzi izslēgtā pozīcijā, lai atvienotu elektroinstrumentu no strāvas avota. Šādas preventīvas darbības samazina elektroinstrumenta nejaušas iedarbināšanas risku.
- Pārliecinieties, vai ventilācijas atverēs nav duļķu.
- Ierīci drīkst lietot tikai sausā, labi apgaismotā vidē.
- Šo instrumentu nedrīkst lietot personas, kas jaunākas par 16 gadiem.

	Iepazīties ar lietotāja rokasgrāmatu.		Lietot aizsargapavus
	Produkts atbilst EK drošības standartu prasībām		Lietot ausu aizsargus
	Vispārīgi brīdinājumi		Lietot aizsargcimdus
	Produktu utilizēt saskaņā ar EEIA direktīvas noteikumiem		Lietot aizsargapgērbus
	Produkts ar litija jonu akumulatoru		Lietot aizsargmasku
	Produktam ir dubulta elektriskā izolācija		Lietot aizsargbrilles
	Ugunsgrēka draudi		Lietot aizsargķiveri
	Elektriskās strāvas trieciena risks		Lietot līdzekļus elpceļu aizsardzībai



- 1 Brīdinājums par bīstamību. Lietojiet īpaši piesardzīgi.
2. Svarīgi, izlasiet instrukciju un ievērojiet brīdinājumus.
- 3 Lietojiet aizsargbrilles.
4. Lietojiet aizsargājošus ausu aizsargus.
5. Pirms remonta vai tehniskās apkopes vienmēr atvienojiet no strāvas avota. Ja kabelis ir bojāts, nekavējoties atvienojiet to no elektriskās rozetes.
6. nelietojiet dzīvžogu šķēres lietus laikā vai mitros apstākļos.
7. noturiet šķēres droši.

### **Drošība darba vietā**

- Uzturiet darba vietu sakoptu un labi apgaismotu. Nekārtība un slikts apgaismojums veicina nelaimes gadījumu rašanos.
- Pirms darba uzsākšanas sagatavojiet un iztīriet teritoriju, no zemes noņemiet visus izvirzītos akmeņus, zarus, vadus un citus svešķermeņus, par kuriem ir risks paklupt.
- Esiet īpaši uzmanīgi, ja strādājat slīpā reljefā vai nogāzēs. Neizmantojiet ar elektrību darbināmu mašīnu sprādzienbīstamā vidē, ko rada uzliesmojoši šķidrums, gāzes vai putekļi.
- Nelietojiet trimmeri ekstremālos ugunsbīstamos vai sprādzienbīstamos apstākļos. Trimeris nav aizsargāts pret ūdeni. Strādājot lietū vai mitrā vidē, pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.
- Neļaujiet bērniem vai novērotājiem atrasties vietās, kur tiek lietots elektriski darbināms aparāts. Atstājiet ar elektrību darbināmu dārza aprīkojumu tālu no apkārtējiem cilvēkiem.
- Operators vai lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem vai apdraudējumiem, kas radušies citām personām vai videi.

### **Elektrodrošība**

- Ierīci pieslēdziet tikai tādai rozetei, kuras raksturlielumi atbilst uz nominālās plāksnītes norādītajām vērtībām. Nepakļaujiet ar elektrību darbināmu aprīkojumu lietus vai mitras vides iedarbībai. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens,

palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.

- Neuzslogojiet savienojuma kabeljus.
- Nekad neizmantojiet savienojuma kabeli, lai pārnēsātu, vilktu elektriski darbināmu iekārtu vai izvilktu kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Uzglabājiet savienojuma kabeli tālu no karstuma avotiem, eļļām, asām malām vai kustīgām daļām. Bojāti vai sapinušies savienojuma kabeli palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Elektrisko mašīnu un iekārtu drošības noteikumi
- UZMANĪBU: Pirms ierīces uzstādīšanas vai lietošanas noteikti izlasiet lietošanas instrukciju un jo īpaši lietošanas drošības instrukciju.
- Saglabājiet instrukcijas uzziņai un nododiet tās nākamajiem ierīces lietotājiem. Norādīto drošības instrukciju un brīdinājumu neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku vai smagas traumas.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai jauniešiem.
- Personām, kas nav iepazinušās ar lietošanas instrukciju, nevajadzētu uzstādīt, apkalpot vai lietot ierīci. Šo ierīci nav paredzēts lietot personām ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu par ierīci, ja vien tās netiek uzraudzītas vai saskaņā ar lietošanas instrukcijām, ko sniegušas personas, kuras ir atbildīgas par viņu drošību.

## **Cilvēka drošība**

- Nelietojiet trimmeri, ja jūtaties noguris vai esat alkohola, narkotiku vai medikamentu iespaidā. Lietojot ierīci, ir nepieciešama pilnīga koncentrēšanās un jāievēro piesardzība. Neuzmanības mirklis, lietojot elektroinstrumentu, var izraisīt negadījumu un tā rezultātā smagas traumas vai materiālos zaudējumus.
- Ir svarīgi lietot individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet cieši pieguļošas aizsargbrilles (saskaņā ar EN 166

vai citiem valsts noteikumiem). Iekārtas skaļuma dēļ jālieto ausu aizsargi. Ieteicams lietot arī tādus aizsardzības līdzekļus kā putekļu maska, neslīdošus drošības apavus ar virsmu, aizsargcimdus.

- Valkājiet cieši piegulošu apģērbu. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas, šalles var aizķerties par trimmera kustīgajām daļām, kas var izraisīt bīstamus negadījumus. Ja lietotājam ir gari mati, tie ir jānostiprina un jāsavieno.
- Darbības laikā ierīce ar lielu ātrumu var izmest dažādus priekšmetus, zāģu skaidas, koka gabalus. Pastāv risks gūt traumas. Ieteicams lietot piemērotu apģērbu.
- Pirms elektroinstrumenta iedarbināšanas noņemiet visus uzgriežņus un citus instrumentus, kas izmantoti ierīces regulēšanai. Atstājot uzgriežņu atslēgu rotējošā elektroinstrumenta daļā, var gūt traumas.
- Izvairieties no darba nedabiskā ķermeņa stāvoklī. Ieņemiet pareizu un stabilu stāju, lai izvairītos no līdzsvara zaudēšanas iespējas. Tas ļaus labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzamās situācijās.
- Izvairieties no nejaušas iedarbināšanas. Pirms iekārtas pacelšanas vai pārnēsāšanas pārliedzieties, ka strāvas vads ir atvienots no tīkla un slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektriskās iekārtas pārnēsāšana ar pirkstu uz slēdža vai pieslēgšana elektrotīklam ar ieslēgtu slēdzi var izraisīt nelaimes gadījumu. Turiet rokas un kājas tālāk no trimmera kustīgajām (rotējošajām) daļām.
- Ievērojiet drošu attālumu no apkārtējiem. Neskatoties uz pēc būtības drošu konstrukciju, aizsardzības pasākumu un papildu aizsardzības pasākumu izmantošanu, darbības laikā vienmēr pastāv atlikušo traumu risks.
- Trimmera tīrīšanai nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai spirtu.
- Neizmantojiet piederumus, kas nav īpaši paredzēti šai ierīcei

un kurus nav ieteicis ražotājs. Tas, ka elektroinstrumentam var piestiprināt kādu piederumu, nav drošas lietošanas garantija.

- Elektroinstrumenta piederumu sistēmai jāatbilst elektroinstrumenta izmēriem. Neatbilstošu izmēru darba rīkus nevar pietiekami aizsargāt vai kontrolēt.
- Jāizmanto individuālie aizsardzības līdzekļi. Atkarībā no darba veida jālieto aizsargmaska, kas nosedz visu seju, acu aizsardzības līdzekļi, piemēram, aizsargbrilles. Aizsargājiet acis no darba laikā gaisā radušos svešķermeņu. Aizsargājiet elpošanas ceļus no gaisā esošajiem putekļiem un tvaikiem ar pretputekļu masku. Ilgstoša trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.
- Uzturiet apkārtējos cilvēkus drošā attālumā no trimmera darbības zonas. Ikvienai personai, kas atrodas strādājoša elektroinstrumenta tuvumā, jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi. Darbarīku šķembas vai salauzti darba rīki var šķelties un radīt traumas arī ārpus tiešās darbības zonas.
- Regulāri tīriet iekārtas ventilācijas atveres.
- Turot trimmeri ar pamata rokturi, vadiet to ar palīgrokturi.
- Vienmēr izslēdziet trimmeri, kad: - tas ir atstāts bez uzraudzības, - pirms regulēšanas un apkopes darbiem, - pēc trieciena ar svešķermeni, - ir jūtama neparasta iekārtas vibrācija.

### **Vispārīga informācija**

- Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājas dārzā saskaņā ar šajā lietošanas instrukcijā sniegto aprakstu un drošības noteikumiem. Kad trimmeris ir izslēgts, līnija/asmens asmeņi kādu laiku turpina griezties. Pirms ierīces atkārtotas iedarbināšanas pagaidiet, līdz motors un līnija/asmens asmeņi ir pilnībā apstājušies. Neieslēdziet un neizslēdziet trimmeri īsos intervālos.

- Trимера operatoram jāvalkā piemēroti apavi ar neslīdošām zolēm un garas bikses, lai aizsargātu kājas. Nedarbojieties basām kājām vai ar čībiņām vai sandalēm. Trimeri vienmēr izmantojiet ar abām rokām. Darbiniet mašīnu tikai dienas gaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.

### **Pirms mašīnas iedarbināšanas**

- Pārbaudiet trimmera stāvokli un pārliedcinieties, ka neviens no komponentiem nav bojāts un ka auklas spole vai asmens ir pareizi piestiprināti un nostiprināti. Pirms trimera lietošanas pārbaudiet, vai tas nav nolietojies vai bojāts, un vajadzības gadījumā atdodiet to pilnvarotajam servisa centram. Pārbaudiet, vai apkārtējie cilvēki un dzīvnieki atrodas drošā attālumā no trimmera (vismaz 15 m). Atvienojiet trimmeri no elektrotīkla, kad tas netiek lietots, pirms pārvietošanas uz citu darba vietu un pirms jebkādu darbu veikšanas ar elektrisko instrumentu (piemēram, regulēšanas vai tīrīšanas).

### **IZMANTOJIET INDIVIDUĀLOS AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻUS**

- Lietojiet aizsargbrilles saskaņā ar standartu En166.
- Lietojiet aizsargmaskas saskaņā ar standartu En149
- Izmantojiet citus precīzus individuālos aizsardzības līdzekļus atkarībā no veicamā darba veida.

### **Iekrāvēja drošības instrukcijas**

Aizsargājiet lādētāju no lietus un mitruma. Lādētāju drīkst lietot tikai telpās.

Uzturiet lādētāju tīru.

Nelietojiet lādētāju uz uzliesmojošiem priekšmetiem un substrātiem (piemēram, papīra) vai vidē ar sprādzienbīstamu un/vai uzliesmojošu vidi.

Lādēšanas laikā vienmēr nodrošiniet atbilstošu ventilāciju, jo no akumulatora var noplūst dūmi vai elektrolīts, ja akumulators ir bojāts nepareizas apkopes/ bojājumu dēļ.

Uzturiet akumulatora savienotājus tīrus un bez netīrumiem.

Aizsargājiet akumulatoru no triecieniem, mitruma un nekad atveriet vai mehāniski bojājiet akumulatoru.

### **Uzglabāšana**

Uzglabājiet akumulatora instrumentus sausā, bērniem nepieejamā vietā. Sargājiet akumulatoru un instrumentus no sala, augstas temperatūras, mitruma un ūdens. Bojātu akumulatora bloku neremontējiet. Akumulatora remontu var veikt pie ražotāja vai pilnvarotā servisa centrā. Uzlādējiet akumulatorus tikai ar lādētāju, kura parametri atbilst ražotāja norādītajiem parametriem. Akumulatora glabāšana vai lietošana neatbilstošos apstākļos var izraisīt elektrolīta noplūdi. Nedrīkst lietot bojātus vai pārveidotus akumulatorus. Bojāti vai pārveidoti akumulatori var uzvesties neprognozējami, izraisot bīstamas sekas. Uzglabājiet akumulatoru no uguns un pasargājiet to no karstuma. Ja baterija tiek pakļauta uguns iedarbībai vai temperatūra pārsniedz 130 °C, tā var eksplodēt.

### **Paredzētais lietojums**

Dārza darbarīks ir paredzēts lietošanai mājsaimniecībā, dzīvžogu, dekoratīvo krūmu un zāles apgriešanai un griešanai dārzos. Griezējgriezi nedrīkst griezt zarus, kas biezāki par 20 mm.

### **Pirms ierīces iedarbināšanas**

1. griešanas elementiem vienmēr jābūt bez netīrumiem. Asmeņi jānotīra pēc katras lietošanas reizes.
2. Neattīrīti asmeņi pareizi darbojas kopā, samazinot aizķeršanās risku uz apgrieztiem augiem.
3. griešanas laikā turiet griešanas elementu tālāk no sava ķermeņa un strāvas vada. Iekārta var viegli nogriezt pirkstus vai priekšmetus, kas nokļūst starp asmeņiem.
4. neizņemiet iesprūdušu materiālu, kamēr griezējmeli darbojas. Pirms aizķērušā materiāla izņemšanas pārlicinieties, ka ierīci nevar nejauši iedarbināt. Lai gan ierīce ir aprīkota ar aizsardzību pret nejaušu iedarbināšanu, vienmēr pastāv

iedarbināšanas risks. Tāpēc ir nepieciešams veikt papildu piesardzības pasākumus, izvelkot kontaktdakšu no kontaktlīdzdas.

5 Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet griešanas asmens stāvokli. Saskaldīti, saliekti vai citādi bojāti asmeņi rada papildu apdraudējumu. Ja griešanas ierīce ir bojāta, tā ir jānomaina vai jāiegādājas jauna ierīce. Elektriskā darbarīka ar bojātu griešanas asmeni lietošana ir bīstama operatora veselībai un dzīvībai.

6) Pļaušanas laikā turiet ierīci tikai par priekšējo rokturi un aizmugurējo rokturi, jo griešanas stienis var pārgriezt slēptos elektrības vadus.

7. Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai dzīvžogs nav apstādījumu daļa. - Stieples, žoga daļas un citi svešķermeņi, tie var sabojāt griešanas asmeņus.

8. Dzīvžogu griezēju pārnēsājiet ar priekšējo rokturi un ar izslēgtu dzinēju. Transportējot un uzglabājot, novietojiet komplektā iekļauto aizsargu virs griešanas elementa. - Pareiza pārvietošana samazinās traumu risku.

Neizmantojiet griešanas stieni kā sviru, lai paceltu vai pārvietotu priekšmetus vai sasmalcinātu augus. - Ierīce ir paredzēta konkrētu uzdevumu veikšanai. Izmantojot elektroinstrumentu mērķiem, kuriem tas nav paredzēts, var rasties bīstamas situācijas.

10) Ja elektroinstrumenti nokrīt vai tiek spēcīgi notriekti, ieteicams sazināties ar servisa dienestu.

11. Nepieļaujiet, ka pēc biežas lietošanas jūs iekrītat riepā. Ienākšana rutīnā var novest pie drošības noteikumu ignorēšanas, kas var izraisīt nelaimes gadījumus darbā.



Ierīce ir aprīkota ar baterijām, uz kurām attiecas Eiropas direktīva 2006/66/EK. Baterijas nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Iepazīstieties ar vietējo tiesību aktu noteikumiem par bateriju atsevišķu savākšanu, jo to pareiza utilizācija novērš iespējamās negatīvas sekmes apkārtējai videi un cilvēku veselībai.



Izstrādājums ir izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, ko var pakļaut otrreizējai pārstrādei un izmantot atkārtoti.

### Ierīces apraksts:

1. Sprūda slēdzene
2. Drošības slēdzene
3. Zāles plaušanas asmens
4. Trigeris
5. Rokturis
6. Dzīvžoga asmens

### Ieslēgšana:

Nospiediet bloķēšanas pogu (1) un pēc tam nospiediet slēdža pogu (4).

### Izslēgšana:

Atlaidiet slēdža pogu (6).

### Dzīvžogu griešana

Pirms darba uzsākšanas atlasiet zarus, kuru diametrs ir lielāks par 20 mm, un apgrieziet tos ar dzīvžogu šķēres palīdzību.

Dzīvžogu ieteicams sākt apgriezt no sāniem. Vispirms pārvietojiet šķēres no augšas uz leju noņemiet galvenos augu dzinumus, pēc tam koriģējiet līnijas, pārvietojot šķēres uz augšu. Pēc dzīvžoga sānu apgriešanas varat sākt apgriezt dzīvžoga aizmuguri (augšpusi).

### Pārejiet no zāles asmens uz dzīvžoga asmeni:

Noņemiet drošības slēdzeni (2). 1.

2. Asmeņi ir aprīkoti ar sānu pogām ātrai noņemšanai, nospiediet pogas, kā parādīts attēlā zemāk.

3. Pēc tam turiet pogas nospiestas un atvienojiet asmeni no mašīnas, kā parādīts zemāk.



### Uzturēšana

Neizmantojiet cietu smērvielu asmeņa eļļošanai. Pēc katras lietošanas griešanas asmeni papildus tīrīšanai, tam nepieciešama arī viēgla eļļošana. Tas jādara, izmantojot uzturēšanas eļļu, plānu mašīnai paredzētu eļļu vai speciālus tīrīšanas un eļļošanas līdzekļus, kas ir izsmidzinātā veidā.

Roktura virsmas jāuztur sausas, tīras un bez eļļas un taukiem.

**Pēc katrām 15 darba minūtēm - 15 min pārtraukums.**



## **BLAUPUNKT Akumulatora 2in1 dzīvžogu šķēres un zāles šķēres CT2010**

Spriegums: 3,6V

Nominālais ātrums: 1100 min-1

Zāles griešanas asmens - griešanas platums: 76 mm; asmens platums: 80 mm

Krūmu apgriešanas asmens - griešanas garums: 120 mm; attālums starp zobiem: ~ 8 mm

Akumulators: 3,6 V, 1,5 Ah, Li-Ion

Akumulatora uzlādes laiks: ~ 4 h

Aksesuāri: 1 x 1 m micro USB uzlādes kabelis

Izmēri: 32 x 12 x 9 cm

Svars: 0,55 kg

### **Trokšņi**

Tipisks A svērtais trokšņa līmenis, kas izmērīts saskaņā ar ISO/TR 11688-1:

Skaņas spiediena līmenis (LpA): 73,5 dB (A)

Mērijumu nenoteiktība (K): 3 dB (A)

Trokšņa līmenis darbības laikā var pārsniegt: 81,51 dB (A), (K) 3 dB

Lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus!

### **Vibrācijas**

Kopējā vibrācijas vērtība, kas izmērīta saskaņā ar En1299:

Vibrācijas emisija: ah = 2,024 m/s<sup>2</sup>,

Mērijumu nenoteiktība (K): Km=1,5 m/s

Pieļaujamais darbības laiks: 15 darbības minūtes, 30 minūtes izslēgts.

# EU – DECLARATION OF CONFORMITY

01/2023/CT2010

MANUFACTURER:

**BLAUPUNKT COMPETENCE CENTER**

2N-Everpol Sp. z o.o.

ul. Puławska 403A

02-801 Warsaw, Poland

Authorized person to prepare the technical documentation:

Tomasz Jakóbczyk

ul. Puławska 403A

02-801 Warsaw, Poland



Blaupunkt Competence Center  
2N-Everpol Sp. z o.o.

Registered office:  
Puławska 403A  
02-801 Warsaw, Poland

Correspondence address:  
Puławska 12  
05-532 Baniocha, Poland  
Phone +48 22 688 08 00

We declare under our sole responsibility that our product:

Type of device:

**Grass shear/hedge trimmer**

Name:

**CT2010**

If used for its intended use complies with the essential protection requirements relating to the:

**2014/30/EU (EMC Directive)**

**2006/42/EC (MD Machinery Directive)**

**2014/35/EU (LVD Directive)**

**2011/65/EU (RoHS Directive) and its Annex II amending directive 2015/863/EU**

The assessment of this product has been based on the following standards:

**EMC standards:**

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN 55014-1:2017+A1:2020 | EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:2015 | EN IEC 55014-2:2021

**MD and LVD standards:**

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 62841-1:2015

EN 62841-4-2:2019

EN 50636-2-94:2014

EN 62233:2008

**RoHS standards:**

EN IEC 63000:2018

Warsaw, 05.12.2023

PREZES Zarządu

Tomasz Jakóbczyk

Tomasz Jakóbczyk

President

authorized person to issue the declaration of conformity

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

01/2023/CT2010

PRODUCENT:

**BLAUPUNKT COMPETENCE CENTER**

2N-Everpol Sp. z o.o.

ul. Puławska 403A

02-801 Warszawa, Polska

Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:

Tomasz Jakóbczyk

ul. Puławska 403A

02-801 Warszawa, Polska



Blaupunkt Competence Center  
2N-Everpol Sp. z o.o.

Dane rejestrowe:  
Puławska 403A  
02-801 Warszawa, Polska

Adres korespondencyjny:  
Puławska 12  
05-532 Baniochy, Poland  
Telefon +48 22 688 08 00

Deklarujemy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt:

Typ urządzenia:

**Nożyce do trawy/żywoplotu 2 w 1**

Symbol:

**CT2010**

Jeżeli jest stosowany zgodnie z przeznaczeniem, spełnia zasadnicze wymogi w zakresie poniższych dyrektyw:

**2014/30/WE (Dyrektywa EMC)**

**2006/42/WE (Dyrektywa maszynowa MD)**

**2014/35/WE (Dyrektywa LVD)**

**2011/65/WE (Dyrektywa RoHS) oraz załącznik II do dyrektywy zmieniającej**

**2015/863/UE**

Ocena tego produktu została oparta na następujących normach:

## Normy EMC:

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A2:2021

EN 55014-1:2017+A1:2020 | EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:2015 | EN IEC 55014-2:2021

## Normy MD oraz LVD:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021

EN 62841-1:2015

EN 62841-4-2:2019

EN 50636-2-94:2014

EN 62233:2008

## Norma RoHS:

EN IEC 63000:2018

PREZES Zarządu  
Tomasz Jakóbczyk  
\_\_\_\_\_  
Prezident  
Tomasz Jakóbczyk  
Imię i nazwisko osoby upoważnionej do wystawienia deklaracji zgodności

Warszawa, 05.12.2023



#### Competence Center

2N-Everpol Sp. z o.o.  
ul. Puławska 403A  
02-801 Warsaw, Poland  
phone: +48 22 688 08 00  
e-mail: [info@everpol.pl](mailto:info@everpol.pl)  
[www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

W przypadku pytań lub problemów  
prosimy o kontakt z naszym serwisem.  
In case of questions or problems  
please contact our service.  
Tel. 00 48 22 688 08 33  
Email: [tools@blaupunkt.pl](mailto:tools@blaupunkt.pl)

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi  
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.  
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their  
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.

*Enjoy it.*